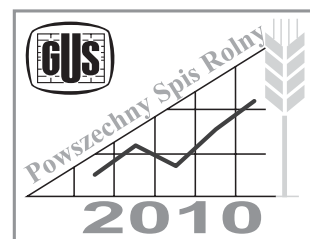


URZĄD STATYSTYCZNY W ZIELONEJ GÓRZE
STATISTICAL OFFICE IN ZIELONA GÓRA



BIULETYN STATYSTYCZNY

**WOJEWÓDZTWA
LUBUSKIEGO**

STATISTICAL BULLETIN

**OF
LUBUSKIE
VOIVODSHIP**

IV KWARTAŁ
IVth QUARTER

2009

ZIELONA GÓRA, MARZEC 2010
ZIELONA GÓRA, MARCH 2010

URZĄD STATYSTYCZNY w Zielonej Górze

65-954 Zielona Góra, ul. Spokojna 1, tel. Sekretariat 068 322 31 12
fax 068 325 36 79, <http://www.stat.gov.pl/zg>

ZESPÓŁ REDAKCYJNY

Przewodniczący

Roman Fedak

Z-ca przewodniczącego

Krystyna Motyl

Członkowie

Wioletta Bielecka, Ola Gucia, Ewa Borzymowska, Teresa Sokołowska,
Bogusława Kołeczek, Anna Miśkiewicz, Robert Wróbel

Projekt okładki

Sylwester Jabłoński

EDITORIAL BOARD

President

Vice-president

Members

Cover design

Niektóre dane liczbowe mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianom w następnych wydaniach biuletynu statystycznego.

Liczby względne (wskaźniki) wyliczono na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podane w tablicach.

Do opracowania „Biuletynu...” wykorzystano materiały Wojewódzkiego Urzędu Pracy, Komendy Wojewódzkiej Policji oraz opracowania własne przygotowane przez zespół pracowników w składzie:

Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the statistical bulletin.

Relative numbers (indicies) are calculated on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.

To compile the „Bulletin...” were used materials of the Voivodship Labour Office, the Voivodship Police Headquarters and own elaborations prepared by staff team consisting:

Elżbieta Adamska, Marlena Gajewska, Iwona Goździcka, Jolanta Kiżuk, Edyta Kuźnik,
Edyta Leśniarek, Zuzanna Sikora, Małgorzata Sadowska, Beata Szydłowska

Druk: Wydział Poligraficzny
US we Wrocławiu,
zam. 6/2010, nakład 100 egz., A4

Cena 20,00 zł

Printing: Typography Section
of the Statistical Office in Wrocław
order 6/2010, edition 100 duplicate, A4

Price 20.00 zł

SPIS TREŚCI

CONTENTS

Tablica Table			Strona Page
x	Uwagi ogólne	General notes	5
x	Wyjaśnienia metodyczne	Methodological notes	10
	WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE	SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS	
1.	Wybrane dane o województwie	Selected data on voivodship	17
2.	Wybrane dane według sektorów własności	Selected data by ownership sector	20
	LUDNOŚĆ	POPULATION	
3.	Stan i ruch naturalny ludności	Population and vital statistics	24
	PRACA	LABOUR	
4.	Pracujący w sektorze przedsiębiorstw	Employed persons in enterprise sector	24
5.	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw ..	Average paid employment in enterprise sector	27
6.	Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy	Registered unemployed persons and job offers	30
7.	Bezrobotni zarejestrowani, będący w szczególnej sytuacji na rynku pracy	Registered unemployed persons with a specific situation on the labour market	31
8.	Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształ- cenia, wieku, czasu pozostawania bez pracy i stażu pracy	Registered unemployed persons by educational level, age, duration of unemployment and work seniority ..	32
9.	Aktywność ekonomiczna ludności w wieku 15 lat i więcej według BAEL	Economic activity of population aged 15 and more by LFS	32
10.	Bezrobocie według BAEL	Unemployment by LFS	33
	WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE	WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS	
11.	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw	Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector	33
12.	Świadczenia społeczne	Social benefits	36
	FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW	FINANCE OF ENTERPRISES	
13.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw	Financial results of enterprises	37
14.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw według sekcji. ...	Financial results of enterprises by section	39
	I. Przychody, koszty, wynik finansowy ze sprzedaży	I. Income, cost, financial result from sale	39
	II. Wynik finansowy brutto	II. Gross financial result	40
	III. Wynik finansowy netto	III. Net financial result	41
15.	Relacje ekonomiczne oraz struktura przedsiębiorstw według uzyskanych wyników finansowych	Economic relations and composition of enterprises by obtained financial result	42
16.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania długo- i krótko- terminowe przedsiębiorstw	Current assets and short-term and long-term liabilities of enterprises	45
17.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania przedsiębiorstw według sekcji	Current assets and liabilities of enterprises by section	46
	CENY	PRICES	
18.	Wskaźnik cen towarów i usług konsumpcyjnych ...	Price indices of consumer goods and services	47
19.	Średnie ceny detaliczne wybranych towarów i usług konsumpcyjnych	Average retail prices of selected consumer goods and services	47
20.	Przeciętne ceny skupu ważniejszych produktów rolnych	Average procurement prices of major agricultural products	50
21.	Przeciętne ceny uzyskiwane przez rolników na targowiskach	Average market-place prices received by farmers ...	51
22.	Relacje cen w rolnictwie	Price relations in agriculture	51
	INWESTYCJE	INVESTMENT	
23.	Nakłady inwestycyjne	Investment outlays	52
24.	Mieszkania	Dwellings	53

Tablica Table			Strona Page
	PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ	NATIONAL ECONOMY ENTITIES	
25.	Podmioty gospodarki narodowej według sekcji	National economy entities by sections	54
26.	Podmioty gospodarki narodowej według formy prawnej	National economy entities by form of legal	55
	ROLNICTWO	AGRICULTURE	
27.	Zwierzęta gospodarskie	Livestock	56
28.	Skup ważniejszych produktów rolnych	Procurement of major agricultural products	57
	PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO	INDUSTRY AND CONSTRUCTION	
29.	Produkcja sprzedana przemysłu	Sold production of industry	58
30.	Produkcja wybranych wyrobów według PKWiU	Production of major products by PRODCOM	61
31.	Produkcja sprzedana budownictwa	Sold production of construction	63
	HANDEL	TRADE	
32.	Sprzedaż detaliczna towarów według rodzajów działalności przedsiębiorstwa	Retail sales of goods by type of enterprise activity	64
	BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE	PUBLIC SAFETY	
33.	Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowa- niach przygotowawczych w okresie I–XII	Ascertained crimes in completed preparatory proceedings in the period I–XII	66
	TURYSTYKA	TOURISM	
34.	Wykorzystanie obiektów noclegowych zbiorowego zakwaterowania	Occupancy in collective accommodation establish- ments	67
	WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH	SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS	
x	Podział administracyjny województwa	Administrative division of voivodship	68
35.	Ruch naturalny ludności w okresie I–IX 2009 r.	Vital statistics in the period I–IX 2009	69
36.	Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy w 2009 r.	Registered unemployed persons and job offers in 2009	70
37.	Bezrobotni zarejestrowani według wieku w 2009 r.	Registered unemployed persons by age in 2009	71
38.	Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia w 2009 r.	Registered unemployed persons by educational level in 2009	72
39.	Mieszkania oddane do użytkowania w okresie I–XII 2009 r.	Dwellings completed in the period I–XII 2009	73
40.	Podmioty gospodarki narodowej w 2009 r.	Entities of the national economy in 2009	74
41.	Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępo- waniach przygotowawczych w okresie I–XII 2009 r.	Ascertained crimes in completed preparatory proceedings in the period I–XII 2009	77
42.	Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych w okresie I–XII 2009 r.	Rate of detectability of delinquents in ascertained crimes in the period I–XII 2009	78
43.	Wypadki drogowe w okresie I–XII 2009 r.	Road traffic accidents in the period I–XII 2009	79
	PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE	BASIC DATA FOR POLAND	
44.	Wybrane wskaźniki ogólnopolskie	Selected indicators for Poland	80
45.	Podstawowe dane o województwach	Basic data on voivodships	84

UWAGI OGÓLNE

1. Od 2009 r. dane w *Biuletynie Statystycznym* prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności 2007 (PKD 2007)**, opracowanej na podstawie Statystycznej Klasyfikacji Działalności Gospodarczych we Wspólnocie Europejskiej – Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 wprowadzona została z dniem 1 stycznia 2008 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 grudnia 2007 r. (Dz. U. Nr 251, poz. 1885), w miejsce stosowanej dotychczas klasyfikacji PKD 2004. Dane z zakresu rachunków narodowych i podmiotów gospodarki narodowej prezentowane są nadal w układzie PKD 2004.

Zmiany klasyfikacji wynikają z potrzeby harmonizacji statystyk gospodarczych w ramach Unii Europejskiej i zgodności z obowiązującymi standardami na poziomie światowym oraz potrzeby uwzględnienia nowych rodzajów działalności, które pojawiły się w gospodarce w ciągu ostatnich lat.

Wprowadzone zmiany w klasyfikacji PKD 2007 w stosunku do klasyfikacji PKD 2004 wynikają przede wszystkim ze zmian zakresowych, polegających na wprowadzeniu nowych grupowań rodzajów działalności (uwzględnienie nowych, podział lub agregacja dotychczasowych), a także na przesunięciach rodzajów działalności pomiędzy poszczególnymi poziomami klasyfikacyjnymi.

Spowodowało to, że w PKD 2007 wyróżnia się m.in. 21 sekcji i 88 działów, a w PKD 2004 – 17 sekcji i 62 działy.

Należy również zwrócić uwagę, że w niektórych przypadkach, pomimo niezmiennych nazw poziomów klasyfikacyjnych wg PKD 2007 w stosunku do PKD 2004 – dane mogą być nieporównywalne z poprzednio prezentowanymi (według PKD 2004) ze względu na ww. zmiany.

Poczynając od *Biuletynu Statystycznego I kwartał 2009* publikuje się bieżące dane wg PKD 2007 oraz dane przeliczone według tej klasyfikacji za okresy poprzednie.

2. Dane statystyczne prezentowane są w układzie PKD według sekcji, działów i – w niektórych przypadkach – grup.

3. Prezentowane dane obejmują podmioty gospodarki narodowej bez względu na charakter własności, tj. zaliczane do sektora publicznego i prywatnego. Do **sektora publicznego** zalicza się ogół podmiotów grupujący własność państwową (Skarbu Państwa i państwowych osób prawnych), własność jednostek samorządu terytorialnego oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora publicznego. Do **sektora prywatnego** zalicza się podmioty gospodarki stanowiące własność prywatną krajową (osób fizycznych i pozostałych jednostek prywatnych), własność zagraniczną (osób zagranicznych) oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora prywatnego lub brakiem przewagi sektorowej w kapitale (mieniu) podmiotu.

4. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

5. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj.: osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

6. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

7. W zależności od częstotliwości i zakresu pozyskiwanego materiału źródłowego (sprawozdania, wyniki badań i inne), dane prezentowane w *Biuletynie* różnią się zakresem podmiotowym i czasowym:

1) dane o pracujących, zatrudnieniu i wynagrodzeniach – w ujęciu miesięcznym – dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, zaliczanych do sektora przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9, przy czym dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju (z wyjątkiem pracujących) oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i innych;

GENERAL NOTES

1. From 2009 onwards data contained in the Statistical Bulletin are presented in accordance with the **Polish Classification of Activities 2007 (PKD 2007)**, compiled on the basis of Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 was introduced on 1st January 2008 by the decree of Council of Ministers dated 24th December 2007 (Journal of Laws No. 251, item 1885) to replace the formerly applied PKD 2004. Data on national accounts and national economy entities are still presented in accordance with PKD 2004.

The changes of classification result of the need to harmonize economic statistics in the European Union and the accordance with applicable standards on world level as well as the need to include new types of activities which have appeared in economy over the last years.

The changes introduced to the PKD 2007, in relation to the PKD 2004, result mainly the modifications concerning the scope, consisting in new groupings of types of activity (taking new into consideration, division or aggregation of hitherto), and also in shifts of types of activity between particular classification levels.

In consequence, the PKD 2007 makes distinction between 21 sections and 88 divisions, while the PKD 2004 – between 17 sections and 62 divisions.

It should be noted too, that in certain cases, although the name of classification levels according to the PKD 2007 have remained unchanged, compared to the PKD 2004, data may not be comparable to the one previously presented (according to the PKD 2004), given the above-mentioned changes.

Starting with the Statistical Bulletin 1st quarter 2009, the current data is published according to the PKD 2007. Data for previous periods are also converted according to this classification.

2. Statistical data are presented in accordance with NACE as arranged by sections, divisions and, in certain cases, groups.

3. Presented data cover units of the national economy regardless of ownership, i.e. included in the public and private sectors. The **public sector** includes entities of state ownership (of the State Treasury and state legal persons), local self-government entities ownership and "mixed ownership" with a predominance of capital (property) of public sector entities. The **private sector** includes entities of private domestic ownership (of natural persons and other private entities), foreign ownership (of foreign persons) and "mixed ownership" with a predominance of capital (property) of private sector entities or lack of predominance of public or private sector in capital (property) of the entity.

4. Data are compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.

5. The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e.: legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

6. The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e., production and service activity, on their own-account in order to earn a profit.

7. Data presented in the Bulletin differs in subject and time period depending on frequency and scope of source documents (reports, research finding and other):

1) data on employment, employees, wages and salaries – for monthly periods – refers to those units of the national economy, included in enterprises sector which employ more than 9 persons; data does not include persons employed abroad (excluding employees) or in social and political organizations, trade unions and other;

- 2) dane o wynikach finansowych przedsiębiorstw niefinansowych oraz nakładach inwestycyjnych i inwestycjach rozpoczętych – w ujęciu kwartalnym – dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność za klasyfikowaną według PKD do sekcji „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo” oraz „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa”), w których liczba pracujących przekracza 49;
- 3) dane o skupie produktów rolnych:
 - za okresy miesięczne pochodzą z meldunków o ilości skupu realizowanego przez osoby prawne i samodzielne jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej,
 - za okresy półroczne (z kwartalnym opóźnieniem) uwzględniają korekty wynikające ze sprawozdawczości obejmującej również osoby fizyczne prowadzące skup o wartości przekraczającej 10 tys. zł.
 Zarówno dane miesięczne, meldunkowe jak i ze sprawozdawczości półrocznej obejmują skup produktów rolnych tylko od producentów z terenu województwa.
 Wskaźniki dynamiki liczone są w zakresie porównywalnym na bazie danych meldunkowych, a po półroczu – po uwzględnieniu korekt wynikających ze sprawozdawczości półrocznej;
- 4) dane o produkcji sprzedanej przemysłu i budownictwa oraz sprzedaży detalicznej towarów dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9;
- 5) dane o produkcji wyrobów dotyczą podmiotów (producentów wyrobów przemysłowych we wszystkich rodzajach działalności), w których liczba pracujących przekracza 49.

8. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o **sektorze przedsiębiorstw**, dotyczy to podmiotów prowadzących działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa i pozyskiwania drewna; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa i wydobywania; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych; dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego; naprawy pojazdów samochodowych, włączając motocykle; transportu i gospodarki magazynowej; działalności związanej z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi; informacji i komunikacji; działalności związanej z obsługą rynku nieruchomości; działalności prawniczej, rachunkowo-księgowej i doradztwa podatkowego, działalności firm centralnych (head offices); doradztwa związanego z zarządzaniem; działalności w zakresie architektury i inżynierii; badań i analiz technicznych; reklamy, badania rynku i opinii publicznej; pozostałej działalności profesjonalnej, naukowej i technicznej; działalności w zakresie usług administrowania i działalności wspierającej; działalności związanej z kulturą, rozrywką i rekreacją; naprawy i konserwacji komputerów i artykułów użytku osobistego i domowego; pozostałej indywidualnej działalności usługowej.

9. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o przemyśle, dotyczy to sekcji PKD: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

10. Wartość produkcji i wskaźniki dynamiki, jeżeli nie zaznaczono inaczej, zostały podane bez wyrównań sezonowych.

11. W tablicach – o ile nie zaznaczono inaczej – dane w ujęciu wartościowym oraz wskaźniki struktury podano w cenach bieżących, a wskaźniki dynamiki na podstawie wartości w cenach stałych. Jako ceny stałe od 2006 r. przyjęto ceny stałe 2005 r. (średnie ceny bieżące 2005 r.).

- 2) data on financial results of non-financial enterprises and investment outlays and newly started investments – for quarterly periods – refers to economic entities keeping accounting ledgers (with the exception of entities in which the principal activity is classified as "Agriculture, forestry and fishing" and "Financial and insurance activities" according to the NACE), in which the number of employees exceeds 49 persons;

- 3) data on procurement of agricultural products:
 - for monthly periods comes from reports on the quantity of procurement by legal persons and independent organizational entities without legal personality,
 - for semi-annual periods (with a one month delay) includes revisions resulting from reports and also includes procurement by natural persons when its value exceeds 10 thous. zł.

Both monthly, registration and half-yearly reported data includes procurement of agricultural products only from producers located on the territory of the voivodship.

Indices are compiled in comparable conditions on the basis of data reported; after half-year periods – with the correction revisions from reporting half-year system;

- 4) data on sold production of industry and of construction, and retail sale of goods cover those economic units, in which the number of employees exceeds 9 persons;
- 5) data on production of products refer to entities (producers of industrial products all kinds of activities refer to those units), in which the number of employees exceeds 49 persons.

8. The category – **enterprise sector** – used in the Bulletin, indicates those entities, which carry out economic activities in the following areas: forestry and logging; marine fishing; mining and quarrying; manufacturing; electricity, gas, steam and air conditioning supply; water supply; sewerage, waste management and remediation activities; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles; transportation and storage; accommodation and food service activities; information and communication; real estate activities; legal and accounting activities; activities of head offices; management consultancy activities; architectural and engineering activities; technical testing and analysis; advertising and market research; other professional, scientific and technical activities; administrative and support service activities; arts, entertainment and recreation; repair of computers and personal and household goods; other personal service activities.

9. The category – **industry** – used in the Bulletin, refers to the NACE (Rev. 2) sections: "Mining and quarrying", "Manufacturing", "Electricity, gas, steam and air conditioning supply" and "Water supply; sewerage, waste management and remediation activities".

10. The value of production and volume indices, if not indicated otherwise, are not seasonally adjusted.

11. In the tables – unless otherwise stated – data in terms of value and structural indicators are presented at current prices and indices, on the basis of value at constant prices. As constant prices since 2006 were adopted – 2005 constant prices (2005 average current prices).

12. W przypadku zmian metodycznych oraz zmian w systemie cen stałych – wskaźniki dynamiki obliczono metodą nawiązania łańcuchowego.

13. Dane według sekcji, działów i grup PKD dane o produkcji wyrobów opracowano metodą przedsiębiorstw.

14. Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach *Biuletynu Statystycznego*. W momencie wprowadzenia zmiany dane te oznaczone są „*”.*

15. Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się różnić od podanych wielkości „ogółem”.

16. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

17. W tablicach zawierających w boczku okresy miesięczne, w przypadku braku informacji podano dane kwartalne, wpisując je na poziomie miesiąca kończącego dany kwartał.

18. Grupowania wyrobów i towarów dokonuje się na podstawie Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU 2008), wprowadzonej z dniem 1 stycznia 2009 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 29 października 2008 r. (Dz. U. Nr 207, poz. 1293). PKWiU 2008 została opracowana na podstawie następujących klasyfikacji i nomenklatur międzynarodowych: "Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2", "Classification of Products by Activity – CPA", "Products of the Community – PRODCOM" oraz "Combined Nomenclature - CN".

19. W *Biuletynie Statystycznym* zastosowano skróty niektórych nazw poziomów klasyfikacyjnych z PKD 2007 i PKWiU 2008; skrócone nazwy zostały oznaczone w tablicach znakiem „Δ”. Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw podaje się poniżej:

12. In the case of methodological changes and changes in the system of constant prices, indices are calculated using the chain-base index method.

13. Data by the NACE sections, divisions and groups and data of production of products are compiled following the enterprise method.

14. Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the Statistical Bulletin. Such revised data will be marked with sign “*”.*

15. Due to electronic data method of data processing, in some cases sums of components can differ from the amount given in the item “total”.

16. Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.

17. In tables presenting monthly data on the side, when such data are not available, quarterly data are shown in the line of the month ending a given quarter.

18. Products and goods are grouped in accordance with the Polish Classification of Products and Services (PKWiU 2008), introduced on 1st January 2009 by the decree of Council of Ministers, dated 29th October 2008 (Journal of Laws No. 207, item 1293). PKWiU 2008 was compiled on the basis of the following international classifications and nomenclatures: "Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev.2", "Classification of Products by Activity – CPA", "Products of the Community – PRODCOM" and "Combined Nomenclature CN".

19. The names of some classifications levels of PKD 2007 and PKWiU 2008 used in the Statistical Bulletin have been abbreviated; abbreviations in the publication are marked in the tables with the sign “Δ”. The abbreviations and their complete names are given below:

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
sekcje PKD		sections of the NACE	
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych	x	electricity, gas, steam and air conditioning supply
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją	x	water supply; sewerage, waste management and remediation activities
handel; naprawa pojazdów samochodowych	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle	trade; repair of motor vehicles	wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles
zakwaterowanie i gastronomia	działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi	accommodation and catering	accommodation and food service activities
obsługa rynku nieruchomości	działalność związana z obsługą rynku nieruchomości	x	real estate activities
administrowanie i działalność wspierająca	działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca	x	administrative and support service activities

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
działy PKD		divisions of the NACE	
produkcja skór i wyrobów skórzanych	produkcja skór i wyrobów ze skór wyprawionych	x	manufacture of leather and related products
produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny	produkcja wyrobów z drewna oraz korka z wyłączeniem mebli; produkcja wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania	manufacture of products of wood, cork, straw and wicker	manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials
produkcja wyrobów farmaceutycznych	produkcja podstawowych substancji farmaceutycznych oraz leków i pozostałych wyrobów farmaceutycznych	manufacture of pharmaceutical products	manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations
produkcja wyrobów z metali	produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń	manufacture of metal products	manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment
produkcja maszyn i urządzeń	produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	manufacture of machinery and equipments n.e.c
produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep, z wyłączeniem motocykli	x	manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers
gospodarka odpadami; odzysk surowców	działalność związana ze zbieraniem, przetwarzaniem i unieszkodliwianiem odpadów; odzysk surowców	x	waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery
budowa budynków	roboty budowlane związane ze wznoszeniem budynków	x	construction of buildings
budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej	roboty związane z budową obiektów inżynierii lądowej i wodnej	x	civil engineering
handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi; naprawa pojazdów samochodowych	x	wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles
handel hurtowy	handel hurtowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi	wholesale trade	wholesale trade, except of motor vehicles and motorcycles
handel detaliczny	handel detaliczny, z wyłączeniem handlu detalicznego pojazdami samochodowymi	retail trade	retail trade, except of motor vehicles and motorcycles
transport lądowy i rurociągowy	transport lądowy oraz transport rurociągowy	land and pipeline transport	land transport and transport via pipelines

x

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
wyroby		products	
mleko	mleko płynne przetworzone	milk	processed liquid milk
masło	masło oraz inne tłuszcze otrzymywane z mleka	butter	butter and other fats from milk
akumulatory kwasowo-ołowiowe do pojazdów samochodowych	akumulatory kwasowo-ołowiowe stosowane do uruchamiania silników tłokowych w pojazdach samochodowych	lead-acid accumulators for motor vehicles	lead-acid accumulators used for starting piston engines for motor vehicles

20. Zgodnie z ustawą z dn. 29 czerwca 1995 r. o statystyce publicznej (Dz. U. Nr 88, poz. 439) wprowadzono rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 13 lipca 2000 r. (Dz. U. Nr 58, poz. 685) *Nomenklaturę Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS)*, która została opracowana na podstawie *Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS)*, obowiązującej w krajach Unii Europejskiej. NTS dzieli Polskę na hierarchicznie powiązane jednostki terytorialne z uwzględnieniem pięciu poziomów, z czego trzy określamy jako poziomy regionalne, a dwa – lokalne.

Rozporządzenie z 2000 r. zostało skorygowane rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 27 kwietnia 2004 r. (Dz. U. Nr 98, poz. 998), wchodzącym w życie z dniem uzyskania przez Polskę członkostwa w Unii Europejskiej. Zmiany dotyczyły poziomu NTS1, który do tej pory oznaczał obszar całego państwa, a obecnie obejmuje swym zasięgiem 6 nowo wyodrębnionych regionów.

Powyższe rozporządzenia zostały zastąpione rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 14 listopada 2007 r. (Dz. U. Nr 214, poz. 1573) w sprawie wprowadzenia *Nomenklatury Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS)*, wchodzącym w życie z dniem 1 stycznia 2008 r. Zmiany dotyczą poziomu podregionów (NTS3), zwiększając ich liczbę z 45 do 66 jednostek. Przyporządkowanie poszczególnych jednostek terytorialnych do odpowiednich poziomów NTS podano w załączniku do cytowanego wyżej rozporządzenia.

21. Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

20. According to the Act on Public Statistics dated 29th June 1995 (Journal of Laws No. 88, item 439) was introduced on the decree of the Council of Ministers dated 13rd July 2000 (Journal of Laws No. 58, item 685) the Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS), which was elaborated on the basis of Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS), standing in countries of the European Union. NTS divides Poland in the hierarchically connected territorial units with five levels; three of them are described as regional levels, and two left – as local levels.

Regulation from 2000 was corrected by the Regulation of the Council of Ministers dated 27th April 2004 (Journal of Laws No. 98, items 998) valid from date of accession of Poland into the European Union. The amendments concerned the level NTS1, which has been denoted a country as a whole as yet and now includes 6 newly established regions.

The above decrees were replaced by the Regulation of the Council of Ministers dated 14th November 2007 (Journal of Laws No. 214, items 1573) on implementation of the Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS) valid from 1st January 2008. The amendments concerned the subregions level (NTS3), increasing the number of units from 45 to 66. An allocation of particular territorial units to respective levels of NTS was given in the enclosure with the above-cited decree.

21. Broader information and detailed methodological description are published in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office.

WYJAŚNIENIA METODYCZNE

1. Dane o:

- 1) ludności zbilansowano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz danych ze sprawozdawczości bieżącej o ruchu naturalnym i migracji ludności;
- 2) urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) zostały obliczone zgodnie z kryteriami definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO).

2. Dane o pracujących obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.

Do **pracujących** zaliczono:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
- 2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
- 5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w *Biuletynie* dane nie obejmują pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie oraz w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

3. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy a także w wymiarze niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

4. Dane o **bezrobociu rejestrowanym** dotyczące osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. Nr 99, poz. 1001 z późniejszymi zmianami).

Do „bezrobotnych zarejestrowanych w okresie do 12 miesięcy od dnia ukończenia nauki” zaliczono osoby bezrobotne, które w ww. okresie ukończyły (potwierdzoną dyplomem, świadectwem lub innym dokumentem) naukę w szkole, kursy zawodowe trwające co najmniej 24 miesiące lub nabyły uprawnienia do wykonywania zawodu jako osoby niepełnosprawne.

„Długotrwale bezrobotni” są to osoby pozostające w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego w miejscu pracy.

„Bezrobotni do 25 roku życia” są to osoby, które do dnia zastosowania wobec nich usług lub instrumentów rynku pracy nie ukończyły 25 roku życia.

„Bezrobotni powyżej 50 roku życia” są to osoby, które w dniu zastosowania wobec nich usług lub instrumentów rynku pracy ukończyły co najmniej 50 lat.

„Bezrobotni bez kwalifikacji zawodowych” są to osoby nieposiadające kwalifikacji do wykonywania jakiegokolwiek zawodu, poświadczonych dyplomem, świadectwem, zaświadczeniem instytucji szkoleniowej lub innym dokumentem uprawniającym do wykonywania zawodu.

Stopę bezrobocia rejestrowanego obliczono jako udział zarejestrowanych bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo, tj. bez osób odbywających czynną służbę wojskową oraz pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

5. Dane o aktywności ekonomicznej ludności w wieku 15 lat i więcej opracowano na podstawie reprezentacyjnego **Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL)**, prowadzonego w cyklu kwartalnym. Badaniem objęte są osoby będące członkami wylosowanych gospodarstw domowych.

METHODOLOGICAL NOTES

1. Data concerning:

- 1) population is compiled on the basis of results of Population and Housing Census 2002 as well as current reporting data on vital statistics and population migration;
- 2) births and deaths (including infant deaths) – is calculated according to the definition of infant birth and death – recommended by the World Health Organization (WHO).

2. Data on employed persons includes those employed on a full and part-time basis in the main place of work.

Employed persons include:

- 1) persons employed on the basis of a labour contract;
- 2) owners and co-owners of units engaged in economic activities including contributing family members;
- 3) outworkers;
- 4) agents and persons employed by agents;
- 5) members of agricultural production co-operatives.

Data presented in the Bulletin does not include private farms in agriculture or employees of budget entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

3. Data on **average paid employment** includes persons employed on the basis of a labour contract on a full and part-time basis, converted to full-time work period.

4. The data on the **unemployed persons registered** in the powiat labour offices are presented in accordance with the Law of 20th April 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions (Journal of Laws No. 99, item 1001, with later amendments).

Among the “unemployed registered within the period of 12 months since the completion of education” are counted persons unemployed during the above mentioned period who completed (confirmed with a diploma, certificate, or other document) school education, occupational courses of a duration for no less than 24 months, or acquired the right to perform a job as the disabled persons.

The “long term unemployed” are persons remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding the periods of traineeship and occupational preparation at the workplace.

The “unemployed aged up to 25 years” – are persons who were under 25 years of age on the day they became recipients of the labour market instruments.

The “unemployed over 50 years old” are persons who were over 50 years of age on the day they became recipients of the labour market instruments.

The “unemployed without occupational qualifications” – are persons who do not have qualifications for performing any occupation confirmed by a diploma, certificate, certificate issued by a training institution or any other document entitling them to perform an occupation.

The **registered unemployment rate** was compiled as a ratio of registered unemployed persons to the economically active civilian population, i.e. excluding persons in active military service as well as employees of budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

5. Data on the economic activity of the population, aged 15 and more, is compiled on the basis of **Labour Force Survey (LFS)**, which is conducted quarterly. The survey includes the members of randomly selected households.

Do **pracujących** zaliczono wszystkie osoby w wieku 15 lat i więcej, które w badanym tygodniu:

- 1) wykonywały przez co najmniej 1 godzinę pracę przynoszącą dochód lub zarobek, tzn. były zatrudnione w charakterze pracownika najemnego, pracowały we własnym (lub dzierżawionym) gospodarstwie rolnym lub prowadziły własną działalność gospodarczą poza rolnictwem albo pomagały (bez wynagrodzenia) w prowadzeniu rodzinnego gospodarstwa rolnego lub rodzinnej działalności gospodarczej poza rolnictwem;
- 2) miały pracę, ale jej nie wykonywały:
 - z powodu choroby, urlopu macierzyńskiego lub wypoczynkowego,
 - z innych powodów, przy czym długość przerwy w pracy wynosiła do 3 miesięcy oraz od 2006 r. powyżej 3 miesięcy i dotyczyła osób, które były pracownikami najemnymi i w tym czasie otrzymywały co najmniej 50% dotychczasowego wynagrodzenia.

Bezrobotni to osoby w wieku 15–74 lata, które w okresie badanego tygodnia nie były osobami pracującymi, aktywnie poszukiwały pracy i były gotowe ją podjąć w ciągu dwóch tygodni następujących po tygodniu badanym.

Do bezrobotnych zaliczono także osoby, które znalazły pracę i oczekiwały na jej rozpoczęcie w okresie 3 miesięcy oraz były gotowe tę pracę podjąć.

Współczynnik aktywności zawodowej obliczono jako udział aktywnych zawodowo (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

Wskaźnik zatrudnienia obliczono jako udział pracujących (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

Stopę bezrobocia obliczono jako udział bezrobotnych (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności aktywnej zawodowo w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

6. Przeciętne wynagrodzenia miesięczne nominalne przypadające na 1 zatrudnionego obliczono, przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą;
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku lub w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;
- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej;
- 4) honoraria wypłacane niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

7. Dane o przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

8. Informacje o świadczeniach emerytalnych i rentowych (poza rolnikami indywidualnymi) dotyczą świadczeń finansowanych z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych.

Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych rolników indywidualnych** dotyczą świadczeń finansowanych z Funduszu Emerytalno-Rentowego, którym dysponuje Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego, a także z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych, w przypadku gdy rolnicy posiadają uprawnienia do łącznego pobierania świadczeń z obu tych funduszy.

Świadczenia emerytalno-rentowe nie obejmują wypłat emerytur i rent realizowanych na mocy umów międzynarodowych.

Świadczenia emerytalno-rentowe obejmują kwotę świadczeń należnych (bieżących oraz wyrównawczych) uwzględniającą od 2007 r. zmniejszenia m.in. z tytułu osiągnięcia przychodów z pracy.

9. Dane dotyczące wyników **finansowych przedsiębiorstw** prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 września 1994 r. (tekst jednolity ustawy – Dz. U. z 2002 r. Nr 76, poz. 694 z późniejszymi zmianami).

Among the **employed** are included all persons aged 15 and more who within the surveyed week:

- 1) performed for at least one hour any work generating pay or income, i.e. were employed as a paid employee, worked on own (or leased) agricultural farm, or conducted their own economic activity outside of agriculture;
- 2) had work but did not perform it:
 - due to illness, maternity leave or vacation,
 - due to other reasons, but the break in employment did not exceed 3 months and since 2006 exceeded 3 months and concerned persons who were paid employees and during that period received at least 50% of the hitherto wages and salaries.

The **unemployed** are persons aged 15–74, who within the period of the surveyed week did not work, actively sought work and was available for work within two weeks after the surveyed week.

The unemployed also include persons who have found and were waiting to begin work within a 3-month period as well as persons who were available for that work.

The **activity rate** is calculated as the share of the economically active persons (total or a given group) in population aged 15 and more (total or a given group).

The **employment rate** is calculated as the share of the employed persons (total or a given group) in population, aged 15 and (total or a given group).

The **unemployment rate** is calculated as the share of the unemployed persons (total or a given group), in the number of the economically active persons, aged 15 and older (total or a given group).

6. Average monthly nominal wage and salary per employee are computed assuming the following:

- 1) personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad);
- 2) payments from a share in profit or in the balance surplus of co-operatives;
- 3) additional annual wages and salaries for employees of budget sphere entities;
- 4) fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.

7. Data on average monthly wages and salaries is presented in gross terms.

8. Information regarding retirement pay and pension benefits (excluding farmers) concerns benefits financed from the Social Insurance Fund of the Social Insurance Institution.

Information regarding **retirement pay and pension benefits for farmers** concerns benefits financed from the Pension Fund of the Agricultural Social Insurance Fund as well as from the Social Insurance Fund, in the case of farmers who are authorized to receive benefits from both of these funds simultaneously.

Retirement pay and pension benefits do not provide for the payments of retirement pays and pensions arising out of international agreements.

Retirement pay and pension benefits include the amount of benefits due (current and compensatory), taking into account since 2007 the deductions, among others, in respect of achieving revenue from work.

9. Data on **financial results** of enterprises are presented as prescribed by the amended Accounting Act dated 29th September, 1994 (uniform text Journal of Laws 2002 No. 76, item 694 with later amendments).

10. Przychody z całokształtu działalności obejmują:

- 1) przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę produktów (wyrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;
- 2) przychody ze sprzedaży towarów i materiałów, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji.
Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług;
- 3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny, aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;
- 4) przychody finansowe, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

11. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności obejmują:

- 1) koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;
- 2) pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub naajem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub całość wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;
- 3) koszty finansowe, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

12. Wyniki finansowe:

- 1) wynik ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów stanowi różnicę między przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów);

10. Revenues from total activity includes:

- 1) net revenues from sale of products within country and for export which have been manufactured by the entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;
- 2) revenues from sale of goods and materials, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers.
Revenues from sale of products, goods and materials affecting the financial result is established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax;
- 3) other operating revenues, i.e. revenues indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, revenues from social activities, revenues from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;
- 4) financial revenues, i.e. amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.

11. Costs of obtaining revenues from total activity includes:

- 1) cost of products sold, goods and materials related to the basic operating activity, which includes: the value of goods and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by charge in product stocks;
- 2) other operating costs, i.e. costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, depreciation write-downs (write-downs relating to permanent loss of value), fines, penalties and damages paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcy, composition or reorganization, provisions formed for future certain liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge;
- 3) financial costs, i.e., among other things interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.

12. Financial results:

- 1) the financial result from the sale of products, goods and materials constitutes a difference between net revenues gained from the sale of products, goods and materials and costs bore for their obtaining (cost of products sold, goods and materials);

- 2) wynik na pozostałej działalności operacyjnej stanowi różnicę między pozostałymi przychodami operacyjnymi a pozostałymi kosztami operacyjnymi. Od 2002 r. zawiera część zdarzeń nadzwyczajnych związanych z działalnością operacyjną;
- 3) wynik działalności operacyjnej stanowi różnicę między przychodami netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, z uwzględnieniem dotacji, upustów, rabatów i innych zwiększeń lub zmniejszeń, bez podatku od towarów i usług oraz pozostałymi przychodami operacyjnymi a wartością sprzedanych produktów, towarów i materiałów wycenionych w kosztach wytworzenia albo cenach nabycia, albo zakupu, powiększoną o całość poniesionych od początku roku obrotowego kosztów ogólnych zarządu, sprzedaży produktów, towarów i materiałów oraz pozostałych kosztów operacyjnych;
- 4) wynik operacji finansowych stanowi różnicę między przychodami finansowymi, w szczególności z tytułu dywidend (udziałów w zyskach), odsetek, zysków ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi a kosztami finansowymi, w szczególności z tytułu odsetek, strat ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi;
- 5) wynik finansowy na działalności gospodarczej jest sumą wyników finansowych: na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, na pozostałej działalności operacyjnej oraz na operacjach finansowych;
- 6) wynik zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi.

Wynik zdarzeń nadzwyczajnych został zawężony do finansowych skutków zdarzeń trudnych do przewidzenia, występujących poza działalnością operacyjną jednostki. Do zdarzeń nadzwyczajnych nie są kwalifikowane takie zdarzenia, jak: zmiana metod produkcji, sprzedaż zorganizowanej części jednostki, zaniechania lub zawieszenia części działalności, postępowania układowe;

- 7) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;
 - 8) obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych oraz płatności z nim zrównanych, na podstawie odrębnych przepisów (wpłaty z zysku po opodatkowaniu podatkiem dochodowym na rzecz budżetu przez przedsiębiorstwa państwowe i jednoosobowe spółki Skarbu Państwa).
- Wpływający na wynik finansowy podatek dochodowy za dany okres sprawozdawczy obejmuje: część bieżącą i część odroczoną. Część odroczona stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego (w związku z przejściowymi różnicami między wynikiem finansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikającymi z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego;
- 9) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

13. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania:

- 1) aktywa obrotowe są częścią kontrolowanych przez jednostkę zasobów majątkowych wykorzystywanych w działalności operacyjnej o wiarygodnie określonej wartości, powstałych w wyniku przeszłych zdarzeń, które spowodują w przyszłości wpływ do jednostki korzyści ekonomicznych. Obejmują: zapasy (rzeczowe aktywa obrotowe) oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje lub rozliczenia międzyokresowe;
- 2) należności krótkoterminowe obejmują ogół należności z tytułu dostaw i usług oraz całość lub część należności z innych tytułów niezaliczonych do aktywów finansowych, a które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;

- 2) the result on other operating activity is a difference between other operating revenues and other operating costs. Since 2002 this item comprise part of extraordinary events related to operating activity;
- 3) the result on operating activity constitutes a difference between net revenues from the sale of products, goods and materials, including subsidies, discounts, rebates and other additions or disposals, excluding value added tax, and other operating revenues, and products, goods and materials sold valued at manufacturing cost, acquisition or purchasing prices, increased by the total general and administrative costs, costs of sales of products, goods and materials and other operating costs incurred since the beginning of the accounting year;
- 4) the result on financial operations constitutes a difference between financial revenues, in particular, in respect of dividends (share in profits), interest, profits from the sale of investments, updating the value of investments, surplus of foreign exchange gains over losses, and financial costs, in particular, those relating to interest, losses on the sale of investments, updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains;
- 5) the financial result on economic activity is the sum of the financial results: on the sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operations;
- 6) the result on extraordinary events constitutes a difference between extraordinary profits and extraordinary losses.

This item was narrowed down to the financial results of the events, which are difficult to foresee and are not part of operating activity of the entity. Extraordinary events do not include changes in production methods, the sale of an organized part of the entity, abandonment or suspension of a part of activity, and composition;

- 7) gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;
- 8) encumbrances of gross financial result include: income tax on legal and natural persons and other payments pursuant to separate regulations (payable out of profits after taxation with income tax to the benefit of the state budget by state owned enterprises and sole-shareholder companies of the State Treasury).

The income tax affecting the financial result relating to a given reporting period is composed of a current part and a deferred part. The deferred part constitutes a difference between provisions and assets relating to defer tax (pertaining to timing differences between gross financial result and taxable base due to different moments of reporting revenues and costs in accordance with the Accounting Act and tax regulations) as at the end and beginning of the reporting period;

- 9) net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.

13. Current assets and liabilities:

- 1) current assets are part of the property controlled and used by the entity in its operating activity whose value has been determined in a reliable manner resulting from past events and bound to generate economic benefits to the entity in the future. They include: stock (circulating or current fixed assets), short-term: dues, investments and inter-period settlements;
- 2) short-term dues include total debtors from deliveries and services and the whole or part of other debtors, which are not financial assets, with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;

- 3) inwestycje krótkoterminowe są krótkoterminowymi aktywami nabytymi w celu osiągnięcia korzyści ekonomicznych wynikających z przyrostu wartości tych aktywów;
- 4) krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe są rozliczeniami, które trwają nie dłużej niż 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 5) zobowiązania są wynikającym z przeszłych zdarzeń obowiązkiem wykonania świadczeń o wiarygodnie określonej wartości, które powodują wykorzystanie już posiadanych lub przyszłych aktywów jednostki;
- 6) zobowiązania krótkoterminowe (bez funduszy specjalnych) to ogół zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całość lub część pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego.
- 7) zobowiązania długoterminowe są ogółem zobowiązań, których okres spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.

14. Wskaźniki:

- 1) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;
- 2) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;
- 3) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;
- 4) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;
- 5) wskaźnik płynności finansowej I stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych;
- 6) wskaźnik płynności finansowej II stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych.

15. Przedmiotem obserwacji cen w zakresie produkcji sprzedanej przemysłu i produkcji budowlano-montażowej są ceny bazowe, tj. kwoty pieniędzy otrzymywane przez producenta od nabywcy za jednostkę produktu (wyrobu lub usługi), pomniejszone o podatki od produktu oraz ewentualne rabaty i opusty, a powiększone o dotacje do produktu.

Wskaźniki cen:

- 1) produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego, wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych, a także dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) opracowano na podstawie miesięcznego badania cen wyrobów i usług faktycznie uzyskiwanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do wyżej wymienionych sekcji. Badaniem objęto podmioty, w których liczba pracujących przekracza 9.

W celu uzyskania wskaźników cen dla każdego rodzaju działalności obliczane są kolejno:

- a) wskaźniki cen przy podstawie „miesiąc poprzedni = 100”:
 - dla szerebla przedsiębiorstw – jako średnie ważone indywidualnych wskaźników cen reprezentantów przy zastosowaniu, jako systemu wag, wartości ich sprzedaży w badanym miesiącu,
 - dla szerebla grup, działów i sekcji – jako średnie wskaźników cen agregatów niższego szerebla ważone ich pełną wartością sprzedaży w badanym miesiącu,
- b) wskaźniki cen przy innych podstawach – jako średnie wskaźników cen agregatów niższych szerebli ważone wartością ich sprzedaży z 2005 r. Wartości te aktualizowane są miesięcznie o zmiany cen i zmiany struktury sprzedaży zachodzące w kolejnych miesiącach roku, którego dotyczą wskaźniki cen.

Wskaźniki cen obrazują dynamikę cen wynikającą z faktycznie wprowadzonych zmian cen, jak i zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży oraz w strukturze odbiorców.

- 3) short-term investments are short-term assets acquired for the purpose of generating economic benefits owing to the increase in the value of these assets;
- 4) short-term inter-period settlements are the prepayments made for the period up to twelve months as of the balance sheet date;
- 5) liabilities are obligations resulting from past events entailing the provision of a consideration whose value has been determined in a reliable manner, which involve the use of an entity current or future assets;
- 6) short-term liabilities (excluding special funds) are total trade creditors and the whole or part of other liabilities with the maturity of twelve months as of the balance sheet date.
- 7) long-term liabilities are total liabilities with the maturity of more than twelve months as at the balance sheet date, apart from trade creditors.

14. Indices:

- 1) sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net revenues from the sale of products, goods and materials;
- 2) the cost level indicator constitutes the relation of the costs of obtaining revenues from total activity to revenues from total activity;
- 3) the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to revenues from total activity;
- 4) the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to revenues from total activity;
- 5) the first degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments to short-term liabilities;
- 6) the second degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities.

15. The subject of the price survey, in the field of sold production of industry, construction and assembly production are basic prices, i.e. amounts of money received by a producer from a buyer for unit of product (good and service), decreased by the taxes on the product as well as by applicable rebates and deductions and increased by subsidies received for the product.

Price indices:

- 1) sold production of industry (i.e. mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) are calculated on the basis of a monthly survey on prices of products and services actually received by specifically selected economic units, included in the above mentioned sections. The survey covers units, in which the number of employees exceeds 9 persons.

With the aim of obtaining price indices for each type of activity, the following calculations are made in turn:

- a) price indices on the base “previous month = 100”:
 - at enterprise level – as weighted averages of individual price indices of representative items in using, as their weight system, their sale value in the surveyed month,
 - at group, division and section level – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their full sale value in the surveyed month,
- b) price indices on other bases – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their sale value of 2005. The indices are updated monthly by the price and sale structure changes, occurring in subsequent months of a year, to which the price indices refer.

The price indices illustrate the index of prices resulting from actually introduced price changes and changes in the commodity structure of sales and structure of the customers.

2) produkcji budowlano-montażowej uzyskano na podstawie miesięcznego badania cen robót realizowanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do sekcji „Budownictwo”, w których liczba pracujących przekracza 9. Sposób obliczania wskaźnika cen jest analogiczny jak w pkt. 15.1.

16. Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych uzyskano na podstawie obserwacji zmian cen wytypowanych towarów i usług konsumpcyjnych (ok. 1800 reprezentantów w 2008 r.) notowanych w 209 rejonach na terenie całego kraju.

Wskaźniki cen obliczono, przyjmując jako system wag roczną strukturę wydatków (bez spożycia naturalnego) gospodarstw domowych na zakup towarów i usług z roku poprzedzającego rok badany, uzyskanej z badania budżetów domowych. Grupowania towarów i usług konsumpcyjnych dokonano na podstawie Klasyfikacji Spożycia Indywidualnego według Celu zaadaptowanej na potrzeby zharmonizowanych wskaźników cen konsumpcyjnych (COICOP/HICP).

17. Dane o cenach skupu dotyczą cen płaconych przez podmioty gospodarcze skupujące produkty rolne bezpośrednio od ich producentów. Przeciętne ceny obliczono jako iloraz wartości (bez podatku od towarów i usług) i ilości poszczególnych produktów rolnych (Patrz uwagi ogólne pkt. 7.3).

18. Źródłem informacji o **cenach produktów rolnych i zwierząt gospodarskich** uzyskiwanych przez rolników na targowiskach są miesięczne notowania cen prowadzone przez stałych ankietatorów na celowo wytypowanych 450 targowiskach. Przeciętne ceny miesięczne obliczono jako średnie arytmetyczne wszystkich notowań w skali całego kraju i województwa.

19. Źródłem informacji o **cenach detalicznych** prezentowanych towarów i usług są notowania prowadzone przez ankietatorów urzędów statystycznych. Ceny żywności notowane są raz w miesiącu, a owoców i warzyw – trzy razy w miesiącu (w każdej dekadzie).

20. Prezentowany **podział nakładów inwestycyjnych**, obejmujących nakłady na nowe środki trwałe i (lub) ulepszenie (rozbudowę, przebudowę, rekonstrukcję, modernizację) istniejących obiektów majątku trwałego, opracowano według zasad systemu rachunków narodowych, zgodnie z zaleceniami „ESA 1995”. Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

Nakłady na środki trwałe to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentację projektowo-kosztorysowe,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj. melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych oraz od 1995 r. inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie, a ponadto koszty obsługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środka trwałego (określanych do 31 grudnia 2001 r. jako odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych) za okres realizacji inwestycji (uwzględniono wyłącznie w danych wyrażonych w cenach bieżących).

Pozostałe nakłady są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

21. Pogłowie zwierząt gospodarskich podano na podstawie badań pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego oraz bydła, owiec, drobiu i związanej z tymi gatunkami produkcji zwierzęcej, prezentując dane według grup produkcyjno-użytkowych. Badania pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego prowadzone są 3-krotnie w roku – w kwietniu według stanu w końcu marca, w sierpniu według stanu w końcu lipca i w grudniu według stanu w końcu listopada, a badania pogłowia bydła i pozostałych gatunków zwierząt gospodarskich 2-krotnie w roku – według stanu w czerwcu i grudniu.

2) construction and assembly production are calculated on the basis of a monthly survey of prices of works realized by specifically selected economic units, classified in “Construction” section, in which the number of employees exceeds 9 persons. Price indices calculation is analogous in item 15.1.

16. The price index of consumer commodities and services are obtained on the basis of price observation of selected consumer commodities and services (about 1800 representatives in 2008) quoted in 209 districts of the country.

The consumer price indices have been calculated applying the system based on the structure of expenditure (excluding own consumption) of particular groups of households on purchasing consumer goods and services from the year preceding the one under the survey, derived from the household budget survey. The grouping of consumer goods and services is presented on the basis of the Classification of Individual Consumption by Purpose adapted to the needs of the Harmonized Indices of Consumer Prices (COICOP/HICP).

17. Data on procurement prices concern prices pay by economic entities purchasing agricultural products directly from their producers. Average prices were calculated as a quotient of value (without value added tax - VAT) and quantity of each agricultural product (See general notes item 7.3).

18. The information on **prices of agricultural products and livestock received** by farmers on market-places comes from price quotations of agricultural products, provided by a network of interviewers collecting it on selected 450 market-places. Average prices were calculated as arithmetic mean of quotations from the entire country and from voivodships.

19. The sources of information on **retail prices** of presented consumer goods and services are quotations conducted by price collectors of statistical offices. Prices of food are collected once a month, prices of fruit and vegetables – three times a month (every decade).

20. The presented division of **investment outlays**, including outlays on new fixed assets and (or) the improvement (enlargement, rebuilding, reconstruction, modernization) of existing capital asset items, was compiled according to the principles of the “ESA 1995” recommendations. Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.

Outlays on fixed assets include outlays on:

- buildings and structures (include buildings and places as well as land and water engineering constructions), of which among others, construction and assembly work, design and cost estimate documentation,
- machinery, technical equipment and tools (including instruments, movables and fittings),
- transport equipment;
- other, i.e., detailed melioration, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets and since 1995, livestock basic herd and long-term plantings and moreover costs of treatment of contracted liabilities in order to finance purchasing, constructing and developing of fixed assets (determined up to 31st December 2001 as interests on credits and investment loans) for the period of investment realization (including exclusively in data expressed at current prices).

Other outlays include outlays on so-called initial investments as well as other costs connected with investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

21. Farm animal stocks have been disclosed on the basis of surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter and cattle, sheep, poultry and animal production related to these species, with data being presented according to production – utility groups. Surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter are conducted three times a year – in April (as at the end of March), in August (as at the end of July) and in December (as at the end of November), while surveys of cattle and other farm animal species – twice a year – as at June and December.

22. Dane o wartości produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego oraz wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych oraz dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) oraz produkcji budowlano-montażowej prezentuje się – bez VAT i podatku akcyzowego, łącznie natomiast z wartością dotacji przedmiotowych do wyrobów i usług – w tzw. cenach bazowych.

Wartość sprzedaży produkcji budowlano-montażowej wyrażona w cenach bazowych, z uwagi na niewystępujący podatek akcyzowy i dotacje przedmiotowe, równa się wartości wyrażonej w cenach producenta.

23. Dane o **produkcji sprzedanej przemysłu** dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych”, „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”, natomiast o produkcji sprzedanej budownictwa – działalności, odpowiednio: budowlanej i niebudowlanej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji „Budownictwo”. Dane te obejmują:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów, półfabrykatów i części własnej produkcji (niezależnie od tego czy otrzymano za nie należne opłaty);
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. odpowiednio: przemysłowych, budowlanych, jak i innych niż przemysłowe i budowlane;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;
- 4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
- 5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

Dane o **sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** dotyczą robót zrealizowanych na terenie kraju, wykonanych systemem zleceń (tj. na rzecz obcych zleceńodawców) przez podmioty budowlane zaliczane zgodnie z PKD do sekcji „Budownictwo”, polegających na wznoszeniu budynków i budowli począwszy od przygotowania terenu przez zróżnicowany zakres robót ziemnych, fundamentowych (stan zerowy), wykonania elementów nośnych, przegród budowlanych, układaniu i pokrywaniu dachów (stan surowy) do robót montażowych, instalacyjnych i wykończeniowych. We wszystkich tych kategoriach zawarte są odpowiednie prace związane z budową, przebudową, rozbudową, odbudową, remontem i konserwacją stałych i tymczasowych obiektów budowlanych.

24. Dane o **sprzedaży detalicznej towarów** obejmują sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych dokonywaną przez punkty sprzedaży detalicznej oraz inne punkty sprzedaży (np. sklepy, magazyny), w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

25. Przestępstwo stwierdzone jest to zbrodnia lub występki ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęty oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występki skarbowy, których charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

26. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym okresie (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym okresie, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

22. Data on the value of sold production of industry (i.e. of mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) and of construction and assembly production is presented – excluding VAT and the excise tax, but including the value of objective subsidies for products and services, in so-called basic prices.

The value of sales construction and assembly production, expressed in basic prices, is equal to the value expressed in producer's prices due to the lack of excise tax and entity subsidies.

23. Data on **sold production of industry** covers industrial and non-industrial activities of the economic entities included to the section: “Mining and quarrying”, “Manufacturing” and “Electricity, gas steam and air conditioning supply” and “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”, instead data on sold production of construction, covers construction and non-construction activities of economic entities included to the section “Construction”. Data concerns:

- 1) the value of finished products sold, semi-finished products and parts of own production (regardless of whether or not payments due were received for them);
- 2) the value of paid works and services rendered, i.e. both industrial and construction as well as non-industrial and non-construction;
- 3) lump sum agent fees in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent's fee in the case of concluding an agency agreement;
- 4) the value of products in the form of settlements in kind;
- 5) products designated for increasing the value of own fixed assets.

Data regarding **construction and assembly production sales** concerns work realized domestically on the basis of contract system (i.e. for outside clients) by construction entities, classified according to NACE in the section “Construction”, consisting in the construction of buildings and structures from site preparation through a wide range of terrestrial work, ground worked (zero state), construction of bearing elements, partitions the laying and covering of roofs (raw state) to assembly, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories.

24. Data on **retail sales** covers the sale of consumer and non-consumer goods carried by retail sales outlets, catering establishments and other sales outlets (i.e. warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet the needs of individual customers.

25. An **ascertained crime** is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation by a public prosecutor, moreover every revenue related misdemeanour, the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.

26. The **rate of detectability of delinquents** is the relation of the number of detected crimes in a given period (including those detected after resumption following discontinuance) to the number of crimes ascertained in a given period, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.

WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE

SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ludność ^{ab} w tys. Population ^{ab} 10 ³	Podmioty gospodarki narodowej ^{ac} w tys. National economy entities ^{ac} in thous.	Bezrobotni zarejestrowani ^a Registered unemployed persons ^a			Stopa bezrobocia rejestr- owanego ^{ad} w % Unemployment rate ^{ad} in %	Oferty pracy ^e Job offers ^e	Bezrobotni zarejestrowani na 1 ofertę pracy ^a Registered unemployed persons per job offer ^a
			w tys. 10 ³	A	B			
2008 I–XII	1009,0	101,9	46,3	88,6	107,4	12,5	2222	52
2009 I–XII	.	101,4	61,1	131,9	105,1	15,9	2054	68
2008 XII	1009,0	101,9	46,3	88,6	107,4	12,5	2222	52
2009 I	.	101,9	53,7	98,0	115,9	14,2	3499	42
II	.	102,0	56,3	106,5	104,9	14,8	4060	39
III	1009,2	101,7	57,3	113,4	101,6	15,0	3834	62
IV	.	101,3	56,2	118,8	98,2	14,8	4710	45
V	.	101,3	54,7	121,7	97,4	14,5	4469	42
VI	1009,6	101,5	54,4	127,7	99,4	14,4	3743	41
VII	.	101,5	55,2	129,2	101,4	14,6	3759	50
VIII	.	100,5	55,6	131,1	100,7	14,7	4173	38
IX	1010,4	100,7	55,6	131,5	100,0	14,7	4163	49
X	.	100,9	56,1	136,9	100,9	14,8	3709	70
XI	.	101,1	58,1	134,7	103,6	15,2	2726	75
XII	.	101,4	61,1	131,9	105,1	15,9	2054	68

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector			Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			Przeciętna miesięczna emerytura i renta ^f brutto z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych Average monthly gross retirement pay and pension ^f from non-agricultural social security system	
	w tys. 10 ³	A	B	w złotych in zł	A	B	w złotych in zł	A
2008 I–XII	117,4	105,9	x	2611,35	109,2	x	1240,23	110,3
2009 I–XII	113,9	97,1	x	2731,87	104,6	x	1358,64	109,5
2008 XII	115,0	103,8	98,5	2852,00	107,2	107,7	1240,23	110,3
2009 I	116,9	103,3	101,7	2558,89	102,6	89,7	.	.
II	115,4	100,7	98,7	2561,97	103,8	100,1	.	.
III	114,0	99,1	98,8	2736,12	106,1	106,8	1301,54	111,2
IV	113,7	98,7	99,7	2645,46	102,6	96,7	.	.
V	113,0	97,9	99,4	2631,10	103,1	99,5	.	.
VI	112,8	98,0	99,8	2696,91	101,9	102,5	1334,60	110,2
VII	112,2	97,7	99,5	2753,43	102,6	102,1	.	.
VIII	112,3	97,7	100,1	2742,35	103,5	99,6	.	.
IX	112,1	95,3	99,8	2741,33	104,4	100,0	1348,11	106,4
X	112,6	95,9	100,4	2716,98	103,2	99,1	.	.
XI	112,6	96,4	99,9	2834,65	107,1	104,3	.	.
XII	112,7	98,0	100,1	3003,65	105,3	106,0	1358,64	109,5

a Stan w końcu okresu. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. c W rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. d Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo. e W ciągu miesiąca. f Dane za okresy narastające.

a End of period. b See methodological notes item 1. c Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms. d Ratio of unemployed persons to the economically active civil population. e During a month. f Data on accrued base.

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)

SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen skupu Price indice of procurement							
	ziarna zbóż (bez siewnego) cereal grain (excluding sowing seed)				żywca rzeźnego animals for slaughter			
	pszenicy wheat		żyta rye		bydła (bez cieląt) cattle (excluding calves)		trzody chlewnej pigs	
	A	B	A	B	A	B	A	B
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2008 I–XII	87,2	x	92,4	x	101,1	x	114,8	x
2009 I–XII	76,5	x	62,3	x	115,1	x	113,2	x
2008 XII	58,5	106,6	56,4	99,2	105,5	102,9	123,9	101,6
2009 I	58,0	106,5	52,6	106,1	112,6	104,4	124,8	100,5
II	62,8	112,2	53,1	102,2	106,9	100,0	136,5	101,4
III	58,3	94,9	54,7	101,4	114,7	106,7	129,7	105,1
IV	58,0	98,0	52,1	96,5	123,0	100,9	134,3	105,3
V	60,3	97,4	54,2	100,3	131,9	105,1	123,4	97,6
VI	70,7	113,9	55,1	99,5	110,1	93,6	120,7	104,5
VII	82,9	93,5	61,3	87,4	117,6	103,5	109,1	89,9
VIII	80,3	86,2	57,6	83,8	103,9	85,3	108,7	104,4
IX	90,6	104,6	69,8	105,0	106,5	108,8	94,6	92,2
X	99,0	94,1	74,8	96,4	103,9	96,6	98,9	100,9
XI	105,4	101,0	80,0	102,9	101,9	96,5	94,7	92,8
XII	97,4	98,4	80,9	100,3	104,9	106,0	91,2	97,8

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Skup żywca rzeźnego ogółem w przeliczeniu na mięso Procurement of animals for slaughter in terms of meat			Skup mleka Procurement of milk			Relacja cen skupu żywca wieprzowego do cen zestawu pasz ^a Procurement prices of pigs for slaughter to prices of fodder set ^a
	w tys. t 10 ³ t	A	B	w mln l 10 ⁶ l	A	B	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2008 I–XII	82,3	93,0	x	86,2	104,1	x	4,5
2009 I–XII	76,7	93,2	x	93,8	108,8	x	5,3
2008 XII	5,5	107,6	113,3	5,9	95,1	98,6	4,9
2009 I	3,6	53,0	66,2	8,4	132,1	140,8	4,9
II	5,0	86,0	138,3	7,4	112,9	88,3	4,6
III	4,8	79,8	95,6	7,4	99,3	100,4	4,9
IV	4,3	71,8	90,6	7,7	109,9	103,2	5,1
V	4,1	69,2	94,2	8,1	99,7	105,8	5,0
VI	5,1	93,0	126,1	8,2	94,7	101,6	5,1
VII	5,6	91,8	108,3	8,3	102,3	100,9	5,5
VIII	4,8	93,4	86,3	7,9	103,8	95,1	6,6
IX	6,3	114,7	130,3	7,7	110,9	97,0	6,0
X	5,5	82,2	87,6	7,7	116,1	100,4	5,9
XI	7,4	153,0	134,5	8,0	133,4	104,5	5,3
XII	5,7	105,3	77,9	7,9	133,6	98,8	5,0

^a Zestaw pasz obejmuje: 0,58 kg ziemniaków i 0,35 kg zbóż według cen targowiskowych oraz 0,07 kg mieszanki „PT-2” według cen detalicznych.^a Fodder set consists of: 0,58 kg of potatoes and 0,35 kg of cereals according to market-place prices and 0,07 kg of compound “PT-2” according to retail prices.

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (dok.)

SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS	Produkcja sprzedana przemysłu ^a Sold production of industry ^a									
	ogółem total		górnictwo mining and quarrying		przetwórstwo przemysłowe manufacturing		wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas and water supply		dostawa wody; gospo- darowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B
2008 I–XII.	107,1	x	118,5	x	107,6	x	89,9	x	106,8	x
2009 I–XII.	113,5	x	71,1	x	114,6	x	103,0	x	101,5	x
2008 XII.	100,7	85,1	108,3	113,4	102,2	83,4	74,5	107,4	101,3	113,9
2009 I.	89,8	107,4	96,5	64,2	90,1	109,9	73,0	82,4	108,3	86,8
II.	90,7	104,0	109,9	98,2	89,3	102,9	121,0	136,8	100,8	101,0
III.	108,5	115,8	94,8	106,6	110,1	118,2	77,0	72,3	103,2	106,8
IV.	103,1	101,0	74,3	101,9	104,4	101,6	80,4	84,0	94,5	94,4
V.	107,8	96,0	119,4	137,5	108,1	95,6	90,8	87,2	108,3	112,4
VI.	119,1	111,9	65,1	72,0	120,8	112,9	100,9	95,4	91,0	99,0
VII.	115,7	93,5	67,2	105,6	116,9	94,3	84,7	42,7	104,0	99,3
VIII.	124,3	103,6	32,5	48,9	126,3	103,9	113,4	141,8	97,1	91,1
IX.	120,6	117,2	42,3	130,1	123,1	116,8	76,7	151,1	94,1	110,8
X.	119,6	104,9	82,5	195,2	120,4	103,7	113,5	160,0	105,8	103,0
XI.	135,9	92,2	66,8	85,0	139,1	92,4	91,3	88,8	101,5	93,6
XII.	131,7	82,0	59,2	99,2	135,0	80,5	108,8	130,1	96,2	108,0

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Produkcja budowlano-montażowa ^{bc} Construction and assembly production ^{bc}		Mieszkania oddane do użytkowania Dwellings completed			Sprzedaż detaliczna towarów ^c Retail sales of goods ^c	
	A		ogółem total	A		A	B
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	A	B	ogółem total	A	B	A	B
2008 I–XII.	124,3	x	4254	131,6	x	102,1	x
2009 I–XII.	130,3	x	3753	88,2	x	95,6	x
2008 XII.	113,1	171,7	842	177,3	210,5	89,6	113,4
2009 I.	242,1	62,6	400	129,4	47,5	91,9	90,2
II.	97,0	59,0	108	78,8	27,0	91,6	99,8
III.	100,7	145,3	327	167,7	302,8	90,1	107,6
IV.	80,1	99,9	234	63,9	71,6	98,9	110,7
V.	153,3	159,1	176*	51,9*	75,2*	93,1	90,0
VI.	127,4	90,9	368	224,4	209,1*	90,4	103,1
VII.	233,5	157,5	411*	102,2*	111,7*	96,8	104,3
VIII.	146,3	60,8	280*	110,2*	68,1*	93,3	94,3
IX.	146,4	118,0	275*	77,7*	98,2*	94,4	100,1
X.	140,2	137,3	243	49,4	88,4	97,0	100,9
XI.	118,7	57,6	526	131,5	216,5	104,4	93,6
XII.	128,1	185,3	405	48,1	77,0	110,0	119,5

a Ceny stałe 2005 (średnie ceny bieżące z 2005 r.); patrz uwagi ogólne pkt 9. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. c Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

a Constant prices 2005 (2005 average current prices); see general notes item 9. b See methodological notes item 23. c Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI

SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR

SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Podmioty gospodarki narodowej ^a National economy entities ^a			Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw <i>Average paid employment in enterprise sector</i>							
				ogółem <i>grand total</i>				w tym <i>of which</i>			
								przemysł ^b <i>industry ^b</i>			
	ogółem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>
	stan w końcu okresu <i>end of period</i>			w tysiącach 10 ³			w % ogółem % of <i>grand total</i>	w tysiącach 10 ³			w % razem % of total
2007 I–XII	106450	6060	100390	110,8	11,1	99,8	90,0	67,4	5,4	62,0	92,0
2008 I–XII	101861	4525	97336	117,4	10,4	107,0	91,2	68,7	5,1	63,6	92,5
A	95,7	74,7	97,0	105,9	93,7	107,3	x	102,0	95,8	102,6	x
2009 I–III.	101700	4496	97204	115,7	10,8	104,9	90,7	65,7	5,7	60,0	91,3
I–VI.	101524	4535	96989	115,0	10,8	104,1	90,6	65,1	5,7	59,4	91,2
I–IX.	100661	4540	96121	114,3	10,3	104,1	91,0	64,8	5,2	59,6	92,0
I–XII	101405	4548	96857	113,9	10,3	103,7	91,0	64,8	5,2	59,6	91,9
A	99,6	100,5	99,5	97,1	99,0	96,9	x	94,3	101,9	93,7	x
(cd.) (cont.)											
OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (cd.) <i>Average paid employment in enterprise sector (cont.)</i>										
	w tym <i>of which</i>										
	budownictwo <i>construction</i>					handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles ^Δ</i>					
	razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>			razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>			
	w tysiącach 10 ³				w % razem % of total	w tysiącach 10 ³				w % razem % of total	
2007 I–XII	6,3	0,2	6,0		96,5	15,3	0,5	14,8		96,6	
2008 I–XII	7,0	0,1	6,9		98,2	17,0	0,3	16,6		98,1	
A	111,7	57,5	113,7		x	110,6	61,0	112,3		x	
2009 I–III.	8,1	0,1	7,9		98,3	18,0	0,3	17,7		98,3	
I–VI.	8,0	0,1	7,9		98,3	17,9	0,3	17,6		98,3	
I–IX.	7,9	0,1	7,8		98,4	17,8	0,3	17,5		98,3	
I–XII	7,8	0,1	7,7		98,6	17,5	0,3	17,2		98,3	
A	112,1	84,9	112,6		x	103,5	95,3	103,7		x	

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 9.
^a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms. ^b See general notes item 9.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)

SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)				Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			
	w tym of which							
	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage							
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem grand total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w tysiącach 10 ³			w % razem % of total	w złotych in zł			w % ogółem % of grand total
2007 I–XII	7,0	1,1	5,9	84,6	2391,39	2981,13	2325,93	97,3
2008 I–XII	7,3	0,9	6,4	87,4	2611,35	3216,64	2552,69	97,8
A	104,2	84,7	107,7	x	109,2	107,9	109,7	x
2009 I–III.	7,2	0,9	6,3	87,6	2618,94	3079,34	2571,61	98,2
I–VI.	7,1	0,9	6,3	87,8	2663,62	3053,94	2623,08	98,5
I–IX.	6,9	0,9	6,1	87,6	2690,89	3146,78	2645,91	98,3
I–XII	6,9	0,9	6,1	87,7	2731,87	3295,74	2676,05	98,0
A	94,6	92,5	95,0	x	104,6	102,5	104,8	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	przemysł ^a industry ^a				budownictwo construction			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w złotych in zł			w % razem % of total	w złotych in zł			w % razem % of total
2007 I–XII	2418,81	2753,69	2389,84	98,8	2467,96	2399,70	2470,43	100,1
2008 I–XII	2681,34	3066,12	2650,24	98,8	2730,02	2354,76	2736,90	100,3
A	110,9	111,3	110,9	x	110,6	98,1	110,8	x
2009 I–III	2702,11	3064,34	2667,69	98,7	2518,07	2529,35	2517,88	100,0
I–VI	2729,52	3032,47	2700,34	98,9	2516,47	2584,67	2515,28	100,0
I–IX	2763,41	3129,17	2731,41	98,8	2590,77	2578,58	2590,97	100,0
I–XII	2796,75	3173,76	2763,61	98,8	2643,87	2555,53	2645,09	100,0
A	104,3	103,5	104,3	x	96,8	108,5	96,6	x

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.^a See general notes item 9.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)

SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ				transport i gospodarka magazynowa transportation and storage			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w złotych in zł			w % razem % of total	w złotych in zł			w % razem % of total
2007 I–XII	2076,51	3013,86	2043,40		2405,01	2692,15	2352,57	
2008 I–XII	2302,93	2974,22	2290,05		2567,32	2654,93	2554,74	
A	110,9	98,7	112,1		106,7	98,6	108,6	
2009 I–III	2360,50	3050,44	2348,80		2418,65	2572,15	2396,98	
I–VI	2375,55	2991,06	2365,08		2421,57	2557,09	2402,70	
I–IX	2385,32	2967,11	2375,29		2441,77	2591,22	2420,71	
I–XII	2387,30	2984,90	2376,76		2463,90	2635,54	2439,89	
A	103,7	100,4	103,8		96,0	99,3	95,5	

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Nakłady inwestycyjne ^a Investment outlays ^a				Produkcja sprzedana przemysłu ^b Sold production of industry ^b			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w milionach złotych 10 ⁶ zł			w % ogółem % of total	w milionach złotych 10 ⁶ zł			w % ogółem % of total
2007 I–XII	1400,9	154,9	1245,9		1226,2	99,4	1126,8	
2008 I–XII	1422,7	249,7	1172,9		18099,7	996,2	17103,5	
A	101,6	161,2	94,1		107,1	.	.	
2009 I–III	.	.	.		4683,2	298,4	4384,8	
I–VI	503,0	79,4	423,6		9970,5	594,2	9376,3	
I–IX	795,5	140,8	654,7		15480,2	765,1	14715,1	
I–XII	1124,2	205,3	918,9		21317,9	1068,0	20250,0	
A	79,0	82,2	78,3		113,5	.	.	

^a Wskaźniki dynamiki obliczono z cen bieżących. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 9; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie cen stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

^a Index numbers are calculated according to current price level. ^b See general notes item 9; index numbers are calculated on the constant prices (2005 average current prices).

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (dok.)

SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przychody z całokształtu działalności ^a Income from the whole activity ^a				Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności ^b Cost of income acquisition from total activity ^b			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w milionach złotych 10 ⁶ zł			w % ogółem % of total	w milionach złotych 10 ⁶ zł			w % ogółem % of total
2007 I–XII	22050,0	1395,1	20654,9	93,7	20585,0	1336,0	19249,0	93,5
2008 I–XII	23609,2	1316,4	22292,8	94,4	22753,7	1205,3	21548,4	94,7
A	107,1	94,4	107,9	x	110,5	90,2	111,9	x
2009 I–III	6086,4	405,4	5681,0	93,3	5793,7	359,3	5434,4	93,8
I–VI	12767,3	728,0	12039,3	94,3	12063,6	672,8	11390,9	94,4
I–IX	19714,3	925,9	18788,4	95,3	18738,5	854,0	17884,5	95,4
I–XII	27011,5	1275,5	25736,0	95,3	25749,7	1171,6	24578,1	95,5
A	114,2	96,9	115,2	x	112,9	97,2	113,8	x

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Wynik finansowy netto ^c w mln zł Net financial result ^c 10 ⁶ zł			Wskaźnik rentowności obrotu ^d w % Profitability rate of turnover ^d in %					
				brutto ^e gross ^e			netto ^f net ^f		
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector
2007 I–XII	1196,0	41,4	1154,6	6,6	4,2	6,8	5,4	3,0	5,6
2008 I–XII	648,6	87,7	561,0	3,6	8,4	3,4	2,7	6,7	2,5
A	54,2	211,9	48,6	x	x	x	x	x	x
2009 I–III	223,3	36,8	186,5	4,8	11,4	4,4	3,7	9,1	3,3
I–VI	593,4	43,5	549,9	5,5	7,6	5,4	4,6	6,0	4,6
I–IX	827,5	55,7	771,8	5,0	7,8	4,9	4,2	6,0	4,1
I–XII	1065,2	81,8	983,4	4,7	8,1	4,5	3,9	6,4	3,8
A	164,2	93,3	175,3	x	x	x	x	x	x

^a – ^d Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne: ^a – pkt 10, ^b – pkt 11, ^c – pkt 12.9, ^d – pkt 14. ^e Relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności. ^f Relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności.

^a – ^d See general notes item 7.2 and methodological notes: ^a – item 10, ^b – item 11, ^c – item 12.9, ^d – item 14. ^e Relation of gross financial result to income from total activity. ^f Relation of net financial result to income from total activity.

LUDNOŚĆ **POPULATION**

TABL.3. STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI^a
 POPULATION AND VITAL STATISTICS^a

OKRESY PERIODS	Ludność ^b Population ^b	Małżeń- stwa Marriages	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost naturalny ^c Natural increase ^c	Małżeń- stwa Marriages	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost naturalny ^c Natural increase ^c
				ogółem total	w tym nie- mowląt ^d of which infants ^d				ogółem total	w tym nie- mowląt ^{de} of which infants ^{de}	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100											
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100				w liczbach bezwzględnych in absolute numbers			na 1000 ludności per 1000 population				
2007 I–XII	1008481	6643	10796	9452	65	1344	6,6	10,7	9,4	6,0	1,3
2008 I–XII	1008962	6982	11351	9572	61	1779	6,9	11,2	9,5	5,4	1,8
A	100,0	105,1	105,1	101,3	93,8	132,4	105,0	105,0	101,3	89,2	132,3
Kwartaly: Quarters:											
2007 IV	1008481	1485	2681	2508	12	173	5,9	10,6	9,9	4,5	0,7
2008 III	1009301	3056	3112	2257	12	855	12,1	12,3	8,9	3,9	3,4
IV	1008962	1460	2693	2330	17	363	5,8	10,7	9,2	6,3	1,4
2009 I	1009218	643	3087	2805	21	282	2,5	12,2	11,1	6,8	1,1
II	1009621	1978	2843	2334	18	509	7,8	11,3	9,2	6,3	2,0
III	1010383	2813	3128	2199	15	929	11,1	12,4	8,7	4,8	3,7
A	100,1	92,0	100,5	97,4	125,0	108,7	91,9	100,3	97,3	124,4	108,3
B	100,1	142,2	110,0	94,2	83,3	182,5	142,1	110,0	94,2	75,8	182,6

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. b Stan w końcu okresu. c Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. d Dzieci w wieku poniżej 1 roku. e Na 1000 urodzeń żywych.

a See methodological notes item 1. b End of period. c The difference between the number of live births and deaths in a given period. d Children under the age of 1. e Per 1000 live births.

PRACA **LABOUR**

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW
 Stan w końcu miesiąca
 EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR
 End of month

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which				
		przemysł ^a industry ^a				
		w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing				
		razem total	razem total	w tym of which		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100				produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja wytrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2007 XII	113910	68046	63450	6962	1684	2964
2008 XII	116649	67648	62936	6985	1471	2612
2009 I	119609	67695	63001	7308	1626	2415
II	118805	67248	62517	7282	1613	2374
III	117310	66088	61368	7391	1562	2355
IV	116238	65426	60630	7442	1615	2362
V	115872	65392	60582	7466	1772	2486
VI	115742	65315	60496	7468	1783	2416
VII	115497	65121	60295	7383	1760	2403
VIII	115536	65238	60400	7446	1752	2395
IX	115278	64971	60128	7366	1731	2136
X	115691	65397	60540	7347	1708	2127
XI	115769	65848	60989	7335	1745	2178
XII	115354	65630	60774	7299	1774	2143
A	98,9	97,0	96,6	104,5	120,6	82,0
B	99,6	99,7	99,6	99,5	101,7	98,4

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS	W tym Of which					
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)					
	w tym przetwórstwo przemysłowe (cd.) of which manufacturing (cont.)					
	w tym of which					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	produkcja skór i wyrobów skórzanych manufacture of leather and related products	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products
2007 XII.	2131	6658	2090	47	1649	2646
2008 XII.	1847	6715	2048	80	1689	2573
2009 I.	1848	6567	2002	98	1738	2480
II.	1850	6480	2093	98	1681	2393
III.	1795	6376	2087	78	1497	2393
IV.	1761	6159	2092	77	1483	2396
V.	1724	6017	2088	77	1478	2400
VI.	1701	6055	2105	77	1476	2388
VII.	1670	6050	2113	77	1445	2380
VIII.	1582	6037	2118	65	1447	2371
IX.	1569	5890	2125	65	1432	2385
X.	1566	6165	2148	65	1274	2398
XI.	1536	6138	2155	75	1270	2408
XII.	1516	6191	2174	75	1256	2393
A	82,1	92,2	106,2	93,8	74,4	93,0
B	98,7	100,9	100,9	100,0	98,9	99,4

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which					
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)					
	w tym przetwórstwo przemysłowe (cd.) of which manufacturing (cont.)					
	w tym of which					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców nie-metalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja pojazdów samochodowych przyczep i naczep ^Δ manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailer
2007 XII.	4164	1140	6650	2454	3221	9887
2008 XII.	4435	1036	6712	2003	3278	9575
2009 I.	4438	1002	6992	2002	3191	9237
II.	4425	1000	6960	2088	3158	9002
III.	4445	996	6825	2031	3217	8749
IV.	4373	962	6718	2039	3169	8490
V.	4312	946	6647	2046	3136	8274
VI.	4229	846	6554	2036	3182	8452
VII.	4227	830	6534	2039	3165	8571
VIII.	4208	840	6468	2069	3139	8700
IX.	4178	835	6434	2071	3132	8793
X.	4169	822	6420	2108	3139	8972
XI.	4206	804	6459	2110	3126	9191
XII.	4146	782	6415	2186	3118	9177
A	93,5	75,5	95,6	109,1	95,1	95,8
B	98,6	97,3	99,3	103,6	99,7	99,8

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.^a See general notes item 9.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS	W tym Of which							
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)							
	w tym przetwórstwo przemysłowe (dok.) of which manufacturing (cont.)		dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities					
	w tym of which		razem total	pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody water collection, treatment and supply	odprowadza- nie i oczysz- czanie ścieków sewerage	gospodarka odpadami; odzysk surowców ^Δ waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery		
produkcja mebli manufacture of furniture	naprawa, kon- serwacja i insta- lowanie maszyn i urządzeń repair and instal- lation of machine- ry and equipment							
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2007 XII	5816	991	2641	811	963	867		
2008 XII	4940	1004	2700	812	982	906		
2009 I	4758	937	2704	807	979	918		
II	4742	960	2739	844	978	917		
III	4613	785	2730	840	977	913		
IV	4606	769	2685	845	923	917		
V	4530	981	2710	850	916	944		
VI	4474	976	2719	857	920	942		
VII	4386	979	2728	856	915	957		
VIII	4460	975	2735	862	916	957		
IX	4610	962	2727	862	915	950		
X	4693	950	2731	861	925	945		
XI	4731	1024	2739	928	924	887		
XII	4769	1019	2735	929	924	882		
A	96,5	101,5	101,3	114,4	94,1	97,4		
B	100,8	99,5	99,9	100,1	100,0	99,4		
(cd.) (cont.)								
OKRESY PERIODS	W tym Of which							
	budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ			
	razem total	w tym of which			razem total	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodo- wymi oraz ich naprawa ^Δ wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy ^Δ wholesale trade ^Δ	handel detaliczny ^Δ retail trade ^Δ
		budowa budynków ^Δ construction of buildings	budowa obiektów inżynierii ładowej i wodnej ^Δ civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities				
2007 XII	6822	4129	1290	1403	16240	1488	6684	8068
2008 XII	7422	4514	1411	1497	17192	1624	7204	8364
2009 I	8517	5112	1587	1818	18493	1751	7866	8876
II	8468	5045	1591	1832	18499	1763	7822	8914
III	8332	4931	1582	1819	18431	1674	7813	8944
IV	8278	4826	1638	1814	18392	1653	7838	8901
V	8277	4815	1634	1828	18176	1660	7632	8884
VI	8284	4819	1639	1826	18179	1664	7640	8875
VII	8170	4809	1525	1836	18183	1683	7653	8847
VIII	8165	4786	1522	1857	18018	1676	7556	8786
IX	8147	4774	1530	1843	17976	1679	7542	8755
X	8134	4781	1537	1816	18000	1688	7528	8784
XI	8087	4737	1541	1809	17744	1663	7423	8658
XII	7911	4644	1488	1779	17746	1717	7425	8604
A	106,6	102,9	105,5	118,8	103,2	105,7	103,1	102,9
B	97,8	98,0	96,6	98,3	100,0	103,2	100,0	99,4

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS	W tym <i>Of which</i>							
	transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>			zakwaterowa- nie i gastro- nomia ^Δ <i>accommodation and catering^Δ</i>	informacja i komunikacja <i>information and communication</i>	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ <i>real estate activities</i>	działalność profesjonalna, naukowa i techniczna <i>proffesional, scientific and technical activities</i>	administrowa- nie i działalność wspierająca ^Δ <i>administrative and support service activities</i>
	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>						
		transport lądowy i rurociagowy ^Δ <i>land and pipeline transport^Δ</i>	magazynowa- nie i działal- ność usługowa wspomagająca transport <i>warehousing and support activities for transportation</i>					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>								
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>								
2007 XII	7263	6531	732	1881	937	1823	1709	4829
2008 XII	6992	6346	646	2065	994	1755	1792	6766
2009 I	7374	6696	678	2039	1018	1707	1806	6978
II	7176	6546	630	2014	946	1691	1812	6972
III	7079	6477	602	1969	941	1696	1859	6946
IV	6970	6413	557	1978	941	1697	1778	6767
V	6890	6361	529	1977	929	1728	1776	6739
VI	6831	6303	528	1977	930	1722	1758	6754
VII	6854	6308	546	1995	931	1722	1774	6765
VIII	6934	6398	536	1946	947	1724	1839	6749
IX	7019	6472	547	1965	948	1718	1842	6725
X	6962	6407	555	1987	960	1719	1831	6749
XI	6947	6386	561	1949	963	1684	1828	6802
XII	6921	6362	559	1941	966	1686	1830	6826
A	99,0	100,3	86,5	94,0	97,2	96,1	102,1	100,9
B	99,6	99,6	99,6	99,6	100,3	100,1	100,1	100,4

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW

AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym <i>Of which</i>				
		przemysł ^a <i>industry^a</i>				
		razem <i>total</i>	w tym przetwórstwo przemysłowe <i>of which manufacturing</i>			
			razem <i>total</i>	produkcja artykułów spożywczych <i>manufacture of food products</i>	produkcja wyrobów tekstylnych <i>manufacture of textiles</i>	produkcja odzieży <i>manufacture of wearing apparel</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>						
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>						
2007 I–XII.	110842	67370	62831	6569	2017	2908
2008 I–XII.	117373	68748	64094	6827	1574	2731
2009 I–XII.	113948	64846	60043	6878	1808	2475
A	97,1	94,3	93,7	100,7	114,9	90,6
2008 XII	114995	67205	62525	6722	1469	2541
2009 I	116918	66634	61992	6749	1599	2374
II.....	115411	65538	60860	6785	1600	2307
III.....	113991	64409	59734	6902	1567	2289
IV.....	113650	64347	59593	6925	1603	2294
V.....	112958	63995	59228	6874	1746	2418
VI.....	112752	63862	59078	6922	1743	2375
VII.....	112207	63691	58906	6898	1743	2340
VIII.....	112300	63723	58934	6873	1722	2305
IX.....	112129	63522	58725	6803	1694	2052
X.....	112628	63898	59105	6815	1694	2025
XI.....	112555	64225	59431	6795	1704	2079
XII.....	112721	64406	59594	6768	1749	2070
A	98,0	95,8	95,3	100,7	119,1	81,5
B	100,1	100,3	100,3	99,6	102,6	99,6

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.^a See general notes item 9.

TABL 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)						
	w tym przetwórstwo przemysłowe (cd.) of which manufacturing (cont.)						
	w tym of which						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	produkcja skór i wyrobów skórzanych ^Δ manufacture of leather and related products	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców nie-metalicznych manufacture of other non-metallic mineral products
2007 I–XII	2360	6607	2007	43	1585	2472	4181
2008 I–XII	2038	6871	2059	80	1719	2731	4362
2009 I–XII	1707	6154	2084	75	1327	2401	4180
A	83,8	89,6	101,2	93,8	77,2	87,9	95,8
2008 XII	1863	6696	2038	80	1691	2542	4339
2009 I	1847	6599	1981	96	1716	2438	4343
II	1840	6464	2065	96	1697	2405	4340
III	1804	6351	2064	78	1499	2334	4344
IV	1775	6130	2069	75	1479	2313	4279
V	1707	5990	2065	75	1453	2381	4216
VI	1708	6009	2072	75	1453	2339	4118
VII	1686	6024	2085	75	1425	2345	4089
VIII	1602	6001	2089	65	1426	2334	4080
IX	1568	5867	2087	65	1414	2335	4026
X	1558	6109	2109	65	1254	2365	4014
XI	1545	6107	2119	75	1246	2381	4056
XII	1523	6149	2145	75	1243	2377	4019
A	81,7	91,8	105,3	93,8	73,5	93,5	92,6
B	98,6	100,7	101,2	100,0	99,8	99,8	99,1
							(cd.) (cont.)
OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)						
	w tym przetwórstwo przemysłowe (cd.) of which manufacturing (cont.)						
	w tym of which						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep ^Δ manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers		
2007 I–XII	1111	6473	2474	3172	9909		
2008 I–XII	1084	6746	2315	3288	10080		
2009 I–XII	899	6484	2040	3203	8702		
A	82,9	96,1	88,1	97,4	86,3		
2008 XII	1044	6615	2024	3273	9510		
2009 I	985	6853	2015	3170	9325		
II	978	6840	2086	3157	8840		
III	978	6742	2038	3218	8606		
IV	958	6592	2035	3157	8546		
V	931	6485	1967	3125	8293		
VI	843	6387	1966	3177	8315		
VII	827	6383	1958	3150	8352		
VIII	835	6316	2004	3124	8531		
IX	831	6279	2033	3107	8764		
X	817	6256	2086	3114	8911		
XI	810	6230	2087	3102	9009		
XII	774	6239	2155	3096	9139		
A	74,1	94,3	106,5	94,6	96,1		
B	95,6	100,1	103,3	99,8	101,4		

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.
^a See general notes item 9.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which					
	przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)		dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ			
	w tym przetwórstwo przemysłowe (dok.) of which manufacturing (cont.)		water supply; sewerage, waste management and remediation activities			
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	w tym of which		razem total	pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody water collection, treatment and supply	odprowadzanie i oczyszczanie ścieków sewerage	gospodarka odpadami; odzysk surowców ^Δ waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery
	produkcja mebli manufacture of furniture	naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń repair and installation of machinery and equipment				
2007 I–XII	5619	1033	2619	804	960	855
2008 I–XII	5087	1018	2673	799	970	904
2009 I–XII	4496	916	2732	853	918	961
A	88,4	90,0	102,2	106,8	94,6	106,3
2008 XII	4832	1003	2674	806	968	900
2009 I	4603	915	2670	805	960	905
II	4605	938	2702	839	960	903
III	4524	767	2698	834	953	911
IV	4465	763	2654	838	904	912
V	4407	973	2678	841	900	937
VI	4388	981	2691	851	903	937
VII	4304	975	2698	854	901	943
VIII	4374	971	2699	854	899	946
IX	4493	954	2694	855	901	938
X	4554	944	2686	854	900	932
XI	4628	1014	2692	912	902	878
XII	4670	1018	2704	918	904	882
A	96,6	101,5	101,1	113,9	93,4	98,0
B	100,9	100,4	100,4	100,7	100,2	100,5

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which							
	budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ			
	razem total	budowa budynków ^Δ construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities	razem total	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa ^Δ wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy ^Δ wholesale trade ^Δ	handel detaliczny ^Δ retail trade ^Δ
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2007 I–XII	6267	3784	1209	1274	15331	1496	6250	7585
2008 I–XII	7002	4224	1368	1410	16951	1643	7071	8237
2009 I–XII	7848	4581	1596	1671	17546	1712	7318	8516
A	112,1	108,5	116,7	118,5	103,5	104,2	103,5	103,4
2008 XII	7032	4261	1373	1398	16788	1585	7065	8138
2009 I	8104	4895	1536	1673	17989	1709	7699	8581
II	8091	4868	1536	1687	18022	1717	7648	8657
III	7982	4782	1535	1665	17914	1624	7624	8666
IV	7878	4661	1547	1670	17898	1616	7640	8642
V	7905	4661	1582	1662	17698	1621	7437	8640
VI	7910	4677	1585	1648	17657	1628	7451	8578
VII	7767	4640	1496	1631	17661	1642	7448	8571
VIII	7744	4622	1453	1669	17514	1633	7383	8498
IX	7744	4625	1467	1652	17526	1628	7384	8514
X	7757	4639	1472	1646	17538	1633	7392	8513
XI	7729	4611	1485	1633	17278	1619	7269	8390
XII	7629	4553	1433	1643	17365	1672	7278	8415
A	108,5	106,9	104,4	117,5	103,4	105,5	103,0	103,4
B	98,7	98,7	96,5	100,6	100,5	103,3	100,1	100,3

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.^a See general notes item 9.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym <i>Of which</i>							
	transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>			zakwaterowanie i gastronomia ^Δ <i>accommodation and catering^Δ</i>	informacja i komunikacja <i>information and communication</i>	obsługa rynku nieruchomości ^Δ <i>real estate activities</i>	działalność profesjonalna, naukowa i techniczna proffessional, scientific and technical activities	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ <i>administrative and support service activities</i>
	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>						
		transport lądowy i rurociągowy ^Δ <i>land and pipeline transport^Δ</i>	magazynowanie i działalność usługowa wspomagająca transport ^Δ <i>warehousing and support activities for transportation</i>					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>								
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>								
2007 I–XII	7026	6324	702	1763	853	1810	1615	4425
2008 I–XII	7319	6673	646	1934	950	1705	1788	6919
2009 I–XII	6927	6334	593	1993	953	1630	1780	6536
A	94,6	94,9	91,8	103,1	100,3	95,6	99,6	94,5
2008 XII	7030	6380	650	1964	968	1707	1746	6572
2009 I	7316	6652	664	1878	993	1657	1740	6683
II	7134	6497	637	1822	922	1639	1748	6604
III	7039	6443	596	1840	922	1651	1798	6539
IV	6996	6376	620	1852	918	1646	1721	6457
V	6837	6326	511	1869	909	1680	1719	6435
VI	6775	6268	507	1867	903	1674	1708	6494
VII	6752	6239	513	1884	906	1669	1734	6235
VIII	6785	6254	531	1849	924	1675	1794	6390
IX	6905	6363	542	1864	922	1667	1797	6295
X	6853	6303	550	1894	936	1673	1779	6419
XI	6841	6286	555	1846	936	1632	1779	6438
XII	6835	6279	556	1846	934	1631	1780	6459
A	97,2	98,4	85,5	94,0	96,5	95,5	101,9	98,3
B	99,9	99,9	100,2	100,0	99,8	99,9	100,1	100,3

TABL. 6. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year =100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period =100</i>		Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons								
		ogółem <i>grand total</i>	z ogółem of grand total							
			kobiety <i>females</i>	dotychczas niepracujący <i>previously not employed</i>	uprzednio pracujący <i>previously working</i>		bez prawa do zasiłku <i>without benefit rights</i>	pozostający bez pracy dłużej niż 1 rok ^a <i>out of job for period longer than 1 year^a</i>	w okresie 12 m-cy od dnia ukończenia nauki ^b <i>in period of 12 months since completion of education^b</i>	
					razem <i>total</i>	w tym zwolnieni z przyczyn dotyczących zakładów pracy <i>of which terminated for company reason</i>			razem <i>total</i>	w tym w szkole wyższej, którzy nie ukończyli 27 lat <i>of which in the tertiary school who did not finish 27 years of age</i>
w liczbach bezwzględnych in absolute numbers										
2008	XII.....	46311	25938	9301	37010	929	35710	12427	2094	519
2009	I.....	53696	29026	10518	43178	1047	40859	.	2636	670
	II.....	56338	29558	10775	45563	1128	42159	.	2594	639
	III.....	57254	29402	10560	46694	1302	42051	12556	2449	517
	IV.....	56225	29069	10303	45922	1474	40698	.	1572	489
	V.....	54741	28523	10220	44521	1588	39232	.	1974	448
	VI.....	54426	28257	10134	44292	1607	38864	11693	1549	390
	VII.....	55171	29101	10322	44849	1831	39513	.	1760	534
	VIII.....	55559	29552	10512	45047	1923	40304	.	1982	663
	IX.....	55554	29641	10868	44686	1813	40895	11538	2711	643
	X.....	56073	29574	10907	45166	1813	41405	.	2776	643
	XI.....	58097	30351	11287	46810	1805	43617	.	2854	721
	XII.....	61062	31617	11575	49487	1817	46363	12986	3108	821
	A	131,9	121,9	124,4	133,7	195,6	129,8	104,5	148,4	158,2
	B	105,1	104,2	102,6	105,7	100,7	106,3	x	108,9	113,9

^a Stan w końcu miesiąca kończącego kwartał. ^b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.

^a As of the end of a month ending a quarter. ^b See methodological notes item 4.

TABL.6. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY (dok.)

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year =100 B – okres poprzedni = 100 previous period =100	Stopa bezrobocia ^a w % Unemployment rate ^a in %	Bezrobotni nowo zarejestrowani ^b Newly registered unemployed persons ^b	Bezrobotni wyrejestrowani ^b <i>Persons removed from unemployment rolls^b</i>		Oferty pracy <i>Job offers</i>	
			ogółem <i>total</i>	w tym z tytułu podjęcia pracy <i>of which received jobs</i>	w ciągu miesiąca <i>during a month</i>	stan w końcu miesiąca <i>end of month</i>
		w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>				
2008 XII.	12,5	9444	6252	2010	2222	899
2009 I.	14,2	13650	6265	2426	3499	1289
II.	14,8	9306	6664	2149	4060	1439
III.	15,0	10078	9162	2677	3834	918
IV.	14,8	9158	10187	3765	4710	1253
V.	14,5	9027	10511	3672	4469	1301
VI.	14,4	9505	9820	3364	3743	1330
VII.	14,6	10692	9947	3363	3759	1110
VIII.	14,7	9880	9492	3331	4173	1460
IX.	14,7	11830	11835	4128	4163	1143
X.	14,8	11319	10800	3738	3709	801
XI.	15,2	10418	8394	3249	2726	775
XII.	15,9	9609	6644	2418	2054	894
A	x	101,7	106,3	120,3	92,4	99,4
B	x	92.2	79.2	74.4	75.3	115.4

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. ^b W ciągu miesiąca.^a See methodological notes item 4. ^b During a month.

TABL.7. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI, BĘDĄCY W SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI NA RYNKU PRACY

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS WITH A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR MARKET

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year =100 B – okres poprzedni = 100 previous period =100	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons						
	ogółem grand total	z ogółem of total					
		do 25 roku życia ^a below 25 years of age ^a	długotrwale bezrobotni ^a long-term unemployed ^a	powyżej 50 roku życia over 50 years of age	bez kwalifikacji zawodowych ^a without occupational qualifications ^a	samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko w wieku do 18 roku życia bringing up single-handed at least one child aged 18 and below	niepełno- sprawni disabled
2008 XII.	46311	9300	21318	10717	14229	5516	3057
2009 I.	53696	11102	22603	12055	16259	6108	3389
II.	56338	11585	22609	12499	16828	6308	3577
III.	57254	11545	22188	12631	16843	6322	3690
IV.	56225	11227	21505	12326	16341	6186	3656
V.	54741	10980	20665	12045	15880	6014	3586
VI.	54426	10766	20319	12139	15608	6049	3628
VII.	55171	10978	20303	12244	15385	6086	3729
VIII.	55559	11038	20441	12357	15553	6126	3868
IX.	55554	11622	20156	12275	15624	6184	3877
X.	56073	11661	20501	12542	15792	6231	3936
XI.	58097	12008	21395	13097	16369	6418	4048
XII.	61062	12450	23101	13974	17102	6738	4313
A	131,9	133,9	108,4	130,4	120,2	122,2	141,1
B	105,1	103,7	108,0	106,7	104,5	105,0	106,5

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.^a See methodological notes item 4.

TABL. 8. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Total	W tym z wykształceniem Of which of educational level				W wieku In age				
		wyższym tertiary	średnim zawodo- wym ^a secondary vocational ^a	średnim ogólno- kształ- cącym general secondary	zasadni- czym zawo- dowym basic vocational	poniżej 25 lat below age 25	25 – 34	35 – 44	45 – 54	55 lat i więcej 55 age and more
2008 XII	46311	2797	9793	4078	14214	9300	12944	8182	11767	4118
2009 III	57254	3224	11774	4969	18349	11545	16450	10420	13903	4936
VI	54426	3217	11826	5080	16999	10766	15833	9828	13075	4924
IX	55554	3779	12070	5441	17092	11622	16093	10005	12785	5049
XII	61062	4262	13019	5741	18752	12450	17454	10933	14337	5888
A	131,9	152,4	132,9	140,8	131,9	133,9	134,8	133,6	121,8	143,0
B	109,9	112,8	107,9	105,5	109,7	107,1	108,5	109,3	112,1	116,6

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Według czasu pozostawania bez pracy ^{bc} By duration of unemployment ^{bc}						Według stażu pracy w latach ^c By work seniority in years ^c						
	1 miesiąc i mniej 1 month and less	1 – 3	3 – 6	6 – 12	12 – 24	powyżej 24 mie- sięcy more than 24 months	1 rok i mniej 1 year and less	1 – 5	5 – 10	10 – 20	20 – 30	powyżej 30 lat more than 30 years	bez stażu no work seniority
2008 XII	7347	11793	7854	6890	5268	7159	6375	9214	6084	8088	5981	1268	9301
2009 III	8708	15353	11859	8778	5785	6771	7700	12061	7866	9959	7462	1646	10560
VI	8066	10379	13015	11237	5637	6056	7085	11366	7516	9327	7161	1837	10134
IX	9766	11363	9866	13021	5989	5549	7098	11675	7439	9199	7276	1999	10868
XII	7438	15506	12503	12629	7490	5496	7941	12823	8255	10259	7990	2219	11575
A	101,2	131,5	159,2	183,3	142,2	76,8	124,6	139,2	135,7	126,8	133,6	175,0	124,4
B	76,2	136,5	126,7	97,0	125,1	99,0	111,9	109,8	111,0	111,5	109,8	111,0	106,5

^a Łącznie z policealnym. ^b Od momentu rejestracji w urzędzie pracy. ^c Przedziały zostały domknięte prawostronnie.
^a Including post-secondary education. ^b From the date of registering in a labour office. ^c Intervals were shifted upward.

TABL. 9. AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG BAEL^{ab}
ECONOMIC ACTIVITY OF POPULATION AGED 15 AND MORE BY LFS^{ab}

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ludność w tys. Population 10 ³				Współczynnik aktywności zawodowej Activity rate	Wskaźnik zatrudnienia Employment rate
	ogółem total	pracujący employed persons	bezrobotni unemployed persons	bierni zawodowo economically inactive persons	w % in %	
2007 X–XII	878	426	42	410	53,3	48,5
2008 VII–X	857	436	28	393	54,1	50,9
X–XII	842	411	21	410	51,4	48,8
2009 I–III	800	375	35	389	51,4	46,9
IV–VI	813	382	45	387	52,4	47,0
VII–IX	857	422	46	388	54,7	49,2
A	100,0	96,8	164,3	98,7	x	x
B	105,4	110,5	102,2	100,3	x	x

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5; BAEL realizowany jest metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania). ^b Od II kwartału 2006 r. dane prezentuje się w oparciu o dokładną datę urodzenia (I kwartał 2006 r. przeliczono z uwzględnieniem zmian).

^a See methodological notes item 5; the Labour Force Survey has been conducted using the continuous observation method (a sliding survey week). ^b Since the II quarter of 2006 data have been presented on the basis of exact data of birth (the I quarter 2006 was recalculated including changes).

TABL. 10. **BEZROBOCIE WEDŁUG BAEL^a**
UNEMPLOYMENT BY LFS^a

OKRESY PERIODS	Bezrobotni w tys. <i>Unemployed persons 10³</i>				Stopa bezrobocia w % <i>Unemployment rate in %</i>							
	ogółem <i>total</i>	z ogółem <i>of total</i>			ogółem <i>total</i>	mężczyźni <i>males</i>	kobiety <i>females</i>	z ogółem <i>of total</i>				
		kobiety <i>females</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>				miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>	osoby w wieku 15–24 lata ^b <i>persons aged 15–24 years^b</i>	osoby z wykształ- ceniem podsta- wowym i zasad- niczym zawodo- wym ^c <i>persons by primary and basic vocational education attainment^c</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>												
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>												
2007 X–XII	42	19	30	12	9,0	8,7	9,3	9,7	7,5	19,1	11,3	
2008 VII–IX	28	14	19	10	6,0	5,8	6,8	6,3	6,1	14,6	7,3	
X–XII	21	8	14	7	4,8	5,3	4,3	4,8	4,9	15,4	6,5	
2009 I–III.	35	15	26	10	8,5	8,7	8,3	9,4	7,5	26,5	11,4	
IV–VI	45	19	34	11	10,6	10,5	10,1	12	7,7	19,5	14,3	
VII–IX	46	20	32	15	9,8	10,6	9,3	9,9	10,3	20,0	13,8	
A	164,3	142,9	168,4	150,0	x	x	x	x	x	x	x	
B	102,2	105,3	94,1	136,4	x	x	x	x	x	x	x	

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5; BAEL realizowany jest metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania). ^b Od II kwartału 2006 r. dane prezentuje się w oparciu o dokładną datę urodzenia (I kwartał 2006 r. przeliczono z uwzględnieniem zmian). ^c Łącznie z wykształceniem gimnazjalnym i niepełnym podstawowym.

^a See methodological notes item 5; the Labour Force Survey has been conducted using the continuous observation method (a sliding survey week).

^b Since the II quarter of 2006 data have been presented on the basis of exact data of birth (the I quarter 2006 was recalculated including changes). ^c Including lower secondary education and incomplete primary.

WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE WAGES AND SALARIES AND SOCIAL SECURITY BENEFITS

TABL. 11. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW**
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which				
		przemysł ^a industry ^a				
		razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing			
			razem total	w tym of which		
				produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel
w złotych in zł						
2007 I–XII	2391,39	2418,81	2379,53	2174,53	1833,71	1451,80
2008 I–XII	2611,35	2681,34	2637,34	2505,68	2091,83	1589,93
2009 I–XII	2731,87	2796,75	2743,05	2545,99	2269,30	1653,58
A	104,6	104,3	104,0	101,6	108,5	104,0
2008 XII.	2852,00	2875,70	2811,23	2706,08	2209,19	1621,33
2009 I.	2558,89	2627,40	2586,03	2572,16	2299,00	1570,72
II	2561,97	2650,43	2618,30	2555,17	2241,50	1571,69
III	2736,12	2834,46	2748,79	2502,07	2373,64	1606,90
IV	2645,46	2731,69	2695,29	2474,82	2253,15	1618,88
V	2631,10	2727,42	2690,01	2516,82	2079,55	1632,75
VI	2696,91	2815,25	2759,83	2548,74	2140,50	1644,25
VII.	2753,43	2853,75	2775,46	2555,20	2222,83	1662,61
VIII.	2742,35	2843,04	2799,90	2552,96	2334,67	1614,49
IX	2741,33	2817,41	2764,05	2610,13	2320,19	1682,94
X	2716,98	2818,79	2775,33	2573,43	2438,96	1693,14
XI	2834,65	2921,19	2853,41	2589,71	2382,45	1659,26
XII.	3003,65	3009,31	2941,34	2597,28	2387,54	1618,02
A	105,3	104,6	104,6	96,0	108,1	99,8
B	106,0	103,0	103,1	100,3	100,2	97,5

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

^a See general notes item 9.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
 AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)						
	w tym przetwórstwo przemysłowe (cd.) of which manufacturing (cont.)						
	w tym of which						
	produkcja skór i wyrobów skórzanych ^Δ manufacture of leather and related products	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców nie- metalicznych manufacture of other non- metallic mineral products
w złotych in zł							
2007 I–XII	1799,60	2745,32	3339,70	2412,02	2554,81	2431,66	2976,36
2008 I–XII	1977,15	2975,75	3584,92	2538,13	2789,29	2678,15	3213,09
2009 I–XII	2119,37	3020,95	3792,43	3030,56	3076,49	2708,62	3219,33
A	107,2	101,5	105,8	119,4	110,3	101,1	100,2
2008 XII	2035,37	3396,61	3894,06	2246,25	2830,28	2921,13	3655,38
2009 I	2056,63	2611,03	3830,39	2347,92	2971,50	2587,04	3160,74
II	2088,59	2806,31	3709,78	2459,38	3193,93	2513,22	3091,52
III	2137,58	2946,06	3941,18	2465,38	2989,13	2604,03	3239,76
IV	2030,65	2956,20	3882,79	2566,67	3082,08	2557,37	3078,36
V	2047,57	3215,79	3636,17	2590,67	2888,85	2661,82	3177,37
VI	1985,66	2923,98	3819,64	2590,67	3006,68	2671,10	3269,28
VII	2243,89	3015,32	4074,10	2590,67	2998,74	2759,74	3256,52
VIII	2203,81	3356,07	3509,29	3100,00	3010,66	2702,40	3318,60
IX	2310,52	3006,15	3584,09	3100,00	2916,20	2750,49	3136,71
X	2187,16	2944,87	4077,05	3100,00	3065,55	2786,77	3209,09
XI	2126,73	2926,36	3514,77	3100,00	3431,78	2954,39	3190,41
XII	2092,45	3469,38	4028,72	2700,00	3125,74	2834,50	3840,66
A	102,8	102,1	103,5	120,2	110,4	97,0	105,1
B	98,4	118,6	114,6	87,1	91,1	95,9	120,4

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)				
	w tym przetwórstwo przemysłowe (cd.) of which manufacturing (cont.)				
	w tym of which				
	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep ^Δ manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers
w złotych in zł					
2007 I–XII	2320,82	2456,29	1934,09	3354,80	2202,06
2008 I–XII	2657,93	2734,17	2096,87	3658,69	2470,91
2009 I–XII	2677,11	2757,84	2215,99	3357,18	2742,19
A	100,7	100,9	105,7	91,8	111,0
2008 XII	2440,33	2945,02	2056,18	4147,11	2344,36
2009 I	2262,74	2709,31	2035,33	3372,40	2313,25
II	2248,36	2621,96	2042,43	3198,92	2400,83
III	3025,46	2648,98	2116,58	3450,44	2567,99
IV	2681,00	2632,25	2151,79	3272,73	2672,86
V	2509,99	2620,26	2191,66	3301,95	2666,42
VI	2663,94	2715,81	2203,92	3250,58	3039,88
VII	2844,62	2831,18	2284,07	3684,73	2620,41
VIII	2720,96	2829,01	2172,55	3295,01	2991,00
IX	2766,19	2848,51	2329,22	3452,33	2722,50
X	2767,69	2881,73	2333,89	3343,80	2694,07
XI	2781,98	2861,24	2275,13	3463,67	3280,38
XII	3014,08	2995,66	2385,61	3458,79	2801,01
A	123,5	101,7	116,0	83,4	119,5
B	108,3	104,7	104,9	99,9	85,4

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

^a See general notes item 9.

TABL. 11. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)**
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which					
	przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)					
	w tym przetwórstwo przemysłowe (dok.) of which manufacturing (cont.)		dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities			
	w tym of which					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	produkcja mebli manufacture of furniture	naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń repair and installation of machinery and equipment	razem total	pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody water collection, treatment and supply	odprowadzanie i oczyszczanie ścieków sewerage	gospodarka odpadami; odzysk surowców ^Δ waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	w złotych in zł					
2007 I–XII.....	1913,41	2578,45	2379,94	2580,73	2361,81	2211,46
2008 I–XII.....	2023,76	2915,39	2652,92	2853,61	2590,25	2542,80
2009 I–XII.....	2255,60	2853,61	2811,03	3008,23	2746,60	2697,54
A	111,5	97,9	106,0	105,4	106,0	106,1
2008 XII.....	2151,03	3081,56	2953,14	3148,01	2751,76	2995,22
2009 I.....	2331,41	3013,77	2672,28	2848,45	2609,48	2582,21
II.....	2174,53	2739,23	2613,62	2764,96	2547,71	2543,08
III.....	2212,25	2814,08	2774,98	2901,08	2705,98	2731,72
IV.....	2266,45	3063,30	2694,35	2843,56	2683,30	2568,20
V.....	2082,73	2625,80	2718,67	2809,51	2751,56	2605,55
VI.....	2083,57	2623,55	3008,18	3785,19	2655,59	2642,26
VII.....	2259,46	2747,08	2904,15	2945,90	2913,54	2857,37
VIII.....	2169,52	2821,32	2787,88	2894,50	2776,42	2702,54
IX.....	2287,14	2958,70	2873,01	2951,35	2912,87	2763,33
X.....	2377,34	2923,09	2796,39	2915,11	2759,22	2723,50
XI.....	2258,97	3029,68	2729,68	2895,72	2724,06	2562,98
XII.....	2365,89	2911,00	3134,73	3322,55	2938,83	3140,02
A	110,0	94,5	106,1	105,5	106,8	104,8
B	104,7	96,1	114,8	114,7	107,9	122,5
(cd.) (cont.)						

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	budownictwo construction			handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ			
	razem total	budowa budynków ^Δ construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities	razem total	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa ^Δ wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	
							handel hurtowy ^Δ wholesale trade ^Δ
w złotych in zł							
2007 I–XII.....	2467,96	2484,80	2609,84	2283,29	2076,51	2953,79	
2008 I–XII.....	2730,02	2722,85	2831,02	2653,51	2302,93	3110,59	
2009 I–XII.....	2643,87	2627,40	2647,88	2685,18	2387,30	3036,13	
A	96,8	96,5	93,5	101,2	103,7	97,6	
2008 XII.....	2827,77	2868,15	2944,57	2589,99	2408,08	3150,41	
2009 I.....	2590,07	2579,86	2636,33	2577,47	2331,54	3062,32	
II.....	2500,99	2437,10	2846,94	2370,36	2305,56	2983,69	
III.....	2557,88	2498,98	2720,39	2577,24	2390,45	2938,30	
IV.....	2542,33	2520,00	2616,94	2535,57	2391,28	3227,78	
V.....	2468,40	2491,44	2428,95	2441,34	2338,14	3080,51	
VI.....	2518,05	2544,13	2479,37	2481,25	2326,71	3054,85	
VII.....	2776,64	2748,19	2570,05	3047,09	2382,95	3069,55	
VIII.....	2651,23	2666,18	2656,16	2605,51	2372,88	3063,69	
IX.....	2689,31	2690,88	2669,67	2702,36	2367,51	3016,09	
X.....	2669,29	2659,19	2698,71	2671,45	2369,63	3044,15	
XI.....	2712,50	2629,89	2581,55	3064,85	2378,34	3046,45	
XII.....	2759,71	2794,58	2659,32	2750,64	2505,34	2982,95	
A	97,6	97,4	90,3	106,2	104,0	94,7	
B	101,7	106,3	103,0	89,7	105,3	97,9	

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

^a See general notes item 9.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>	W tym <i>Of which</i>							
	transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>			zakwaterowanie i gastronomia ^Δ <i>accommodation and catering</i> ^Δ	informacja i komunikacja ^Δ <i>information and communication</i>	obsługa rynku nieruchomości ^Δ <i>real estate activities</i>	działalność profesjonalna, naukowa i techniczna ^Δ <i>proffessional, scientific and technical activities</i>	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ <i>administrative and support service activities</i>
	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>						
		transport lądowy i rurociagowy ^Δ <i>land and pipeline transport</i> ^Δ	magazynowanie i działalność usługowa wspomagająca transport ^Δ <i>warehousing and support activities for transportation</i>					
	w złotych <i>in zł</i>							
2007 I–XII	2405,01	2426,54	2211,06	1477,89	4270,70	2658,72	3994,50	1409,67
2008 I–XII	2567,32	2594,00	2291,68	1668,63	4131,73	2943,19	4604,69	1541,44
2009 I–XII	2463,90	2479,73	2294,84	1711,35	4434,11	3092,31	7237,17	1662,00
A	96,0	95,6	100,1	102,6	107,3	105,1	157,2	107,8
2008 XII.	2558,04	2593,93	2205,69	1607,03	4311,98	3370,01	5136,48	1603,86
2009 I.	2368,75	2382,86	2227,41	1799,15	4330,41	2931,44	4472,82	1609,64
II	2402,85	2427,63	2150,08	2026,13	4154,45	2924,59	4552,92	1664,10
III	2382,77	2393,42	2267,62	1601,47	4234,16	2951,91	7551,67	1813,73
IV	2454,50	2471,28	2281,94	1657,24	4044,44	2977,83	6147,70	1671,86
V	2447,36	2460,18	2288,65	1627,72	4392,19	2850,60	6096,68	1703,68
VI	2434,38	2447,99	2266,07	1752,76	4574,20	3117,68	6377,22	1638,27
VII.	2491,74	2505,31	2326,71	1711,41	4633,00	3069,14	6498,50	1736,46
VIII.	2491,89	2503,31	2357,44	1667,50	4196,54	2963,22	6613,99	1680,25
IX	2436,74	2439,46	2404,80	1744,85	4178,52	3271,15	6788,20	1676,60
X	2484,01	2483,75	2486,91	1659,71	4286,86	2964,02	6787,02	1630,75
XI	2470,37	2479,02	2372,43	1654,44	6467,31	3035,66	7099,33	1632,84
XII.	2493,59	2507,64	2334,89	1620,37	4507,07	3747,27	7411,80	1707,48
A	97,5	96,7	105,9	100,8	104,5	111,2	144,3	106,5
B	100,9	101,2	98,4	97,9	69,7	123,4	104,4	104,6

TABL. 12. ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE^a
SOCIAL BENEFITS^a

OKRESY PERIODS	Liczba emerytów i rencistów ^b w tys. Number of retirees and pensioners ^b 10 ³			Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto w zł Average monthly gross retirement pay and pension in zł				
	ogółem total	z poza- rolniczego systemu ubezpieczeń społecznych ^b from non-agri- cultural social security system	rolników indywidualnych ^b farmers	z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych from non-agricultural social security system				rolników indywidualnych ^b farmers
				ogółem total	emerytura retirement pay	renta z tytułu niezdolności do pracy pension resul- ting from an inability to work	renta rodzinna family pension	
2007 I–XII	224,9	198,0	26,9	1124,39	1226,03	943,96	1063,27	920,49
2008 I–XII	225,3	199,7	25,6	1240,23	1345,47	1036,27	1157,52	975,50
A	100,2	100,9	95,2	110,3	109,7	109,8	108,9	106,0
2009 I–III	228,2	203,3	24,9	1301,54	1412,38	1075,44	1198,35	1005,62
I–VI	228,5	203,8	24,7	1334,60	1447,94	1101,80	1225,32	1025,29
I–IX	228,6	204,1	24,6	1348,11	1462,25	1109,72	1238,21	1031,86
I–XII	228,8	204,4	24,4	1358,64	1473,58	1115,51	1247,45	1035,11
A	101,5	102,3	95,3	109,5	109,5	107,6	107,8	106,1

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 8. ^b Przeciętna miesięczna.
^a See methodological notes item 8. ^b Monthly average.

FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW

FINANCE OF ENTERPRISES

TABL. 13. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a**
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES^a

OKRESY PERIODS	Przychody z całokształtu działalności <i>Income from total activity</i>					
	ogółem <i>grand total</i>	przychody netto ze sprzedaży produktów <i>net income from sale of products</i>	przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów <i>net income from sale of goods and materials</i>	pozostałe przychody operacyjne <i>other operational income</i>		przychody finansowe <i>financial income</i>
				razem <i>total</i>	w tym dotacje <i>of which subsidies</i>	
w milionach złotych 10 ⁶ zł						
2007 I–XII	22050,0	17193,4	4239,7	439,4	79,9	177,6
2008 I–XII	23609,2	17716,4	4880,2	662,3	89,3	350,4
2009 I–III	6086,4	4627,7	1198,7	153,9	23,2	106,1
I–VI	12767,3	9846,8	2486,3	313,0	51,0	121,2
I–IX	19714,3	15314,3	3801,3	416,3	80,8	182,4
I–XII	27011,5	21181,2	5013,8	560,9	106,1	255,5

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności <i>Cost of obtaining income from total activity</i>				
	ogółem <i>total</i>	koszt własny sprzedanych produktów <i>cost of products sold</i>	wartość sprzedanych towarów i materiałów <i>value of sold goods and materials</i>	pozostałe koszty operacyjne <i>other operating cost</i>	koszty finansowe <i>financial costs</i>
w milionach złotych 10 ⁶ zł					
2007 I–XII	20585,0	16393,4	3601,0	297,7	292,9
2008 I–XII	22753,7	17417,8	4151,7	521,3	662,9
2009 I–III	5793,7	4344,3	1021,4	82,6	345,4
I–VI	12063,6	9248,9	2189,9	150,8	474,1
I–IX	18738,5	14654,1	3313,7	217,1	553,6
I–XII	25749,7	20430,1	4305,8	336,6	677,1

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.
^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 10, 11, 12.

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a (dok.)FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów <i>Financial result from sale of products, goods and materials</i>	Wynik finansowy na działalności gospodarczej <i>Financial result on economic activity</i>	Wynik zdarzeń nadzwyczajnych <i>Result on extraordinary event</i>	Wynik finansowy brutto <i>Gross financial result</i>		
				saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
	w milionach złotych 10 ⁶ zł					
2007 I–XII	1438,6	1465,0	0,3	1465,3	1627,7	162,4
2008 I–XII	1027,1	855,6	3,7	859,2	1372,7	513,5
2009 I–III.	460,6	292,7	0,5	293,3	553,1	259,8
I–VI.	894,3	703,7	1,0	704,6	994,2	289,6
I–IX.	1147,8	975,8	8,3	984,1	1312,6	328,5
I–XII	1459,1	1261,8	9,2	1271,0	1666,4	395,4

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Obciążenia wyniku finansowego brutto <i>Encumbrances of gross financial result</i>			Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i>		
	ogółem <i>total</i>	podatek dochodowy <i>income tax</i>	pozostałe obowiązkowe zmniejszenie zysku <i>other obligatory charge on profits</i>	saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
w milionach złotych 10 ⁶ zł						
2007 I–XII	269,3	265,2	4,1	1196,0	1359,4	163,4
2008 I–XII	210,6	209,4	1,2	648,6	1171,1	522,5
2009 I–III	70,0	69,9	0,1	223,3	478,5	255,2
I–VI	111,2	110,6	0,6	593,4	856,8	263,4
I–IX	156,6	156,3	0,3	827,5	1139,1	311,6
I–XII	205,7	203,2	2,5	1065,2	1447,5	382,3

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.
^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 10, 11, 12.

TABL. 14. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI**
I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY^a
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION
I. INCOME, COST, FINANCIAL RESULT FROM SALE^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which								
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities

Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł

Net income from the sale of products, goods and materials 10⁶ zł

2007 I–XII. .	21433,0	14821,4	208,5	823,0	3145,0	1036,1	44,1	121,4	184,4	93,7
2008 I–XII. .	22596,6	15031,3	249,0	936,5	3730,2	1056,5	50,3	114,6	188,9	145,6
2009 I–III . .	5826,4	3956,7	68,3	167,8	903,8	239,9	11,5	31,1	56,3	31,4
I–VI . .	12333,1	8536,4	125,9	442,1	1882,2	472,5	27,3	66,5	103,9	60,5
I–IX . .	19115,5	13378,2	188,9	745,5	2863,3	727,5	42,1	94,8	148,8	96,8
I–XII. .	26195,0	18410,5	256,4	1080,9	3785,4	969,5	55,7	121,3	201,6	131,9

Koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów w mln zł

Cost of products sold, goods and materials 10⁶ zł

2007 I–XII. .	19994,4	13594,5	205,7	782,6	3067,2	1044,8	44,0	90,2	183,4	104,1
2008 I–XII. .	21569,4	14254,5	236,8	860,5	3655,4	1074,1	49,2	89,3	183,1	172,5
2009 I–III . .	5365,8	3626,0	68,8	160,0	887,0	230,1	12,4	24,3	53,4	40,6
I–VI . .	11438,8	7858,7	122,5	411,0	1848,7	462,0	28,3	50,8	96,1	79,2
I–IX . .	17967,8	12500,3	182,1	696,0	2802,8	717,0	42,9	73,2	141,5	123,2
I–XII. .	24735,9	17360,7	248,5	985,7	3713,4	957,2	57,4	96,1	192,0	167,2

Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł

Financial result from sale of products, goods and materials 10⁶ zł

2007 I–XII. .	1438,6	1226,9	2,8	40,4	77,8	-8,7	0,1	31,2	0,9	-10,5
2008 I–XII. .	1027,1	776,8	12,2	76,0	74,8	-17,7	1,1	25,3	5,8	-26,9
2009 I–III . .	460,6	330,7	-0,5	7,8	16,8	9,8	-0,9	6,8	2,9	-9,3
I–VI . .	894,3	677,7	3,4	31,2	33,4	10,5	-1,0	15,7	7,8	-18,7
I–IX . .	1147,8	877,9	6,7	49,5	60,5	10,5	-0,7	21,5	7,3	-26,3
I–XII. .	1459,1	1049,9	7,9	95,1	72,0	12,2	-1,7	25,2	9,6	-35,3

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.

^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 10, 11, 12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)

II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO ^a

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)

II. GROSS FINANCIAL RESULT ^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which								
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities

Zysk brutto w mln zł

Gross profit 10⁶ zł

2007 I–XII ..	1627,7	1297,2	5,6	67,0	97,8	33,1	3,7	33,4	4,9	11,3
2008 I–XII ..	1372,7	958,9	10,9	74,8	96,7	20,7	6,2	34,2	17,3	8,6
2009 I–III ...	553,1	366,1	2,5	13,4	25,8	15,0	1,0	7,9	3,9	2,7
I–VI ...	994,2	687,3	7,1	35,2	47,3	23,4	2,1	20,2	9,8	5,2
I–IX ...	1312,6	939,7	11,6	51,1	80,9	32,0	2,9	26,5	15,6	7,7
I–XII ..	1666,4	1147,1	14,5	85,6	89,4	42,4	2,9	31,3	16,3	10,7

Strata brutto w mln zł

Gross loss 10⁶ zł

2007 I–XII ..	162,4	123,4	0,4	7,5	9,1	16,5	3,0	-	-	0,3
2008 I–XII ..	513,5	446,2	1,5	2,5	5,2	28,6	3,4	0,9	-	0,8
2009 I–III ...	259,8	229,2	1,7	7,5	6,6	4,1	1,7	0,7	-	1,9
I–VI ...	289,6	248,5	1,1	4,2	13,5	11,8	2,8	0,5	0,0	1,8
I–IX ...	328,5	265,4	0,9	24,6	8,0	20,3	3,1	0,1	-	0,9
I–XII ..	395,4	330,4	1,5	23,1	16,6	14,8	2,9	0,2	-	1,0

Wynik finansowy brutto w mln zł

Gross financial result 10⁶ zł

2007 I–XII ..	1465,3	1173,8	5,2	59,5	88,7	16,6	0,7	33,4	4,9	11,0
2008 I–XII ..	859,2	512,7	9,4	72,3	91,4	-7,9	2,8	33,3	17,3	7,8
2009 I–III ...	293,3	136,9	0,8	5,9	19,2	10,9	-0,7	7,2	3,9	0,8
I–VI ...	704,6	438,8	6,1	31,0	33,8	11,6	-0,7	19,7	9,8	3,4
I–IX ...	984,1	674,3	10,7	26,5	72,9	11,7	-0,1	26,4	15,6	6,8
I–XII ..	1271,0	816,7	13,1	62,6	72,8	27,7	0,0	31,1	16,3	9,6

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (dok.)

III. WYNIK FINANSOWY NETTO^a

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)

III. NET FINANCIAL RESULT^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which								
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities

Zysk netto w mln zł

Net profit 10⁶ zł

2007 I–XII..	1359,4	1083,6	3,9	57,8	84,7	27,4	2,9	27,4	3,9	9,7
2008 I–XII..	1171,1	830,5	8,5	63,0	82,5	16,3	5,1	27,8	14,5	7,4
2009 I–III..	478,5	320,0	2,3	12,1	22,7	13,9	0,9	6,4	3,1	2,6
I–VI ..	856,8	597,1	6,4	31,3	41,6	20,6	1,7	17,0	8,5	5,0
I–IX ..	1139,1	824,6	10,0	44,3	71,8	27,8	2,5	21,9	12,7	7,4
I–XII..	1447,5	1016,0	12,1	72,9	78,1	35,2	2,4	25,3	12,5	10,3

Strata netto w mln zł

Net loss 10⁶ zł

2007 I–XII..	163,4	124,3	0,4	7,5	9,1	16,6	3,0	-	-	0,1
2008 I–XII..	522,5	454,9	2,0	2,2	5,2	28,7	3,4	0,9	-	0,8
2009 I–III..	255,2	224,2	1,7	7,6	6,8	4,2	1,7	0,7	-	1,9
I–VI ..	263,4	222,1	1,1	4,2	13,7	11,8	2,8	0,5	0,0	1,8
I–IX ..	311,6	248,2	0,9	24,8	8,1	20,3	3,1	0,2	-	0,9
I–XII..	382,3	318,1	1,5	22,6	16,0	14,9	2,9	0,2	-	1,0

Wynik finansowy netto w mln zł

Net financial result 10⁶ zł

2007 I–XII..	1196,0	959,3	3,5	50,3	75,5	10,8	-0,1	27,4	3,9	9,6
2008 I–XII..	648,6	375,6	6,6	60,8	77,2	-12,4	1,7	26,9	14,5	6,6
2009 I–III..	223,3	95,8	0,6	4,5	15,9	9,8	-0,8	5,7	3,1	0,7
I–VI ..	593,4	375,1	5,3	27,1	27,9	8,8	-1,1	16,5	8,4	3,2
I–IX ..	827,5	576,4	9,0	19,5	63,7	7,5	-0,6	21,7	12,7	6,5
I–XII..	1065,2	697,9	10,6	50,3	62,1	20,3	-0,6	25,1	12,5	9,2

a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.

a See general notes item 7.2 and methodological notes item 12.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^aECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which								
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities

Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w %

Sales profitability rate in %

2007 I–XII . .	6,7	8,3	1,4	4,9	2,5	-0,8	0,2	25,7	0,5	-11,2
2008 I–XII . .	4,5	5,2	4,9	8,1	2,0	-1,7	2,2	22,1	3,1	-18,5
2009 I–III . . .	7,9	8,4	-0,7	4,6	1,9	4,1	-7,7	21,9	5,2	-29,5
I–VI . . .	7,3	7,9	2,7	7,0	1,8	2,2	-3,5	23,6	7,5	-30,8
I–IX . . .	6,0	6,6	3,6	6,6	2,1	1,4	-1,8	22,7	4,9	-27,2
I–XII . . .	5,6	5,7	3,1	8,8	1,9	1,3	-3,1	20,7	4,8	-26,8

Wskaźnik poziomu kosztów w %

Cost level indicator in %

2007 I–XII . .	93,4	92,3	97,6	93,1	97,2	98,5	98,5	73,8	97,4	90,6
2008 I–XII . .	96,4	96,7	96,4	92,5	97,7	100,7	94,8	78,7	91,4	95,7
2009 I–III . . .	95,2	96,7	98,8	96,6	97,9	95,8	105,7	77,9	93,2	98,1
I–VI . . .	94,5	95,0	95,4	93,2	98,2	97,7	102,6	72,8	90,8	95,9
I–IX . . .	95,1	95,1	94,5	96,6	97,7	98,5	100,3	74,2	90,1	94,9
I–XII . . .	95,3	95,7	95,1	94,4	98,1	98,1	100,0	76,2	92,4	94,6

Wskaźnik rentowności obrotu brutto w %

Profitability rate of gross turnover in %

2007 I–XII . .	6,6	7,7	2,4	6,9	2,8	1,5	1,5	26,2	2,6	9,4
2008 I–XII . .	3,6	3,3	3,6	7,5	2,4	-0,7	5,2	21,3	8,6	4,3
2009 I–III . . .	4,8	3,3	1,2	3,4	2,1	4,3	-5,7	22,1	6,8	1,9
I–VI . . .	5,5	5,0	4,6	6,8	1,8	2,4	-2,6	27,2	9,2	4,1
I–IX . . .	5,0	4,9	5,5	3,5	2,5	1,5	-0,3	25,8	9,9	5,1
I–XII . . .	4,7	4,3	4,9	5,6	1,9	2,7	0,0	23,8	7,6	5,4

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 14.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a (cd.)ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which								
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities

Wskaźnik rentowności obrotu netto w %

Profitability rate of net turnover in %

2007 I–XII . .	5,4	6,3	1,6	5,8	2,4	1,0	-0,2	21,6	2,1	8,1
2008 I–XII . .	2,7	2,4	2,5	6,3	2,0	-1,1	3,2	17,1	7,2	3,6
2009 I–III . . .	3,7	2,3	0,9	2,6	1,7	3,8	-7,1	17,4	5,3	1,7
I–VI . . .	4,6	4,2	4,0	5,9	1,5	1,8	-3,9	22,9	7,9	3,8
I–IX . . .	4,2	4,2	4,6	2,5	2,2	1,0	-1,4	21,3	8,0	4,9
I–XII . . .	3,9	3,7	3,9	4,5	1,6	2,0	-1,0	19,2	5,8	5,1

Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w %

Financial liquidity ratio of the first degree in %

2007 I–XII . .	28,1	25,4	105,6	27,4	17,6	8,8	41,0	97,4	180,7	72,3
2008 I–XII . .	27,4	26,2	125,7	34,6	12,7	5,7	96,0	87,8	139,0	30,0
2009 I–III . . .	26,6	24,0	84,3	29,4	11,6	5,5	40,4	81,6	192,5	35,4
I–VI . . .	25,9	21,9	130,8	30,4	11,8	12,2	37,5	84,3	229,9	37,1
I–IX . . .	28,7	25,1	131,0	26,0	16,8	15,9	40,9	92,9	253,2	35,7
I–XII . . .	29,1	22,8	89,1	44,1	18,2	23,4	38,2	118,3	243,5	39,8

Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w %

Financial liquidity ratio of the second degree in %

2007 I–XII . .	109,0	109,3	214,0	100,1	74,5	102,8	99,0	164,4	269,8	154,4
2008 I–XII . .	103,6	101,5	213,5	115,3	65,7	101,2	187,2	152,9	193,3	118,1
2009 I–III . . .	101,1	98,2	143,3	103,2	65,7	101,3	100,9	146,5	285,3	126,7
I–VI . . .	102,9	100,9	229,2	106,3	67,5	102,5	117,6	141,4	349,2	121,0
I–IX . . .	108,2	107,8	235,9	87,1	71,5	113,9	113,7	140,6	374,4	120,1
I–XII . . .	106,1	103,4	153,4	98,3	72,4	108,4	102,7	153,7	346,1	128,0

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 14.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a (dok.)ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which								
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities

Liczba przedsiębiorstw objętych badaniem

Number of enterprises covered by survey

2007 I–XII . .	430	241	15	32	58	27	6	6	9	13
2008 I–XII . .	462	253	17	35	68	27	6	8	8	17
2009 I–III . . .	460	241	16	39	73	27	6	7	8	18
I–VI . . .	471	249	16	39	74	28	6	7	8	18
I–IX . . .	474	250	16	40	74	28	6	7	8	19
I–XII . .	475	252	17	39	73	28	6	7	8	19

Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie przedsiębiorstw w %

Share of number of enterprises showing net profit in total number of enterprises in %

2007 I–XII . .	77,7	75,5	86,7	81,3	87,9	63,0	83,3	100,0	44,4	84,6
2008 I–XII . .	68,8	60,9	58,8	88,6	88,2	48,1	83,3	87,5	75,0	76,5
2009 I–III . . .	61,1	63,1	50,0	53,8	63,0	55,6	16,7	71,4	62,5	77,8
I–VI . . .	71,5	68,3	75,0	82,1	75,7	67,9	33,3	71,4	62,5	88,9
I–IX . . .	73,6	70,0	81,3	80,0	82,4	71,4	33,3	57,1	75,0	84,2
I–XII . .	77,3	73,8	76,5	87,2	80,8	78,6	66,7	85,7	87,5	84,2

Udział przychodów przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w przychodach z całokształtu działalności w %

Share of income of enterprises showing net profit in total income from the whole activity in %

2007 I–XII . .	86,7	85,8	91,4	75,8	94,8	82,4	91,4	100,0	18,6	87,3
2008 I–XII . .	75,9	69,2	73,1	88,5	94,8	72,0	91,8	96,5	79,6	86,7
2009 I–III . . .	71,4	69,0	57,7	61,5	78,7	61,7	50,2	94,2	70,2	79,8
I–VI . . .	75,4	71,3	80,5	95,1	82,7	73,6	64,3	85,8	72,4	91,9
I–IX . . .	78,2	74,5	94,4	92,4	87,7	77,0	64,9	73,5	77,4	84,0
I–XII . .	77,5	72,8	94,0	96,5	85,6	81,3	88,1	91,9	88,1	96,3

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 14.

TABL. 16. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA DŁUGO- I KRÓTKOTERMINOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a

Stan w końcu okresu

CURRENT ASSETS AND SHORT-TERM AND LONG-TERM LIABILITIES OF ENTERPRISES^a

End of period

OKRESY PERIODS	Aktywa obrotowe <i>Current assets</i>						
	ogółem <i>grand total</i>	zapasy <i>stocks</i>			należności krótkoterminowe <i>short-term dues</i>		
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>				
			produkty gotowe <i>finished products</i>	towary <i>goods</i>	razem <i>total</i>	w tym z tytułu dostaw i usług ^c <i>of which from deliveries and services^c</i>	
	w milionach złotych <i>10⁶ zł</i>						
2007 XII.....	7117,8	1950,0	577,1	315,5	3745,0	3127,2	
2008 XII.....	7702,2	2135,3	665,3	347,8	3973,4	3474,2	
2009 III.....	8758,9	2299,6	659,5	387,8	4590,4	4050,8	
VI.....	8989,6	2330,7	634,4	368,0	4820,4	4203,9	
IX.....	9269,2	2330,1	596,2	339,9	4955,3	4422,4	
XII.....	9362,2	2328,2	605,2	338,3	4964,4	4207,8	
(dok.) (cont.)							
OKRESY PERIODS	Aktywa obrotowe (dok.) <i>Current assets (cont.)</i>		Zobowiązania krótkoterminowe ^b <i>Short-term liabilities^b</i>				Zobowiązania długoterminowe <i>Long-term liabilities</i>
			ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			
	inwestycje krótkoterminowe <i>short-term investments</i>	krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe <i>short-term inter-period settlements</i>		kredyty bankowe i pożyczki ^c <i>bank credits and loans^c</i>	z tytułu dostaw i usług ^d <i>from deliveries and services^d</i>	z tytułu podatków, cel, ubezpieczeń i innych świadczeń <i>on account of taxes, customs duties, insurance and other benefits</i>	
	w milionach złotych <i>10⁶ zł</i>						
2007 XII.....	1301,4	121,4	4630,5	1026,9	2360,2	409,4	1877,2
2008 XII.....	1430,0	163,5	5216,9	1136,2	2597,4	417,4	2443,9
2009 III.....	1643,3	225,7	6167,3	1130,7	3468,9	405,9	2490,9
VI.....	1623,5	214,9	6262,1	1166,2	3521,0	471,8	2439,5
IX.....	1789,3	194,5	6231,6	1078,6	3777,2	443,4	2460,0
XII.....	1875,1	194,5	6447,5	1079,7	3892,5	433,2	2362,5

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. ^b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. ^c Od jednostek niepowiązanych. ^d Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 13. ^b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. ^c From not related entities. ^d Regardless the maturity date.

TABL. 17. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI^a

Stan w końcu grudnia 2009 r.

CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES BY SECTION^a

End of December 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Aktywa obrotowe Current assets							Zobowiązania krótkoterminowe ^b Short-term liabilities ^b		
	ogółem grand total	w tym of which						ogółem total	w tym of which	
		zapasy stocks			należności krótkoterminowe short-term dues		inwestycje krótko- terminowe short-term investments		kredyty bankowe i pożyczki ^c bank credits and loans ^c	z tytułu dostaw i usług ^d from deliveries and services ^d
		razem total	w tym of which		razem total	w tym z tytułu dostaw i usług ^c of which from delive- ries and services ^c				
			produkty gotowe finished products	towary goods						
w milionach złotych 10 ⁶ zł										
OGÓŁEM	9362,2	2328,2	605,2	338,3	4964,4	4207,8	1875,1	6447,5	1079,7	3892,5
TOTAL										
w tym: of which:										
Przetwórstwo przemysłowe	7285,6	1925,5	587,8	63,2	4079,0	3491,0	1157,1	5064,8	836,3	3138,2
Manufacturing										
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ	109,5	4,9	0,0	1,4	43,1	32,0	59,7	67,0	21,8	23,3
Water supply; sewerage, waste management and remediation activities										
Budownictwo.	312,2	52,8	12,2	16,0	135,7	113,5	110,3	250,2	22,9	181,9
Construction										
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ ..	697,0	262,8	4,0	229,2	317,1	273,4	106,5	585,3	127,3	353,7
Trade; repair of motor vehicles ^Δ										
Transport i gospodarka magazynowa	192,0	8,4	-	1,4	133,9	113,1	36,8	157,5	25,2	82,3
Transportation and storage										
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	10,8	2,0	-	1,2	5,4	3,3	3,2	8,3	0,1	5,7
Accommodation and catering ^Δ										
Informacja i komunikacja	71,8	1,5	0,1	0,6	14,2	12,8	47,6	40,3	2,0	3,7
Information and communication										
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	114,9	0,8	0,2	-	32,3	23,8	76,7	31,5	0,2	22,5
Real estate activities										
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ ..	39,2	2,9	0,1	0,4	24,6	15,8	11,1	27,9	1,1	5,0
Administrative and support service activities										

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. ^b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. ^c Od jednostek niepowiązanych. ^d Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 13. ^b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. ^c From not related entities. ^d Regardless the maturity date.

CENY PRICES

TABL. 18. WSKAŹNIK CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH
PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which							
		żywność i napoje bealko- holowe food and non- alcoholic beverages	napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe alcoholic beverages and tobacco	odzież i obuwie clothing and footwear	mieszkania dwellings	zdrowie health	transport transport	rekreacja i kultura recreation and culture	edukacja education
		analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
2007 I–XII	102,9	105,0	103,7	93,8	103,8	101,9	102,7	101,1	102,2
2008 I–XII	104,2	106,0	105,1	92,2	107,3	103,0	102,9	100,3	103,9
2008 VII–IX	105,0	107,3	104,9	92,4	108,1	102,7	103,5	101,3	104,0
X–XII	103,7	103,8	106,7	91,9	108,6	102,9	96,4	102,4	103,5
2009 I–III	103,2	104,4	107,6	92,1	107,9	103,8	92,2	101,1	103,7
IV–VI	103,7	105,4	109,4	91,7	106,9	104,0	95,4	101,8	103,5
VII–IX	103,2	103,0	109,9	93,5	106,2	104,2	98,3	101,9	103,6

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH
AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2008	2009		A
	grudzień December	wrzesień September	grudzień December	
	w złotych in zł			
Ryż – za 1 kg Rice – per kg	4,29	4,55	4,53	105,6
Bułka pszenna – za 50 g Wheat roll – per 50 g	0,41	0,42	0,42	102,4
Chleb pszenno-żytni – za 0,5 kg Wheat-rye bread – per 0,5 kg	1,87	1,87	1,85	98,9
Mąka pszenna „Poznańska” — za 1 kg Wheat flour "Poznańska" — per kg	1,97	1,70	1,67	84,8
Kasza jęczmienna — za 0,5 kg Pearl-barley groats — per 0.5 kg	1,66	1,60	1,61	97,0
Mięso – za 1 kg: Meat – per kg:				
wołowe: z kością (rostbief) beef: bone-in (roast beef)	19,38	20,49	21,36	110,2
bez kości (z udźca) boneless (gammon)	27,09	28,20	28,04	103,5
wieprzowe z kością: schab środkowy pork, bone-in: centre loin	14,16	15,22	14,54	102,7
Kurczęta patroszone – za 1 kg Disembowelled chicken – per kg	5,81	6,81	5,77	99,3
Szynka wieprzowa gotowana – za 1 kg Pork ham, boiled – per kg	21,77	22,45	22,67	104,1
Kiełbasa – za 1 kg: Sausage – per kg:				
„Myśliwska”	23,66	25,45	25,06	105,9
„Toruńska”	13,10	14,13	14,14	107,9

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)
 AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2008	2009		
	grudzień December	wrzesień September	grudzień December	
	w złotych in zł			A
Filety z morskczuka mrożone – za 1 kg <i>Fillets of hake, frozen – per kg</i>	15,75	17,40	17,32	110,0
Karp świeży — za 1 kg <i>Fresh carp — per kg</i>	11,83	.	12,78	108,0
Mleko krowie spożywcze – za 1 l: <i>Cows' milk – per l:</i>				
o zawartości tłuszczu 3-3,5%, sterylizowane <i>fat content 3-3,5%, sterilized</i>	2,63	2,60	2,59	98,5
o zawartości tłuszczu 2-2,5% <i>fat content 2-2,5%</i>	1,95	1,86	1,81	92,8
Ser – za 1 kg: <i>Cheese – per kg:</i>				
twarogowy półtłusty <i>semi-fat cottage cheese</i>	12,34	11,88	12,22	99,0
dojrzewający „Gouda” <i>ripening "Gouda" cheese</i>	17,33	16,81	17,98	103,8
Śmietana o zawartości tłuszczu 18% – za 0,2 l <i>Sour cream, fat content 18% – per 0,2 l</i>	1,65	1,52	1,44	87,3
Jaja kurze świeże – za 1 szt <i>Hen eggs, fresh – per piece</i>	0,37	0,40	0,41	110,8
Masło świeże o zawartości tłuszczu 82,5% – za 200 g <i>Fresh butter, fat content 82,5% – per 200 g</i>	3,25	2,99	3,80	116,9
Margaryna — za 400 g <i>Margarine — per 400 g</i>	3,67	3,44	3,41	92,9
Olej rzepakowy produkcji krajowej – za 1 l <i>Rape-oil, domestic production – per l</i>	6,05	6,11	5,82	96,2
Cytryny – za 1 kg <i>Lemons – per kg</i>	4,87	7,37	6,15	126,3
Marchew – za 1 kg <i>Carrots – per kg</i>	1,47	1,59	1,48	100,7
Cebula – za 1 kg <i>Onions – per kg</i>	1,47	1,58	1,55	105,4
Ziemniaki – za 1 kg <i>Potatoes – per kg</i>	1,18	0,81	0,86	72,9
Cukier biały kryształ – za 1 kg <i>White sugar, crystallized – per kg</i>	2,84	3,00	2,82	99,3
Czekolada pełna mleczna – za 100 g <i>Milk chocolate – per 100 g</i>	3,18	3,33	3,34	105,0
Kawa naturalna mielona „Tchibo Family” – za 250 g <i>Natural coffee "Tchibo Family", ground – per 250 g</i>	5,65	5,73	5,63	99,6
Herbata „Madras” – za 100 g <i>Tea "Madras" – per 100 g</i>	2,87	3,27	3,45	120,2
Sok jabłkowy – za 1 l <i>Apple juice – per l</i>	3,33	3,76	3,75	112,6

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)
 AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2008	2009		
	grudzień December	wrzesień September	grudzień December	
	w złotych in zł			A
Piwo jasne pełne 12,5% ekstraktu wagowego, butelkowane – za 0,5 l <i>Beer, full light, 12,5% of extract, bottled – per 0,5 l</i>	2,69	2,83	2,83	105,2
Papierosy „Mars” – za 20 szt <i>Cigarettes "Mars" – per 20 pcs</i>	7,41	8,29	8,67	117,0
Ubranie męskie 2-częściowe, z elanowełny – za 1 kpl <i>Men's suit, elana and wool – per set</i>	499,67	499,25	508,00	101,7
Spodnie męskie z tkaniny typu teksas – za 1 szt <i>Men's trousers, jeans type – per piece</i>	114,89	120,33	121,11	105,4
Koszula męska z elanobawełny, długi rękaw – za 1 szt <i>Men's shirt, polyester staple fibres and cotton, long sleeve – per piece</i>	79,40	82,20	83,20	104,8
Podkoszulek męski bawełniany, krótki rękaw – za 1 szt <i>Men's cotton undershirt, short sleeve – per piece</i>	18,38	20,40	20,50	111,5
Rajstopy damskie cienkie, gładkie – za 1 szt <i>Women's tights thin, plain – per piece</i>	3,42	3,49	3,67	107,3
Oczyszczenie chemiczne ubrania męskiego 2-częściowego – za 1 kpl <i>Men's suit dry-cleaning – per set</i>	26,63	26,95	26,95	101,2
Półbuty skórzane, na podeszwie nieskórzanej – za 1 parę: <i>Low leather shoes with non-leather sole – per pair:</i>				
męskie <i>men's</i>	165,00	170,21	173,53	105,2
damskie <i>women's</i>	170,12	179,62	182,25	107,1
Podzelowanie obuwia męskiego – za 1 parę <i>Resoling men's shoes – per pair</i>	33,33	37,89	37,89	113,7
Bateria zlewozmywakowa – za 1 szt <i>Sink fixture – per piece</i>	129,89	134,94	134,91	103,9
Zimna woda z miejskiej sieci wodociągowej – za 1 m ³ <i>Cold water by municipal water-system – per 1 m³</i>	2,86	3,27	3,27	114,3
Wywóz śmieci – za 1 m ³ <i>Refuse collection – per 1 m³</i>	49,44	62,80	62,80	127,0
Węgiel kamienny – za 1 t <i>Hard coal – per t</i>	706,45	768,06	766,61	108,5
Ciepła woda – za 1 m ³ <i>Hot water – per m³</i>	16,89	17,98	19,05	112,8
Firanka syntetyczna, szer. 300 cm – za 1 m <i>Synthetic net curtain, 300 cm wide – per m</i>	23,30	23,99	24,16	103,7
Ręcznik frotté z tkaniny bawełnianej (o wym. 50x100 cm) – za 1 szt <i>Frotté cotton towel (50x100 cm size) – per piece</i>	20,38	19,91	19,65	96,4
Mikser elektryczny <i>Food mixer, electric</i>	175,00	170,11	175,67	100,4
Kuchnia mikrofalowa o poj. 16-20 l – za 1 szt <i>Microwave oven, capacity 16-20 l – per piece</i>	344,56	343,11	347,78	100,9
Talerz głęboki porcelanowy Ø 22-24 cm, dekorowany – za 1 szt <i>Porcelain soup plate Ø 22-24 cm, decorated – per piece</i>	9,82	10,08	10,03	102,1
Proszek do prania – za 0,4 kg <i>Washing powder – per 0,4 kg</i>	5,17	5,86	6,00	116,1

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (dok.)
 AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2008	2009		
	grudzień December	wrzesień September	grudzień December	
	w złotych in zł			A
Wizyta u lekarza specjalisty II stopnia Consultation of a second-graduated physician in specialist practice	70,00	65,00	65,00	92,9
Benzyna silnikowa „Euro-Super” – za 1 l Motor petrol "Euro-Super" – per l	3,66	4,45	4,26	116,4
Bilet normalny na przejazd autobusem miejskim Regular ticket for travelling by intra-urban bus	2,03	2,08	2,08	102,5
Przejazd taksówką osobową, taryfa dzienna - za 5 km Taxi daily fare - for 5 km distance	14,69	14,81	14,81	100,8
Odtwarzacz DVD DVD player	234,67	227,89	235,67	100,4
Bilet normalny do kina Regular cinema ticket	14,50	15,67	15,83	109,2
Gazeta – dziennik lokalny – za 1 egz Local daily newspaper – per copy	1,39	1,50	1,50	107,9
Strzyżenie włosów męskich Men's hair-cutting	14,44	14,33	14,33	99,2
Mydło toaletowe – za 100 g Toilet soap – per 100 g	1,79	1,75	1,72	96,1
Pasta do zębów — za 125 ml Tooth-paste — per 125 ml	8,28	8,59	8,36	101,0

TABL.20. PRZECIĘTNE CENY SKUPU^a WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH
 AVERAGE PROCUREMENT PRICES^a OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż (bez siewnego) Cereal grain (excluding sowing seed)		Żywiec rzeźny Animals for slaughter			Mleko krowie w złotych za 1 hl Cow's milk in zł per hl
	pszenicy wheat	żyta rye	bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)	trzoda chlewna pigs	drób poultry	
	w złotych za 1 dt in zł per dt		w złotych za 1 kg wagi żywej in zł per kg live weight			
2007 I–XII	70,98	56,75	3,61	3,44	4,06	108,04
2008 I–XII	61,92	52,44	3,65	3,95	3,94	101,36
2009 I–XII	47,38	32,69	4,20	4,47	4,19	92,53
A	76,5	62,3	115,1	113,2	106,3	91,3
2008 XII	46,57	35,69	3,85	4,41	3,48	86,55
2009 I	49,62	37,86	4,02	4,43	3,66	86,19
II	55,68	38,68	4,02	4,49	3,89	87,02
III	52,86	39,23	4,29	4,72	4,09	88,70
IV	51,79	37,85	4,33	4,97	4,03	89,47
V	50,46	37,96	4,55	4,85	4,27	89,80
VI	57,49	37,76	4,26	5,07	4,71	89,14
VII	53,78	32,99	4,41	4,56	4,43	89,47
VIII	46,38	27,63	3,76	4,76	4,39	89,66
IX	48,52	29,00	4,09	4,39	4,08	90,30
X	45,64	27,97	3,95	4,43	4,28	95,42
XI	46,08	28,79	3,81	4,11	3,66	92,15
XII	45,34	28,87	4,04	4,02	3,81	108,39
A	97,4	80,9	104,9	91,2	109,5	125,2
B	98,4	100,3	106,0	97,8	104,1	117,6

^a Ceny bieżące bez VAT.

^a Current prices excluding VAT.

TABL. 21. PRZECIĘTNE CENY UZYSKIWANE PRZEZ ROLNIKÓW NA TARGOWISKACH^a
 AVERAGE MARKET-PLACE PRICES RECEIVED BY FARMERS^a

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż Cereal grain				Ziemniaki ^b Potatoes ^b	Prosię na chów w złotych za 1 szt Piglet in zł per head	Trzoda chlewna w złotych za 1 kg Pigs in zł per kg
	pszenicy wheat	żyta rye	jęczmienia barley	owsa oats			
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	w złotych za 1 dt in zł per dt						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2007 I–XII	81,23	76,30	76,62	56,15	109,99	109,53	4,72
2008 I–XII	97,57	96,56	99,84	78,68	78,33	93,33	3,67
2009 I–XII	79,24	70,72	80,42	56,36	96,06	134,17	4,00
A	81,2	73,2	80,5	71,6	122,6	143,8	109,0
2008 XII	88,33	78,75	84,17	.	90,58	95,00	4,00
2009 I	86,67	80,00	85,00	60,00	95,90	105,00	4,00
II	90,00	76,67	80,00	.	105,35	120,00	.
III	84,44	72,22	85,00	60,00	105,91	120,00	.
IV	80,00	70,00	80,00	60,00	111,80	140,00	.
V	80,00	70,00	80,00	60,00	109,76	160,00	.
VI	80,00	70,00	80,00	60,00	117,13	160,00	.
VII	76,67	70,00	80,00	60,00	88,00	.	.
VIII	73,33	66,67	80,00	50,00	78,92	.	.
IX	72,22	65,56	78,33	53,33	73,77	.	.
X	75,56	70,00	78,33	56,67	75,23	.	.
XI	77,50	67,50	80,00	50,00	81,18	.	.
XII	74,44	70,00	78,33	50,00	84,58	.	.
A	84,3	88,9	93,1	x	93,4	x	x
B	96,1	103,7	97,9	100,0	104,2	x	x

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 18. ^b Przeciętne ceny roczne – bez notowań cen ziemniaków jadalnych wczesnych; od lipca – dla okresów miesięcznych cena ziemniaków ze zbiorów danego roku.

^a See methodological notes item. 18. ^b Average annual prices – excluding price quotations of early kind of potatoes; since July – for monthly periods potatoes prices refer to current year crops.

TABL. 22. RELACJE CEN W ROLNICTWIE
 PRICE RELATIONS IN AGRICULTURE

OKRESY PERIODS	Relacje ceny skupu 1 kg żywca wieprzowego do cen Procurement price per kg pigs for slaughter to prices of					Relacje cen targowiskowych do cen skupu ^a Market-place prices to procurement prices of ^a		
	1 kg żyta kg of rye		1 kg ziemniaków kg of potatoes		1 l mleka krowiego l of cows milk	1 kg zestawu pasz ^b kg of fodder set ^b	pszenicy wheat	żywca wieprzowego pigs for slaughter
	na targowiskach on market-places	w skupie in procurement	na targowiskach on market-places	w skupie in procurement				
2008 XII.....	5,6	12,4	4,9	.	5,1	4,9	1,90	0,91
2009 I.....	5,5	11,7	4,6	.	5,1	4,9	1,75	0,90
II.....	5,9	11,6	4,3	.	5,2	4,6	1,62	.
III.....	6,5	12,0	4,5	.	5,3	4,9	1,60	.
IV.....	7,1	13,1	4,4	10,4	5,6	5,1	1,54	.
V.....	6,9	13,1	4,4	32,8	5,4	5,0	1,59	.
VI.....	7,2	13,4	4,3	.	5,7	5,1	1,39	.
VII.....	6,5	13,8	5,2	.	5,1	5,5	1,43	.
VIII.....	7,1	17,2	6,0	7,9	5,3	6,6	1,58	.
IX.....	6,7	15,1	6,0	27,2	4,9	6,0	1,49	.
X.....	6,3	15,8	5,9	26,0	4,6	5,9	1,66	.
XI.....	6,1	14,3	5,1	26,6	4,5	5,3	1,68	.
XII.....	5,7	13,9	4,8	6,7	3,7	5,0	1,64	.

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 18. ^b Zestaw pasz obejmuje: 0,58 kg ziemniaków i 0,35 kg zbóż według cen targowiskowych oraz 0,07 kg mieszanki „PT-2” według cen detalicznych.

^a See methodological notes item. 18. ^b Fodder set consists of: 0,58 kg of potatoes and 0,35 kg of cereals according to market-place prices and 0,07 kg of compound “PT-2” according to retail prices.

INWESTYCJE

INVESTMENT

TABL. 23. NAKŁADY INWESTYCYJNE ^a
INVESTMENT OUTLAYS ^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem grand total	W tym na środki trwałe of which for fixed assets			
		razem total	w tym of which		
			budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, installations and tools	środki transportu means of transport
	w milionach złotych, w cenach bieżących 10 ⁶ zł, current prices				
2007 I–XII.....	1 400,9	1 400,7	575,5	705,2	115,4
2008 I–IX	1 016,5	1 016,5	438,6	467,6	105,6
I–XII.....	1 422,7	1 422,7	660,9	633,3	119,9
2009 I–VI	499,0	497,5	188,2	283,3	22,0
I–IX	795,5	795,3	306,4	444,7	39,4
I–XII.....	1124,2	1123,9	470,3	589,7	62,0
A	79,0	79,0	71,2	93,1	51,8

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Z ogółem Of grand total								
		przemysł ^b industry ^b			budow- nictwo construction	handel i naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportion and storage	zakwaterno- wanie i ga- stronomia ^Δ accommo- dation and catering ^Δ	informacja i komu- nikacja information and co- mmunication	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ real estate activities
		razem total	przetwórstwo przemysłowe manufac- turing	dostawa wody; gos- podarowa- nie ściekami i odpadami; re- kultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste mana- gement and remediation activities						
w milionach złotych, w cenach bieżących 10 ⁶ zł, current prices										
2007	I–XII	1184,4	1060,5	75,2	35,2	65,8	70,7	7,8	4,5	21,6
2008	I–IX	842,1	734,9	81,0	14,9	69,7	35,3	6,7	10,6	31,5
	I–XII	1161,5	976,7	138,0	29,5	116,3	40,1	4,7	11,6	48,7
2009	I–VI	438,3	354,9	64,9	5,4	20,4	9,3	3,7	3,6	9,2
	I–IX	698,5	556,8	114,6	7,7	36,1	17,2	2,8	4,9	13,8
	I–XII	975,1	764,3	164,6	19,2	61,7	17,6	5,2	5,4	19,9
A		83,9	78,3	119,3	65,2	53,1	44,0	110,3	46,3	40,8

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 20; wskaźniki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 9.

^a See methodological notes item 20; index numbers are calculated on the basis of value at current prices. ^b See general notes item 9.

TABL 24. MIESZKANIA
DWELLINGS

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Mieszkania, na których realizację wydano pozwolenia Dwellings for which permits has been granted				Mieszkania, których budowę rozpoczęto Dwellings under construction
		ogółem total	w tym of which			
			spółdzielnie mieszkaniowe housing cooperatives	budownictwo indywidualne private construction	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem for sale or rent	
2007	I–XII	5396	372	2678	2013	4099
2008	I–XII	5232	91	2739	1933	3627
	A	97,0	24,5	102,3	96,0	88,5
2009	I	172	-	117	15	81
	I–II	504	-	243	203	508
	I–III	1010	62	432	410	1025
	I–IV	1488	117	644	611	1307
	I–V	1762	117	890	639	1572
	I–VI	2023	117	1098	684	1989
	I–VII	2249	117	1307	701	2276
	I–VIII	2604	117	1583	780	2435
	I–IX	2718	117	1761	780	2698
	I–X	3158	117	1930	726	2869
	I–XI	3575	117	2115	798	3016
	I–XII	4032	117	2373	968	3298
	A	77,1	128,6	86,6	50,1	90,9

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania oddane do użytkowania <i>Dwellings completed</i>							
	mieszkania <i>dwellings</i>				powierzchnia użytkowa w tys. m ² <i>usable floor area 10³ m²</i>			
	ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
		spółdzielnie mieszka- niowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>		spółdzielnie mieszka- niowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>
2007 I–XII	3232	246	1987	762	333,5	13,5	253,7	52,2
2008 I–XII	4254	259	2263	1677	414,4	14,1	292,0	105,3
A	131,6	105,3	113,9	220,1	124,3	105,0	115,1	202,0
2009 I	400	-	317	50	47,1	-	42,0	3,5
I–II	508	-	409	66	61,0	-	54,9	4,5
I–III	835	-	533	269	96,0	-	71,9	22,5
I–IV	1069	-	662	329	121,0	-	88,3	28,5
I–V	1245*	-	805*	362	142,2*	-	107,0*	31,0
I–VI	1613*	-	941*	511	173,2*	-	124,6*	40,1
I–VII	2024*	53	1143*	667*	207,7*	2,3	148,3*	48,6*
I–VIII	2304*	121	1295*	670*	232,5*	5,7	166,7*	48,8*
I–IX	2579*	209*	1463*	677*	260,7*	10,3*	188,7*	49,7*
I–X	2837	145	1595	836	287,7	7,4	209,4	57,8
I–XI	3348	233	1838	1001	330,5	12,0	236,9	67,5
I–XII	3753	233	2091	1123	370,3	12,0	269,7	73,4
A	88,2	90,0	92,4	67,0	89,4	85,2	92,3	69,7

PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ NATIONAL ECONOMY ENTITIES

Uwaga: Dane prezentowane są w układzie Polskiej Klasyfikacji Działalności 2004 (pkd 2004); patrz uwagi ogólne na str. 5, pkt 1.
Note: Data are presented in accordance with the Polish Classification of Activities (PKD 2004); see general notes on page 5, item 1.

TABL. 25. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a WEDŁUG SEKCJI
NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a BY SECTIONS

SEKCJE SECTION		Ogółem Grand total	Osoby prawne oraz jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and independent organizational units without legal personality			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^b Natural persons conducting economic activity ^b
			razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
A – stan w dniu 31 XII 2008 as of December 31, 2008						
B – stan w dniu 31 XII 2009 as of December 31, 2009						
OGÓŁEM	A	101861	26260	4525	21735	75601
TOTAL	B	101405	26892	4548	22344	74513
w tym: of which:						
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	A	3894	805	36	769	3089
Agriculture, hunting and forestry	B	3803	824	35	789	2979
Rybacktwo	A	29	10	1	9	19
Fishing	B	25	9	-	9	16
Przemysł ^c	A	8527	2641	92	2549	5886
Industry ^c	B	8569	2690	97	2593	5879
górnictwo	A	75	45	2	43	30
mining and quarrying	B	80	46	3	43	34
przetwórstwo przemysłowe	A	8288	2460	36	2424	5828
manufacturing	B	8312	2503	36	2467	5809
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	A	164	136	54	82	28
electricity, gas and water supply	B	177	141	58	83	36
Budownictwo	A	11166	1335	21	1314	9831
Construction	B	11544	1360	19	1341	10184
Handel i naprawy ^Δ	A	30888	4780	12	4768	26108
Trade and repair ^Δ	B	29964	4803	10	4793	25161
Hotele i restauracje	A	3163	598	21	577	2565
Hotels and restaurants	B	3188	611	19	592	2577
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	A	6767	732	15	717	6035
Transport, storage and communication	B	6993	751	14	737	6242
Pośrednictwo finansowe	A	3676	198	2	196	3478
Financial intermediation	B	3381	216	2	214	3165
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ	A	18948	9030	2262	6768	9918
Real estate, renting and business activities	B	18754	9354	2292	7062	9400
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ	A	659	659	376	283	-
Public administration and defence; compulsory social security	B	673	665	374	291	8
Edukacja	A	2303	1333	1235	98	970
Education	B	2415	1342	1232	110	1073
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna	A	4634	595	242	353	4039
Health and social work	B	4736	600	239	361	4136
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała	A	7206	3544	210	3334	3662
Other community, social and personal service activities	B	7356	3665	215	3450	3691

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON. ^b Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. ^c Patrz uwagi ogólne pkt 9.
^a Registered in the REGON register. ^b Excluding persons tending private farms. ^c See general notes item 9.

TABL. 26. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a WEDŁUG FORMY PRAWNEJ

Stan w końcu miesiąca

NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a BY FORM OF LEGAL

End of month

OKRESY PERIODS	Przedsiębiorstwa państwowe <i>State owned enterprises</i>					Spółdzielnie <i>Cooperatives</i>			
	ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>				ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
		przemysł ^b <i>industry ^b</i>	budownictwo <i>construction</i>	handel i naprawy ^Δ <i>trade and repair ^Δ</i>	transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>transport, storage and communication</i>		rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo <i>agriculture, hunting and forestry</i>	przemysł ^b <i>industry ^b</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>									
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>									
2007 XII.	17	10	3	1	1	501	96	67	
2008 XII.	12	8	2	-	-	484	92	62	
2009 III.	12	8	2	-	-	480	89	62	
VI.	12	8	2	-	-	478	89	62	
IX.	10	8	-	-	-	478	89	62	
XII.	9	8	-	-	-	475	89	60	
A	75,0	100,0	-	-	-	98,1	96,7	96,8	
B	90,0	100,0	-	-	-	99,4	100,0	96,8	
(cd.) (cont.)									
OKRESY PERIODS	Spółdzielnie (dok.) <i>Cooperatives (cont.)</i>			Spółki handlowe <i>Commercial companies</i>					
	w tym <i>of which</i>			ogółem <i>grand total</i>	w tym z udziałem kapitału zagranicznego <i>of which with foreign participation</i>	z ogółem – spółki <i>of grand total – companies</i>			
	budow- nictwo <i>construction</i>	handel i naprawy ^Δ <i>trade and repair ^Δ</i>	obsługa nie- ruchomości i firm ^Δ <i>real estate, renting and business activities</i>			przemysł ^b <i>industry ^b</i>	budow- nictwo <i>construction</i>	handel i naprawy ^Δ <i>trade and repair ^Δ</i>	obsługa nieruchomości i firm ^Δ <i>real estate, renting and business activities</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>									
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>									
2007 XII.	25	79	191	6602	2514	1722	712	2149	764
2008 XII.	24	73	195	6830	2616	1739	735	2172	856
2009 III.	24	73	195	6906	2632	1748	747	2178	883
VI.	24	73	194	6966	2639	1761	752	2186	899
IX.	25	72	195	7045	2649	1774	752	2197	934
XII.	25	70	196	7122	2660	1786	751	2209	958
A	104,2	95,9	100,5	104,3	101,7	102,7	102,2	101,7	111,9
B	100,0	97,2	100,5	101,1	100,4	100,7	99,9	100,5	102,6
(dok.) (cont.)									
OKRESY PERIODS	Spółki handlowe (dok.) <i>Commercial companies (cont.)</i>							Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^c <i>Natural person sconducting economic activity ^c</i>	
	z ogółem – spółki (dok.) <i>of grand total – companies (cont.)</i>								
	akcyjne <i>join-stock</i>			z ograniczoną odpowiedzialnością <i>limited liability</i>					
	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>				
jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder of State Treasury</i>		z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign participation</i>	z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign participation</i>		jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder of State Treasury</i>				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>									
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>									
2007 XII.	170	7	29	5750	2475	8	80406		
2008 XII.	164	4	33	5928	2571	6	75601		
2009 III.	164	4	33	5995	2585	6	75349		
VI.	165	4	33	6048	2591	6	75008		
IX.	164	4	31	6115	2602	6	73948		
XII.	162	4	31	6172	2606	6	74513		
A	98,8	100,0	93,9	104,1	101,4	100,0	98,6		
B	98,8	100,0	100,0	100,9	100,2	100,0	100,8		

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 9. ^c Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.

^a Registered in the REGON register. ^b See general notes item 9. ^c Excluding persons tending private farms.

ROLNICTWO

AGRICULTURE

TABL. 27. **ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE**^a
LIVESTOCK^a

OKRESY PERIODS	Bydło Cattle			Trzoda chlewna Pigs						
	ogółem total	krowy cows	pozostałe others	ogółem grand total	prosięta o wadze do 20 kg piglets up to 20 kg	warchlaki o wadze od 20 kg do 50 kg piglets from 20-50 kg	na ubój o wadze 50 kg i więcej for slaughter 50 kg and more	na chów o wadze 50 kg i więcej for breeding 50 kg and more		
								razem total	w tym lochy of which sows	
									razem total	w tym prośnie of which in farrow
w tysiącach sztuk 10 ³ heads										

	Ogółem Total									
2007 XII ^b	74,6	29,7	44,9	197,5	60,3	50,4	68,0	18,8	18,1	11,6
2008 III	.	.	.	163,2	45,8	43,4	56,7	17,2	16,6	10,6
VI ^c	72,0	29,9	42,1	173,2	50,3	43,9	62,2	16,8	16,2	10,3
XII ^b	68,9	28,8	40,1	162,5	46,3	39,4	60,5	16,3	15,7	10,3
2009 III	.	.	.	156,6	41,4	42,5	54,8	18,0	17,4	11,5
VI ^c	61,9	25,7	36,2	181,1	52,5	48,7	60,7	19,2	18,5	12,2
XII ^b	58,8	25,9	32,9	171,7	48,4	39,9	64,8	18,6	18,0	12,3
A	85,3	89,9	81,9	105,7	104,4	101,5	107,1	113,9	114,4	119,5
B	94,9	100,8	90,7	94,8	92,1	82,1	106,7	97,0	97,4	101,1

w tym w gospodarstwach indywidualnych
of which in individual farms

2007 XII ^b	53,1	20,8	32,3	173,0	54,0	44,6	58,3	16,1	15,5	10,0
2008 III	.	.	.	143,3	39,9	39,1	49,8	14,5	13,9	9,0
VI ^c	51,9	20,7	31,2	153,6	46,8	38,5	53,9	14,4	13,9	8,7
XII ^b	50,2	19,9	30,3	142,5	41,1	35,0	52,5	13,9	13,4	8,7
2009 III	.	.	.	137,7	36,1	38,7	47,3	15,6	15,0	10,0
VI ^c	47,8	19,0	28,8	161,7	47,1	44,5	53,4	16,7	16,1	10,6
XII ^c	44,9	18,8	26,1	151,1	42,9	35,4	56,5	16,2	15,7	10,7
A	89,5	94,7	86,1	106,0	104,4	101,0	107,8	116,6	117,3	122,4
B	94,0	99,3	90,6	93,4	91,1	79,5	105,9	97,2	97,6	101,0

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 21. ^b Dane dotyczące trzody chlewnej – stan w końcu listopada. ^c Dane dotyczące trzody chlewnej – stan w końcu lipca.

^a See methodological notes item 21. ^b Data of pigs – end of November. ^c Data of pigs – end of July.

TABL. 28. SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH
PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS		Ziarno zbóż ^a Cereal grain ^a			Żywiec rzeźny ^b Animals for slaughter ^b			
		ogółem total	w tym of which		ogółem total	w tym of which		
			pszenicy wheat	żyta rye		wołowy (z cielęcym) cattle (incl. calves)	wieprzowy pigs	drobiowy poultry
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		w tonach in t			w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) ^c – w tonach in terms of meat (including fats) ^c – in t			
2007	I–XII	159592	74446	48958	88476	3422	30412	54566
2008	I–XII	140919	68639	46579	82306	2975	19716	59585
2009	I–XII	329459	119376	139777	76680	2311	17334	56960
	A	233,8	173,9	300,1	93,2	77,7	87,9	95,6
2008	XII	5160	1712	1742	5461	139	1120	4199
2009	I	7287	5088	1819	3616	180	1112	2320
	II	14048	10073	2411	5001	156	983	3859
	III	12583	5534	5234	4781	182	899	3683
	IV	7466	2692	2487	4332	153	692	3485
	V	8267	4033	2454	4082	133	505	3437
	VI	8091	3508	1843	5146	185	748	4207
	VII	12646	1549	3071	5571	166	748	4653
	VIII	37278	14178	11703	4805	114	789	3898
	IX	24544	11329	6866	6262	153	835	5271
	X	13595	4548	5408	5485	116	890	4473
	XI	14645	6620	3548	7380	122	1304	5949
	XII	9237	2052	2524	5748	150	994	4601
	A	179,0	119,9	144,9	105,3	107,9	88,8	109,6
	B	63,1	31,0	71,1	77,9	123,0	76,2	77,3

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Żywiec rzeźny ^b (dok.) Animals for slaughter ^b (cont.)				Mleko krowie w tys. l Cow's milk 10 ³ l
		ogółem total	w tym of which			
			bydło cattle	trzoda chlewna pigs	drób poultry	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		w wadze żywej – w tonach in live weight – in t				
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2007	I–XII	123614	6525	38988	77954	82841
2008	I–XII	116131	5668	25276	85122	86234
2009	I–XII	108139	4403	22223	81370	93808
	A	93,1	77,7	87,9	95,6	108,8
2008	XII	7702	260	1436	5999	5944
2009	I	5086	340	1425	3314	8372
	II	7074	295	1260	5513	7394
	III	6786	342	1152	5261	7421
	IV	6156	288	887	4978	7661
	V	5821	251	648	4910	8106
	VI	7327	346	959	6010	8234
	VII	7926	311	959	6647	8308
	VIII	6801	213	1012	5568	7897
	IX	8894	289	1070	7530	7661
	X	7760	219	1141	6390	7692
	XI	10408	228	1672	8499	8039
	XII	8134	281	1274	6573	7941
	A	105,6	108,1	88,7	109,6	133,6
	B	78,2	123,2	76,2	77,3	98,8

^a Podstawowych (bez ziarna siewnego); łącznie z mieszkami zbożowymi. ^b Obejmuje bydło, cielęta, trzodę chlewną, owce, konie i drób. ^c W wadze poubojowej ciepłej.

U w a g a. Patrz uwagi ogólne pkt 7.3.

^a Basic (excluding sowing seeds); including cereal mixes. ^b Data include cattle, calves, pigs, sheep, horses and poultry. ^c In post-slaughter warm weight. Note. See general notes item 7.3.

PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO INDUSTRY AND CONSTRUCTION

TABL. 29. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	W tym przetwórstwo przemysłowe Of wich manufacturing					
		razem total	w tym of which				
			produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych ^Δ manufacture of leather and related products	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ
	w tysiącach złotych 10 ³ zł						
2007 I–XII	17528376,8	16478632,3	2011747,9	266608,1	115231,9	308089,7	3123164,7
2008 I–XII	18099746,0	17040507,4	2129859,7	209234,1	109493,9	258595,8	3018837,6
2009 I–XII	21317916,1	20102316,3	2250914,0	252624,0	108324,4	292716,4	3073716,6
A	113,5	114,6	97,4	121,6	76,1	88,2	106,8
2008 XII	1306530,5	1199978,5	163836,0	15711,3	7944,9	9986,3	157328,6
2009 I	1413334,3	1312387,7	144769,3	16464,2	8675,4	26391,0	223459,4
II	1523940,6	1400181,4	153528,4	16611,3	8084,1	30631,3	275168,6
III	1736156,1	1632129,4	190304,0	17896,0	8656,0	38124,3	310009,9
IV	1726215,8	1632432,3	193583,0	20271,6	8436,1	38963,2	295895,0
V	1652068,6	1555639,4	187969,0	20995,4	8026,1	27671,3	289797,8
VI	1858282,2	1769737,4	202897,0	19768,4	8241,1	26306,7	285165,4
VII	1709481,8	1645049,8	201928,9	19194,1	7800,7	18950,2	218714,0
VIII	1733315,4	1672105,2	197077,9	20899,0	8549,3	18982,1	291327,2
IX	2048641,0	1964386,1	193218,1	24223,3	9341,3	22699,9	253117,8
X	2168636,2	2050822,3	199442,4	22027,4	8546,6	10995,9	255169,9
XI	1992001,8	1886632,0	176748,2	20523,7	6800,6	12731,9	226058,5
XII	1641944,8	1517654,4	177521,3	19543,7	7106,6	15687,8	182988,7
A	131,7	135,0	105,3	148,2	86,4	151,4	130,0
B	82,0	80,5	101,1	98,3	104,5	122,6	80,3

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.

Uwaga. Wskaźniki dynamiki (A,B) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

^a See general notes item 9 and methodological notes item 22.

Note. Index numbers (A,B) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2005).

TABL.29. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a (cd.)**
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	W tym przetwórstwo przemysłowe (cd.) Of which manufacturing (cont.)							
	w tym of which							
	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduc- tion of recorded media	produkcja chemika- liów i wyrobów chemicz- nych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozo- stałych mineralnych surowców niemetalicz- nych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja urządzeń elektrycz- nych manufacture of electrical equipment
	w tysiącach złotych 10 ³ zł							
2007 I–XII	1399323,0	9419,6	575525,6	795178,8	1726876,4	289397,5	1191900,5	258603,4
2008 I–XII	1581227,9	23018,7	470687,3	815147,6	1551821,3	288910,2	1227094,0	220272,0
2009 I–XII	2019556,6	35589,5	487790,1	710034,4	1398503,6	225993,6	1201400,1	192804,6
A	119,4	154,1	103,7	86,9	91,8	69,8	109,1	84,5
2008 XII	144221,6	1901,2	39127,9	47392,2	108032,8	14074,8	96047,2	11303,4
2009 I	159152,8	2062,9	31779,6	40074,7	87962,5	16924,7	85952,7	10715,1
II	166655,2	2942,2	33412,6	43023,9	96067,0	17987,1	95483,2	13489,3
III	163415,2	2343,6	41015,2	51764,6	116976,4	19162,1	94972,3	14992,4
IV	171517,6	2795,6	48391,5	65302,6	116003,4	17745,7	98685,3	14312,9
V	159311,5	2176,5	44979,5	59885,9	111787,5	18319,2	91269,2	14088,7
VI	167281,8	2506,2	49528,4	61437,5	123516,3	18811,3	94604,4	17463,6
VII	158894,3	1955,1	51019,8	68578,7	128571,9	22865,0	103623,5	18277,1
VIII	170091,4	2075,7	34755,8	67007,7	119597,0	21548,4	86339,9	15340,9
IX	172751,3	3245,7	55613,6	73370,2	134315,0	25384,1	107075,4	18704,6
X	171000,8	3161,2	50081,2	63142,3	138870,4	19280,0	128884,5	19645,0
XI	168872,2	2905,0	50735,3	59592,7	117273,9	16546,6	95736,5	18720,7
XII	161619,1	2619,5	37845,0	40503,7	95424,9	10681,5	102007,2	16554,7
A	114,9	142,0	97,4	88,9	88,2	81,7	178,1	155,8
B	95,3	90,2	73,8	69,1	81,5	64,6	107,2	88,0

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.

Uwaga. Wskaźniki dynamiki (A,B) obliczono na podstawie danych w stałych cenach bazowych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

^a See general notes item 9 and methodological notes item 22.

Note. Index numbers (A,B) are calculated on the basis of data in constant base prices (average current prices in 2005).

TABL. 29. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a (dok.)**
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	W tym przetwórstwo przemysłowe (dok.) Of which manufacturing (cont.)				Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ Water supply; sewerage, waste management and remediation activities			
	w tym of which				w tym of which			
	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufac- ture of machine- ry and equipment n.e.c.	produkcja pojazdów samocho- dowych, przyczep i naczep ^Δ manufac- ture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja mebli manufac- ture of furniture	naprawa, konserwacja i instalo- wanie maszyn i urządzeń repair and instal- lation of machinery and equipment	razem total	pobór, uzdatnianie i rozpro- wadzanie wody collection, purification and distribution of water	odprowa- dzenie i oczysz- czanie ścieków sewerage	gospodarka odpadami; odzysk surowców ^Δ waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery
	w tysiącach złotych 10 ³ zł							
2007 I–XII	719250,4	2321409,3	679546,7	126835,3	279513,8	92839,4	105119,6	81554,8
2008 I–XII	876186,1	2340566,1	498979,9	131338,0	319530,8	95855,4	112181,6	111493,8
2009 I–XII	718712,3	2679635,8	666991,2	85058,3	345202,7	106141,6	112314,2	126746,9
A	84,6	104,0	116,4	57,2	101,5	100,2	92,6	111,7
2008 XII	87337,2	116491,7	47237,7	13553,4	29584,5	9797,2	10645,0	9142,3
2009 I	73986,5	205400,9	58137,7	8080,0	25772,0	8222,4	8711,1	8838,5
II	59224,1	176430,1	63426,5	5159,1	26065,0	8043,7	9277,7	8743,6
III	74242,3	248679,8	53705,5	3753,0	27777,4	8010,3	9970,0	9797,1
IV	79956,9	236971,8	54345,0	4898,2	26370,8	8596,6	8921,4	8852,8
V	59597,3	234732,2	47150,9	5367,0	29053,3	8174,0	8841,3	12038,0
VI	57829,4	284822,4	73619,8	7092,4	28950,9	9203,7	9695,8	10051,4
VII	42911,3	209733,0	37481,7	5971,1	28920,0	9134,2	9021,9	10763,9
VIII	44769,2	193743,4	44616,5	6603,0	26322,1	7658,2	9015,9	9648,0
IX	53448,0	250165,3	54626,0	7763,7	29144,3	9109,4	9553,9	10481,0
X	55387,7	256984,6	71748,1	9334,0	29998,4	9406,5	9385,6	11206,3
XI	58653,6	246156,0	59393,0	9840,7	28311,6	9456,1	9128,6	9726,9
XII	66668,8	186156,6	56552,2	9284,7	30629,9	11038,5	10387,3	9204,1
A	78,0	156,8	132,7	70,1	96,2	101,3	90,1	97,8
B	114,0	75,7	95,3	95,5	108,0	116,7	113,8	94,9

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.

Uwaga. Wskaźniki dynamiki (A,B) obliczono na podstawie danych w stałych cenach bazowych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

^a See general notes item 9 and methodological notes item 22.

Note. Index numbers (A,B) are calculated on the basis of data in constant base prices (average current prices in 2005).

TABL. 30. **PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU**
PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS BY PRODCOM

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Mięso wieprzowe ^a <i>Meat of swine^a</i>	Kawałki z indyków ^a <i>Cuts turkeys^a</i>	Wędliny i kielbasy <i>Cured meat products and sausages</i>	Pieczywo świeże <i>Bakery products fresh</i>	Męskie lub chłopięce koszule <i>Men's or boy's shirts</i>	Damskie lub dziewczęce bluzy, koszule i bluzki koszulowe <i>Women's or girls' blouses, shirts and shirt-blouses</i>	Obuwie z wierzchami wykonanymi ze skóry w tys. par <i>Footwear with leather uppers in thous. pairs</i>
	w tonach in t				w tys. szt in thous. units		
2007 I–XII	18245	50698	11364	8173	533	248	2392
2008 I–XII	16881	50988	13050	9968	403	206	1322
2009 I–XII	9284	35280	16089	12928	330	144	1215
A	55,0	69,2	123,3	129,7	81,9	69,9	91,9
2008 XII	1091	3122	1078	1053	34	13	84
2009 I	805	2667	2427	1147	28	10	108
II	620	2675	1020	1265	35	12	129
III	836	3210	1220	987	36	27	102
IV	975	2636	1400	1019	32	13	90
V	866	2736	1429	1049	22	13	94
VI	687	3105	1437	1095	20	12	119
VII	737	3140	1507	1136	31	6	84
VIII	776	2912	1584	1112	22	5	111
IX	472	2976	1344	1142	28	8	80
X	620	3156	1421	1219	28	10	100
XI	598	2897	1272	1098	23	3	108
XII	1209	3170	1243	1215	25	13	90
A	110,8	101,5	115,3	115,4	73,5	100,0	107,1
B	202,2	109,4	97,7	110,7	108,7	433,3	83,3

^a Świeże lub chłodzone.
^a Fresh or chilled.

TABL. 30. **PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU (dok.)**
PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS BY PRODCOM (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Drewno przetarte lub strugane wzdłużnie, skrawane warstwami lub obwodowo Wood, sawn or chipped lengthwise, sliced or peeled	Tarcica iglasta Coniferous sawnwood	Palety płaskie i nadstawki do palet płaskich z drewna w tys. szt Flat pallets and pallet collars of wood in thous. units	Papier i tektura w t Paper and paperboard in t	Wyroby z tworzyw sztucznych ^a Plastics products ^a	Meble ^a Furniture ^a
	w m ³ in m ³				w tys. zł in 10 ³ zł	
2007 I–XII	72231	40349	2151	377210	390754,1	638772,1
2008 I–XII	156932	44006	2081	296283	366573,2	498407,5
2009 I–XII	54211	30785	1321	444541	275236,1	627797,6
A	34,5	70,0	63,5	112,2	75,1	126,0
2008 XII	10241	3623	84	26634	16685,3	53647,6
2009 I	3084	1374	79	32804	17108,9	52375,8
II	4227	1970	90	32584	19047,9	56533,8
III	10837	2359	102	33750	21505,9	57079,2
IV	8256	1781	109	31778	26439,9	46451,7
V	4833	1576	111	36827	25649,9	42236,3
VI	3919	1473	115	30668	25676,5	65563,4
VII	3955	1773	133	36384	28280,0	32340,5
VIII	3365	1577	100	43138	27596,1	40381,7
IX	3215	1641	123	41607	27684,7	49149,0
X	4018	2115	122	44080	22384,5	64630,3
XI	3477	1973	112	41788	20304,8	53818,0
XII	3185	2227	125	39022	13105,7	52332,4
A	31,1	61,5	148,8	146,5	78,5	97,5
B	91,6	112,9	111,6	93,4	64,5	97,2

^a Produkcja sprzedana.
^a Sold production.

TABL. 31. **PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA^a**
SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	W tym produkcja budowlano-montażowa ^b Of which construction and assembly production ^b			
		razem total	w tym of which		
			budowa budynków ^Δ construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities
w tysiącach złotych 10 ³ zł					
2007 I–XII	1506645,9	893692,8	543896,9	218675,0	131120,9
2008 I–XII	1784877,8	1111257,9	714558,2	259987,3	136712,4
2009 I–XII	2147414,7	1447476,5	928200,6	361725,5	157550,4
A	120,3	130,3	129,9	139,1	115,2
2008 XII	224865,3	148665,0	92122,0	39059,7	17483,3
2009 I	132445,6	93046,9	41921,5	44818,0	6307,4
II	100851,8	54853,2	38944,6	8050,6	7858,0
III	126856,0	79714,7	47943,1	18624,1	13147,5
IV	133302,5	79615,8	51225,0	17367,2	11023,6
V	183113,1	126671,3	87671,6	27379,6	11620,1
VI	177676,1	115090,8	70602,1	30434,4	14054,3
VII	238208,4	181226,6	131520,4	34857,1	14849,1
VIII	155331,7	110120,4	66145,8	29914,8	14059,8
IX	185414,3	129981,3	85136,0	33459,9	11385,4
X	241161,3	178418,4	129968,0	34507,8	13942,6
XI	133344,4	102814,2	68018,2	24015,4	10780,6
XII	275745,9	190471,1	109134,4	61725,7	19611,0
A	122,6	128,1	118,5	158,0	112,2
B	206,8	185,3	160,4	257,0	181,9

^a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. ^b Bez podwykonawców.
^a Index numbers are calculated on the basis of value at current prices. ^b Excluding sub-contractors.

HANDEL TRADE

TABL. 32. **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA**^{ab}
RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY^{ab}

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which			
		pojazdy samochodowe, motocykle, części motor vehicles, motorcycles, parts	paliwa stałe, ciekłe i gazowe sold, liquid and gaseous fuels	sprzedaż w niewyspe- cjalizowanych sklepach z przewagą żywności, napojów i wyrobów tytoniowych sales in non-specialized stores with food, beverages or tobacco products predominating	pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspe- cjalizowanych sklepach other retail sale in non-specialized stores
		analogiczny okres roku poprzedniego = 100		corresponding period of previous year = 100	
2007 I–XII.	115,2	126,0	146,3	116,1	131,9
2008 I–XII.	102,1	102,7	92,1	111,8	91,7
2009 I–XII.	95,6	65,0	73,8	121,0	106,2
2008 XII.	89,6	85,2	67,8	107,2	84,0
2009 I.	91,9	53,0	62,1	107,7	113,6
II.	91,6	72,4	52,5	111,9	106,3
III.	90,1	76,3	54,2	108,0	97,3
IV.	98,9	76,1	64,5	128,6	118,4
V.	91,6	68,8	61,9	109,6	110,5
VI.	90,4	57,0	62,8	115,1	108,6
VII.	96,8	71,6	76,3	114,9	103,8
VIII.	93,3	56,9	66,2	121,0	110,2
IX.	94,4	60,3	76,2	124,8	107,8
X.	97,0	61,1	77,7	117,9	110,3
XI.	104,4	65,1	88,1	129,1	106,3
XII.	110,0	72,4	106,9	122,7	112,9

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	żywność, napoje alkoholowe i bezalkoholowe oraz wyroby tytoniowe w wyspecjalizowanych punktach sprzedaży food, alcoholic and non-alcoholic beverages and tobacco products in specialized retail sale outlets	farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment	włókno, odzież, obuwie textiles, clothing, footwear	meble, RTV, AGD furniture, consumer electronics, household appliances	prasa, książki pozostała sprzedaż w wyspecjalizowanych sklepach newspapers, books other sale in specialized stores
	analogiczny okres roku poprzedniego = 100		corresponding period of previous year = 100		
2007 I–XII.	147,6	141,3	107,9	19,6	128,7
2008 I–XII.	115,5	101,9	125,0	134,8	115,0
2009 I–XII.	112,3	123,6	110,2	130,1	102,2
2008 XII.	117,3	100,9	105,5	106,2	98,5
2009 I.	97,9	121,5	158,2	150,1	125,9
II.	81,3	105,7	128,2	138,4	124,1
III.	83,3	141,6	107,0	138,5	121,0
IV.	95,3	127,7	122,1	130,9	123,6
V.	90,1	121,1	95,1	134,3	104,4
VI.	107,4	127,8	104,7	137,0	112,7
VII.	106,2	133,1	124,5	142,7	85,7
VIII.	117,9	132,1	111,2	128,0	76,7
IX.	108,1	150,8	105,3	138,8	72,4
X.	116,4	167,9	124,4	131,1	94,4
XI.	108,9	168,5	104,3	137,1	126,1
XII.	113,2	176,5	123,5	104,2	103,1

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. b Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m. in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

a Indices are calculated on the basis of value at current prices. b Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities (PKD), and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

TABL. 32. **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA^{ab} (dok.)**
RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY^{ab} (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Total</i>	W tym <i>Of which</i>			
		pojazdy samochodowe, motocykle, części <i>motor vehicles, motorcycles, parts</i>	paliwa stałe, ciekle i gazowe <i>sold, liquid and gaseous fuels</i>	sprzedaż w niewyspe- cjalizowanych sklepach z przewagą żywności, napojów i wyrobów tytoniowych <i>sales in non-specialized stores with a predominance of foodstuffs, beverages and tobacco products</i>	pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspe- cjalizowanych sklepach <i>other retail sales in non-specialized stores</i>
	miesiąc poprzedni = 100 <i>previous month = 100</i>				
2007 XII	107,7	107,9	153,7	114,6	121,5
2008 XII	113,4	101,2	88,5	132,4	116,4
2009 I	90,2	52,3	70,5	90,0	87,6
II	99,8	119,8	106,5	99,9	98,9
III	107,6	103,4	109,2	111,2	102,3
IV	110,7	119,6	110,4	114,3	117,6
V	89,6	77,8	101,1	87,5	98,6
VI	103,1	95,8	105,4	101,1	98,3
VII	104,3	108,5	118,3	102,8	95,3
VIII	94,3	75,1	85,8	101,2	103,8
IX	100,1	121,1	106,8	99,3	99,9
X	100,9	106,6	98,8	99,4	108,4
XI	93,6	106,2	96,4	94,0	84,5
XII	119,5	112,5	107,3	125,9	123,6
(dok.) (cont.)					
OKRESY PERIODS	W tym <i>Of which</i>				
	żywność, napoje alkoholowe i bezalkoholowe oraz wyroby tytoniowe <i>foodstuffs, alcoholic and non-alcoholic beverages as well as tobacco products</i>	farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny <i>pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment</i>	włókno, odzież, obuwie <i>textiles, clothing, footwear</i>	meble, RTV, AGD <i>furniture, consumer electronics, household appliances</i>	prasa, książki pozostała sprzedaż w wyspecjalizowanych sklepach <i>newspapers, books other sale in specialized stores</i>
	miesiąc poprzedni = 100 <i>previous month = 100</i>				
2007 XII	154,8	147,9	109,5	20,3	132,1
2008 XII	117,9	111,9	106,4	150,5	217,9
2009 I	96,9	119,4	91,3	76,9	110,1
II	91,8	88,3	94,6	98,1	99,4
III	109,5	132,2	126,5	108,7	103,1
IV	114,0	98,6	123,8	94,8	113,7
V	97,5	85,8	82,2	98,1	55,4
VI	97,9	104,6	96,3	102,9	114,7
VII	104,8	105,0	101,7	103,5	76,7
VIII	106,7	95,2	90,9	105,1	106,9
IX	87,9	115,9	121,1	105,3	82,8
X	100,7	117,1	129,1	97,9	103,4
XI	88,1	90,0	63,4	103,5	101,0
XII	122,6	117,2	125,9	114,3	178,2

^a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. ^b Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m. in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

^a Indices are calculated on the basis of value at current prices. ^b Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities (PKD), and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE PUBLIC SAFETY

TABL. 33. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH
PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I-XII
ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD I-XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2008	2009		2008	2009
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A		wskaźnik wykrywalności sprawców w % rate of detectability of delinquents in %	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					
OGÓŁEM	37913	37395	98,6	75,9	75,9
<i>TOTAL</i>					
o charakterze kryminalnym	22323	22182	99,4	61,4	61,5
<i>criminal</i>					
o charakterze gospodarczym	5562	5506	99,0	94,5	95,5
<i>commercial</i>					
drogowe	7888	7403	93,9	99,5	99,6
<i>road</i>					
inne	2140	2304	107,7	93,8	92,5
<i>others</i>					
w tym: <i>of which:</i>					
Przeciwko życiu i zdrowiu	1027	1073	104,5	86,3	85,1
<i>Against life and health</i>					
w tym: <i>of which:</i>					
zabójstwo	22	27	122,7	87,0	92,6
<i>homicide</i>					
uszczerbek na zdrowiu	466	521	111,8	87,8	83,7
<i>damage to health</i>					
udział w bójce lub pobiciu	458	443	96,7	85,0	84,7
<i>participation in violence or assault</i>					
Przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu i bezpieczeństwu w komunikacji	7977	7489	93,9	98,9	99,0
<i>Against public safety and safety of transport</i>					
Przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania	1309	1367	104,4	94,6	96,0
<i>Against freedom, freedom of conscience and religion</i>					
Przeciwko wolności seksualnej i obyczajności <i>Against sexual freedom and morals</i>	179	261	145,8	93,9	92,0
w tym zgwałcenie	52	65	125,0	92,3	81,5
<i>of which rape</i>					
Przeciwko rodzinie i opiece	929	1109	119,4	99,7	99,6
<i>Against the family and custody</i>					
Przeciwko mieniu	17241	16262	94,3	53,2	51,0
<i>Against property</i>					
w tym: <i>of which:</i>					
kradzież rzeczy	6022	5807	96,4	37,2	39,3
<i>property theft</i>					
w tym kradzież samochodu	482	485	100,6	41,1	54,9
<i>of which automobile theft</i>					
kradzież z włamaniem	3729	3739	100,3	42,1	36,1
<i>burglary</i>					
rozbój, kradzież rozbójnicza i wymuszenie rozbójnicze	500	477	95,4	70,6	74,0
<i>robbery, theft with assault and criminal coercion</i>					

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters.

TURYSTYKA

TOURISM

TABL. 34. WYKORZYSTANIE OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA
OCCUPANCY IN COLLECTIVE ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS

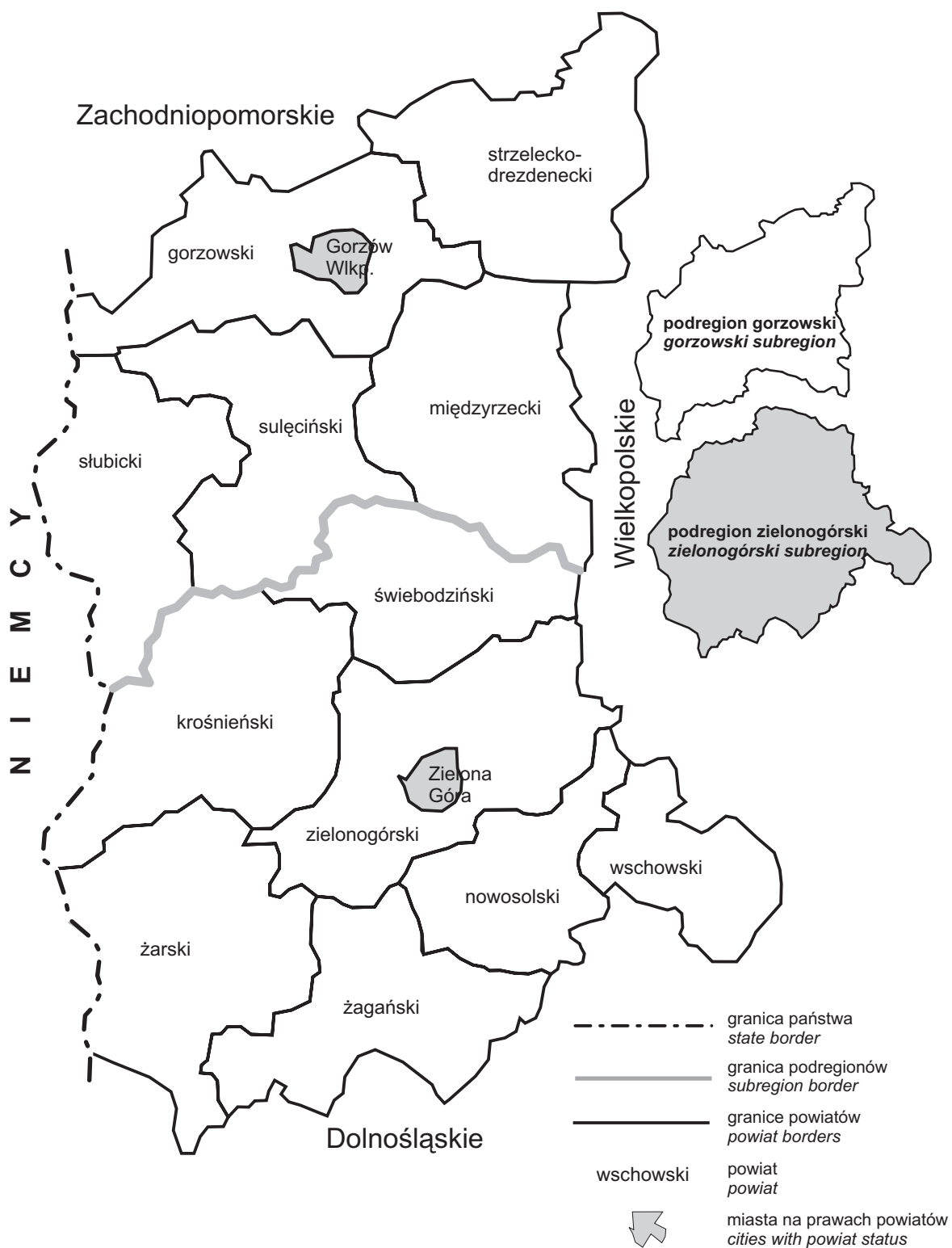
OKRESY PERIODS	Osoby korzystające <i>Tourists accommodated</i>		Udzielone noclegi <i>Nights spent</i>		Stopień wykorzystania miejsc noclegowych w % <i>Utilisation of bed places in %</i>	Wynajęte pokoje <i>Rooms rented</i>		Stopień wykorzystania pokoi w % <i>Utilisation of rooms in %</i>
	ogółem <i>total</i>	w tym turyści zagraniczni <i>of which foreign tourists</i>	ogółem <i>total</i>	w tym turystom zagranicznym <i>of which foreign tourists</i>		ogółem <i>total</i>	w tym turystom zagranicznym <i>of which foreign tourists</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	w tysiącach		10 ³			w tysiącach		10 ³
Obiekty ogółem								
<i>Tourist accommodation establishments – total</i>								
2007 I–XII	649,7	179,0	1435,7	262,2	28,4	473,0	148,9	36,8
2008 I–XII	703,6	196,3	1524,7	286,4	27,9	505,3	161,0	35,4
2009 I–XII	610,7	151,6	1307,1	215,2	25,9	423,9	118,6	31,2
A	86,8	77,2	85,7	75,1	x	83,9	73,7	x
2008 X–XII	145,0	40,0	241,2	59,1	22,6	118,5	35,1	32,0
2009 I–III	105,0	28,8	178,6	39,9	18,6	86,4	23,9	25,6
IV–VI	165,7	43,3	309,9	59,2	24,2	113,3	32,8	31,9
VII–IX	219,0	50,3	615,2	74,2	33,8	128,7	37,0	38,2
X–XII	121,0	29,1	203,5	42,0	20,7	95,5	24,9	29,0
A	83,4	72,8	84,4	71,1	x	80,6	70,9	x
Hotele, motele, pensjonaty i inne obiekty hotelowe – razem								
<i>Hotels and similar establishments – total</i>								
2007 I–XII	498,9	167,8	765,0	226,0	30,3	473,0	148,9	36,8
2008 I–XII	531,6	182,5	806,0	248,1	28,8	505,3	161,0	35,4
2009 I–XII	457,3	140,5	673,6	185,7	25,2	423,9	118,6	31,2
A	86,0	77,0	83,6	74,9	x	83,9	73,7	x
2008 X–XII	124,7	37,6	186,6	54,1	25,7	118,5	35,1	32,0
2009 I–III	91,6	27,2	135,1	36,5	20,3	86,4	23,9	25,6
IV–VI	124,9	40,0	181,1	51,7	26,1	113,3	32,8	31,9
VII–IX	139,6	46,1	207,4	59,6	31,2	128,7	37,0	38,2
X–XII	101,1	27,2	149,9	38,0	23,1	95,5	24,9	29,0
A	81,1	72,3	80,3	70,3	x	80,6	70,9	x
w tym hotele								
<i>of which hotels</i>								
2007 I–XII	322,9	125,8	471,5	170,6	31,4	307,2	113,3	38,6
2008 I–XII	344,7	136,2	504,5	181,1	31,1	324,6	116,9	37,8
2009 I–XII	101,1	27,2	149,9	38,0	23,1	95,5	24,9	29,0
A	81,1	72,3	80,3	70,3	x	80,6	70,9	x
2008 X–XII	80,2	26,7	115,6	37,4	27,7	76,6	24,6	34,6
2009 I–III	60,6	19,9	88,4	27,4	22,2	58,2	17,9	27,5
IV–VI	83,0	29,8	117,6	39,0	28,5	75,5	24,8	34,5
VII–IX	87,9	34,2	126,4	44,4	32,5	79,6	27,5	39,1
X–XII	67,2	20,1	97,8	28,4	26,1	63,6	18,3	32,5
A	83,8	75,5	84,6	76,0	x	83,0	74,6	x
Pozostałe obiekty zbiorowego zakwaterowania								
<i>Other tourist collective accommodation establishments</i>								
2007 I–XII	150,8	11,2	670,7	36,1	26,5	x	x	x
2008 I–XII	172,0	13,8	718,7	38,3	27,0	x	x	x
2009 I–XII	153,4	11,1	633,6	29,5	26,8	x	x	x
A	89,2	80,5	88,2	77,0	x	x	x	x
2008 X–XII	20,4	2,5	54,6	4,9	16,0	x	x	x
2009 I–III	13,4	1,6	43,4	3,4	14,8	x	x	x
IV–VI	40,7	3,3	128,7	7,5	22,0	x	x	x
VII–IX	79,4	4,2	407,8	14,6	35,4	x	x	x
X–XII	19,8	2,0	53,6	4,0	16,1	x	x	x
A	97,4	80,1	98,2	80,2	x	x	x	x

PODZIAŁ ADMINISTRACYJNY WOJEWÓDZTWA

Stan w dniu 1 I 2002 r.

ADMINISTRATIVE DIVISION OF VOIVODSHIP

As of 1 I 2002



WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH
SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS

 TABL. 35. **RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W OKRESIE I-IX 2009 R.**
VITAL STATISTICS IN THE PERIOD I-IX 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live birth</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny ^a <i>Natural increase ^a</i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live birth</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny ^a <i>Natural increase ^a</i>
			ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt ^b <i>of which infants ^b</i>				ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt ^{bc} <i>of which infants ^{bc}</i>	
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>					na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>				
WOJEWÓDZTWO	5434	9058	7338	54	1720	7,16	11,94	9,67	5,96	2,27
VOIVODSHIP										
Podregiony <i>Subregions</i>										
Gorzowski	2012	3458	2679	30	779	6,99	12,02	9,31	8,68	2,71
powiaty <i>powiats</i>										
gorzowski	350	624	439	7	185	6,92	12,34	8,68	11,22	3,66
międzyrzecki	320	508	413	4	95	7,29	11,57	9,40	7,87	2,16
słubicki	258	450	325	2	125	7,42	12,94	9,35	4,44	3,59
strzelecko-drezdenecki	257	475	367	3	108	6,79	12,54	9,69	6,32	2,85
sulęciński	180	324	296	3	28	6,72	12,09	11,05	9,26	1,04
miasto na prawach powiatu										
city with powiat status										
Gorzów Wlkp.	647	1077	839	11	238	6,90	11,48	8,95	10,21	2,54
Zielonogórski	3422	5600	4659	24	941	7,27	11,89	9,90	4,29	2,00
powiaty <i>powiats</i>										
krośnieński	320	500	435	3	65	7,52	11,75	10,23	6,00	1,53
nowosolski	474	836	656	5	180	7,23	12,75	10,00	5,98	2,75
świebodziński	314	519	442	1	77	7,48	12,37	10,53	1,93	1,83
wschowski	232	331	283	2	48	7,89	11,25	9,62	6,04	1,63
zielonogórski	520	815	542	2	273	7,58	11,88	7,90	2,45	3,98
żagański	436	712	636	6	76	7,04	11,50	10,27	8,43	1,23
żarski	511	913	797	3	116	6,85	12,24	10,69	3,29	1,56
miasto na prawach powiatu										
city with powiat status										
Zielona Góra	615	974	868	2	106	7,13	11,29	10,06	2,05	1,23

^a Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. ^b Dzieci w wieku poniżej 1 roku. ^c Na 1000 urodzeń żywych.
^a The difference between the number of live births and deaths in a given period. ^b Children under the age of 1. ^c Per 1000 live births.

TABL. 36. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY W 2009 R.**

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS IN 2009

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons					Stopa bezrobocia rejestrowanego ^a w % Registered unemployment ^a rate in %	Oferty pracy (w ciągu miesiąca) Job offers (during a month)
	ogółem grand total	z liczby ogółem of grand total number					
		kobiety females	bez prawa do zasiłku without benefit rights	dotychczas niepracujący previously not employed	w okresie 12 miesięcy od ukończenia nauki ^a registered in period of 12 months since completion of education ^a		
WOJEWÓDZTWO	61062	31617	46363	11575	3108	15,9	2054
VOIVODSHIP							
Podregiony Subregions							
Gorzowski	21815	11269	16450	3318	1117	14,4	420
powiaty powiats							
gorzowski	2782	1520	2191	471	170	12,4	62
międzyrzecki	4584	2385	3336	721	263	21,0	22
ślubicki	3581	1840	3019	542	115	19,9	132
strzelecko-drezdenecki	4570	2305	3160	685	185	24,8	28
sulęciński	1855	975	1361	237	108	14,9	90
miasto na prawach powiatu							
city with powiat status							
Gorzów Wlkp.	4443	2244	3383	662	276	7,6	86
Zielonogórski	39247	20348	29913	8257	1991	16,9	1634
powiaty powiats							
krośnieński	4988	2646	3984	1008	208	27,9	427
nowosolski	7838	4156	5642	1404	341	26,3	128
świebodziński	2393	1184	1887	652	170	10,2	63
wschowski	2103	1092	1786	296	147	15,3	100
zielonogórski	4346	2292	3467	1174	233	15,1	72
żagański	6706	3556	5028	1156	343	25,7	120
żarski	6510	3251	4715	1183	387	18,8	571
miasto na prawach powiatu							
city with powiat status							
Zielona Góra	4363	2171	3404	1384	162	7,5	153

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.^a See methodological notes item 4.

TABL. 37. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU W 2009 R.**

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE IN 2009

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku At age				
	poniżej 25 lat below 25 years	25–34	35–44	45–54	55 lat i więcej 55 years and more
WOJEWÓDZTWO	12450	17454	10933	14337	5888
<i>VOIVODSHIP</i>					
<i>Podregiony Subregions</i>					
Gorzowski	4564	5928	3814	5206	2303
<i>powiaty powiats</i>					
gorzowski	597	719	470	688	308
międzyrzecki	1052	1276	789	993	474
słubicki	682	929	674	954	342
strzelecko-drezdenecki	1003	1242	828	1051	446
sulęciński	420	498	312	428	197
miasto na prawach powiatu					
<i>city with powiat status</i>					
Gorzów Wlkp.	810	1264	741	1092	536
Zielonogórski	7886	11526	7119	9131	3585
<i>powiaty powiats</i>					
krośniński	1016	1432	912	1167	461
nowosolski	1488	2283	1473	1882	712
świebodziński	574	671	368	569	211
wschowski	504	580	356	444	219
zielonogórski	942	1291	799	924	390
żagański	1385	1976	1279	1519	547
żarski	1373	1891	1203	1495	548
miasto na prawach powiatu					
<i>city with powiat status</i>					
Zielona Góra	604	1402	729	1131	497

TABL. 38. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA W 2009 R.**

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL IN 2009

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Z wykształceniem With educational level				
	wyższym tertiary	średnim zawodowym ^a vocational secondary ^a	średnim ogólnokształcącym general secondary	zasadniczym zawodowym basic vocational	gimnazjalnym i niższym lower secondary and lower
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	4262	13019	5741	18752	19288
<i>Podregiony Subregions</i>					
Gorzowski	1788	4662	2188	6455	6722
powiaty powiats					
gorzowski	243	496	280	794	969
międzyrzecki	268	1071	323	1533	1389
słubicki	202	1031	382	891	1075
strzelecko-drezdenecki ...	238	752	443	1566	1571
sulęciński	114	387	153	634	567
miasto na prawach powiatu					
<i>city with powiat status</i>					
Gorzów Wlkp.	723	925	607	1037	1151
Zielonogórski	2474	8357	3553	12297	12566
powiaty powiats					
krośnieński	176	1002	507	1741	1562
nowosolski	357	1661	718	2582	2520
świebodziński	160	482	215	759	777
wschowski	128	409	199	711	656
zielonogórski	308	902	326	1370	1440
żagański	348	1514	534	2249	2061
żarski	346	1366	632	1806	2360
miasto na prawach powiatu					
<i>city with powiat status</i>					
Zielona Góra	651	1021	422	1079	1190

^a Łącznie z policealnym.^a Together with post-secondary education.

TABL. 39. **MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W OKRESIE I–XII 2009 R.**
DWELLINGS COMPLETED IN THE PERIOD I–XII 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzed- niego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania Dwellings			Powierzchnia użytkowa w m ² Usable floor space in m ²		
	ogółem total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction	ogółem total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A		w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	3753	88,2	2091	370305	89,4	269674
<i>Podregiony Subregions</i>						
Gorzowski <i>powiaty powiats</i>	1420	72,0	785	135718	75,7	96927
gorzowski	327	83,8	282	36013	80,7	33490
międzyrzecki	185	97,9	149	18575	115,0	16591
słubicki	100	90,1	100	13390	97,9	13390
strzelecko-drezdenecki	173	132,1	108	16008	132,6	12823
sulęciński	120	93,8	88	13822	110,4	12036
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>						
Gorzów Wlkp.	515	50,3	58	37910	47,2	8597
Zielonogórski <i>powiaty powiats</i>	2333	102,2	1306	234587	99,8	172747
krośniński	93	109,4	90	12821	104,6	12602
nowosolski	260	109,7	181	25707	102,5	21682
świebodziński	219	123,0	123	24358	111,5	17391
wschowski	95	84,1	91	12690	85,2	12233
zielonogórski	581	103,4	452	68995	109,1	62261
żagański	155	155,0	89	14494	100,9	11328
żarski	285	164,7	141	25721	113,8	17355
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>						
Zielona Góra	645	85,0	139	49801	82,1	17895

TABL. 40. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2009 R.**

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2009

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzed- niego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Grand total	A	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and organizational units without legal personality			
			razem total		w tym of which	
			w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie cooperatives
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	101405	99,6	26892	102,4	9	475
<i>Podregiony Subregions</i>						
Gorzowski	42063	100,8	10375	102,8	1	186
powiaty powiats						
gorzowski	6335	104,8	1222	104,5	-	18
międzyrzecki	5722	96,2	1483	101,6	1	31
słubicki	5547	100,4	1569	102,0	-	30
strzelecko-drezdenecki	4167	100,7	839	103,5	-	23
sulęciński	2632	105,4	586	104,5	-	21
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>						
Gorzów Wlkp.	17660	100,4	4676	102,6	-	63
Zielonogórski	59342	98,7	16517	102,2	8	289
powiaty powiats						
krośnieński	5220	95,8	1480	101,4	-	28
nowosolski	6536	101,5	1980	101,1	1	37
świebodziński	5415	96,4	1551	101,8	-	19
wschowski	3096	101,5	830	103,2	1	19
zielonogórski	7546	103,6	1797	104,3	1	43
żagański	7079	94,4	2021	101,0	3	42
żarski	9006	98,1	2669	101,8	2	45
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>						
Zielona Góra	15444	99,0	4189	102,8	-	56

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON.^a Registered in the REGON register.

TABL. 40. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2009 R. (cd.)

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2009 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej (dok.) Legal entities and organizational units without legal personality (cont.)			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^b Natural persons conducting economic activity ^b				
	w tym of which			razem total		w tym of which		
	spółki handlowe commercial companies		spółki cywilne civil law partnerships companies	w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	A	rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo agriculture, hunting and forestry	przemysł ^c industry ^c	
	razem total	w tym z udziałem kapitału za- granicznego of which with foreign capital participation					razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufac- turing
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	7122	2660	5909	74513	98,6	2979	5879	5809
Podregiony Subregions								
Gorzowski	2980	1288	2346	31688	100,2	1242	2311	2281
powiaty powiats								
gorzowski	418	210	303	5113	104,9	282	424	421
międzyrzecki	312	131	270	4239	94,5	234	378	368
słubicki	477	289	289	3978	99,8	144	187	184
strzelecko-drezdenecki	205	88	158	3328	100,0	264	306	304
sulęciński	162	85	127	2046	105,6	165	148	142
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>								
Gorzów Wlkp.	1406	485	1199	12984	99,7	153	868	862
Zielonogórski	4142	1372	3563	42825	97,4	1737	3568	3528
powiaty powiats								
krośniński	224	119	276	3740	93,8	194	262	259
nowosolski	343	84	364	4556	101,6	182	449	445
świebodziński	324	126	354	3864	94,4	163	430	428
wschowski	142	26	147	2266	100,9	194	198	195
zielonogórski	439	158	421	5749	103,4	343	494	483
żagański	284	94	352	5058	92,0	238	432	425
żarski	572	300	478	6337	96,6	277	479	479
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>								
Zielona Góra	1814	465	1171	11255	97,6	146	824	814

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON. ^b Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. ^c Patrz uwagi ogólne pkt 9.^a Registered in the REGON register. ^b Excluding persons tending private farms. ^c See general notes item 9.

TABL. 40. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2009 R. (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2009 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^b (dok.) Natural persons conducting economic activity by section ^b (cont.)						
	w tym of which						
	budownictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka, magazynowa i łączność transport, storage and communication	pośrednictwo finansowe financial intermediation	obsługa nieruchomości i firm ^Δ real estate, renting and business activity	pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna other community, social and personal service activities
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	10184	25161	2577	6242	3165	9400	3691
<i>Podregiony Subregions</i>							
Gorzowski	4487	10527	1144	2902	1385	3968	1533
<i>powiaty powiats</i>							
gorzowski	721	1732	191	453	200	517	240
międzyrzecki	690	1392	162	297	150	467	200
słubicki	454	1629	186	515	116	345	207
strzelecko-drezdenecki	444	1224	105	203	111	310	136
sulęciński	342	651	107	138	70	193	89
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>							
Gorzów Wlkp.	1836	3899	393	1296	738	2136	661
Zielonogórski	5697	14634	1433	3340	1780	5432	2158
<i>powiaty powiats</i>							
krośnieński	443	1469	153	310	122	347	218
nowosolski	663	1633	139	294	168	482	234
świebodziński	506	1118	233	264	141	495	203
wschowski	370	755	94	164	79	195	98
zielonogórski	921	1774	150	485	237	721	272
żagański	779	1952	166	341	159	461	230
żarski	788	2634	217	406	210	601	278
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>							
Zielona Góra	1227	3299	281	1076	664	2130	625

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON. ^b Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.^a Registered in the REGON register. ^b Excluding persons tending private farms.

TABL. 41. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I-XII 2009 R.

ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD I-XII 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym przestępstwa Of which crime			Z liczby ogółem przestępstwa Of grand total crimes		
		o charakterze kryminalnym criminal	o charakterze gospodarczym commercial	drogowe traffic	przeciwko życiu i zdrowiu against life and health	przeciwko mieniu against property	
						razem total	w tym kradzież samochoду of which automobile theft
WOJEWÓDZTWO	37395	22182	5506	7403	1073	16262	485
<i>VOIVODSHIP</i>							
<i>Podregiony Subregions</i>							
Gorzowski	15085	8287	2694	3216	388	6227	173
<i>powiaty powiats</i>							
gorzowski ^a	7657	4185	1589	1445	210	3497	85
międzyrzecki	2035	917	631	412	44	650	10
słubicki	2501	1577	194	568	55	946	39
strzelecko-drezdenecki ...	1849	970	194	539	41	721	18
sulęciński	1043	638	86	252	38	413	21
Zielonogórski	22310	13895	2812	4187	685	10035	312
<i>powiaty powiats</i>							
krośnieński	1851	1045	224	413	82	742	18
nowosolski	3322	2180	392	580	107	1424	41
świebodziński	1939	1113	275	437	53	923	41
wschowski	1312	712	200	318	24	480	19
zielonogórski ^a	7432	4996	822	1172	228	3670	132
żagański	2451	1628	249	452	62	969	27
żarski	4003	2221	650	815	129	1827	34

^a Łącznie z miastem na prawach powiatu.^a Including city with powiat status.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters.

TABL. 42. WSKAŹNIK WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW STWIERDZONYCH
W OKRESIE I-XII 2009 R.

RATE OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN ASCERTAINED CRIMES IN THE PERIOD I-XII 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Grand total</i>	O charakterze kryminalnym <i>Criminal</i>	Gospodarcze <i>Commercial</i>	Drogowe <i>Road</i>
	w % in %			
WOJEWÓDZTWO	75,9	61,5	95,5	99,6
<i>VOIVODSHIP</i>				
<i>Podregiony Subregions</i>				
Gorzowski				
<i>powiaty powiats</i>				
gorzowski ^a	77,1	62,0	96,8	99,7
międzyrzecki	83,7	65,1	99,4	99,5
ślubicki	77,7	66,2	89,8	100,0
strzelecko-drezdenecki ...	77,3	58,7	94,8	99,6
sulęciński	76,7	63,4	95,4	99,6
Zielonogórski				
<i>powiaty powiats</i>				
krośnieński	77,1	60,6	95,1	100,0
nowosolski	76,8	66,1	96,7	99,0
świebodziński	76,0	61,1	94,2	99,1
wschowski	79,7	65,0	94,5	99,7
zielonogórski ^a	68,2	54,5	92,8	99,7
żagański	76,5	66,6	92,4	98,7
żarski	78,6	63,7	94,9	99,6

^a Łącznie z miastem na prawach powiatu.

^a Including city with powiat status.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters.

TABL. 43. **WYPADKI DROGOWE W OKRESIE I-XII 2009 R.**
ROAD TRAFFIC ACCIDENTS IN THE PERIOD I-XII 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wypadki drogowe Road traffic accidents	Ofiary wypadków Road traffic casualties		
		ogółem total	zabici fatalities	ranni injured
WOJEWÓDZTWO	992	1460	137	1323
<i>VOIVODSHIP</i>				
<i>Podregiony Subregions</i>				
Gorzowski	500	765	66	699
<i>powiaty powiats</i>				
gorzowski ^a	212	336	26	310
międzyrzecki	59	102	7	95
słubicki	79	121	13	108
strzelecko-drezdenecki	60	85	10	75
sulęciński	90	121	10	111
Zielonogórski	492	695	71	624
<i>powiaty powiats</i>				
krośnieński	40	56	6	50
nowosolski	70	96	7	89
świebodziński	79	106	9	97
wschowski	17	27	7	20
zielonogórski ^a	146	208	29	179
żagański	56	76	4	72
żarski	84	126	9	117

^a Łącznie z miastem na prawach powiatu.

^a Including city with powiat status.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters.

PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE **BASIC DATA FOR POLAND**

TABL. 44. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE
SELECTED INDICATORS FOR POLAND

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Produkt Krajowy Brutto ^a <i>Gross Domestic Product^a</i>		Stopa bezrobocia rejestro- wanego ^{bc} w % <i>Registered unemploy- ment rate^{bc} in %</i>	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia <i>Average monthly wages and salaries</i>							
	ogółem <i>total</i>	w tym wartość dodana brutto <i>of which gross value added</i>		w gospodarce narodowej ^a <i>in national economy^a</i>				w sektorze przedsiębiorstw <i>in enterprise sector</i>			
				brutto <i>gross</i>		brutto bez nagród rocznych ^d <i>gross exclusive annual bonuses^d</i>		brutto <i>gross</i>		brutto bez wypłat z zysku <i>gross exclusive payment from profit</i>	
				w zł <i>zł</i>	B	w zł <i>zł</i>	B	w zł <i>zł</i>	B	w zł <i>zł</i>	B
2007 I–XII.	106,8 ^e	106,7 ^e	11,2	2672,58 ^e	x	2636,50 ^e	x	2889,09 ^e	x	2881,87	x
2008 I–XII.	105,0 ^e	105,0 ^e	9,5	2942,17 ^e	x	2908,26 ^e	x	3185,75 ^e	x	3180,84	x
2009 I–XII.	.	.	11,9	3102,96 ^e	x	3062,19 ^e	x	3324,91	x	3319,88	x
2008 X–XII.	103,0	103,5	9,5	3096,55	104,3	3091,58	104,3	3329,81	104,2	3319,78	x
2009 I–III.	100,8	101,1	11,1	3185,61	102,9	3036,99	98,2	3249,29	106,3	3247,75	x
IV–VI.	101,1	100,8	10,6	3081,48	96,7	3077,26	101,3	3276,94	100,9	3271,39	x
VII–IX.	101,7	101,8	10,9	3113,86	101,1	3106,59	101,0	3317,45	101,2	3306,38	x
X–XII.	.	.	11,9	3243,60	104,7	3236,88	104,7	3456,61	104,2	3454,58	x
2008 XII.	103,0	103,5	9,5	3096,55	104,3	3091,58	104,3	3428,01	103,0	3426,80	103,1
2009 I.	.	.	10,4	.	.	.	.	3215,75	93,8	3213,62	93,8
II.	.	.	10,9	.	.	.	.	3195,56	99,4	3195,35	99,4
III.	100,8	101,1	11,1	3185,61	102,9	3036,99	98,2	3332,65	104,3	3330,49	104,2
IV.	.	.	10,9	.	.	.	.	3294,76	98,9	3292,66	98,9
V.	.	.	10,7	.	.	.	.	3193,90	96,8	3190,67	96,9
VI.	101,1	100,8	10,6	3081,48	96,7	3077,26	101,3	3287,88	102,9	3276,51	102,7
VII.	.	.	10,7	.	.	.	.	3361,90	102,3	3335,18	101,8
VIII.	.	.	10,8	.	.	.	.	3268,69	97,2	3265,78	97,9
IX.	101,7	101,8	10,9	3113,86	101,1	3106,59	101,0	3283,18	100,4	3280,09	100,4
X.	.	.	11,1	.	.	.	.	3312,32	100,9	3311,79	101,0
XI.	.	.	11,4	.	.	.	.	3403,92	102,8	3402,06	102,7
XII.	.	.	11,9	3243,60	104,7	3236,88	104,7	3652,40	107,3	3648,60	107,2

^a Dane kwartalne; patrz uwagi ogólne pkt 17. ^b Stan w końcu okresu. ^c Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo. ^d Dotyczy wypłat z tytułu udziału w zysku i nadwyżce bilansowej w spółdzielniach oraz dodatkowych wynagrodzeń rocznych dla pracowników jednostek sfery budżetowej. ^e Dane dotyczą pełnej zbiorowości.

^a Data on accrued base; see general notes item 17. ^b End of period. ^c Ratio of unemployed persons to the economically active civil population. ^d Concerns payments from profit and balance surplus in co-operatives as well as annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities. ^e Data cover complete statistical population.

TABL. 44. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)
 SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen Price indices											
	towarów i usług konsumpcyjnych ^a of consumer goods and services ^a			produkcji sprzedanej przemysłu ^b of sold production of industry ^b								
				ogółem total			górnictwo i wydobywanie mining and quarrying			przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
				A	B	C	A	B	C	A	B	C
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100												
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100												
C – grudzień roku poprzedniego = 100 December of previous year = 100												
2007 I–XII	102,5	x	102,1	102,0	x	.	103,3	x	.	101,5	x	.
2008 I–XII	104,2	x	102,4	102,2	x	.	110,8	x	.	100,8	x	.
2009 I–XII	103,5	x	102,8	103,4	x	.	113,0	x	.	100,9	x	.
2008 X–XII	103,8	100,6	103,3	102,4	100,0	.	109,6	96,5	.	100,7	100,2	.
2009 I–III	103,3	101,2	101,3	105,0	103,7	.	108,8	107,8	.	102,5	102,0	.
IV–VI	103,7	101,8	103,1	104,2	100,0	.	112,3	104,8	.	101,9	99,6	.
VII–IX	103,5	100,1	103,2	102,2	98,6	.	111,1	101,9	.	99,8	98,2	.
X–XII	103,3	100,2	103,4	102,0	99,8	.	120,0	104,3	.	99,2	99,4	.
2008 XII	103,3	99,9	103,3	102,7	99,6	102,7	110,9	99,2	110,9	100,9	99,6	100,9
2009 I	102,8	100,5	100,5	103,6	102,3	102,3	107,4	105,9	105,9	101,0	100,7	100,7
II	103,3	100,9	101,3	105,7	102,6	104,9	108,9	103,4	109,5	103,4	102,6	103,4
III	103,6	100,7	102,0	105,5	100,0	104,9	110,1	102,4	112,1	103,2	99,9	103,3
IV	104,0	100,7	102,7	104,8	99,1	104,0	111,4	101,8	114,1	102,3	98,8	102,0
V	103,6	100,5	103,2	103,7	99,7	103,7	111,8	99,3	113,3	101,3	99,6	101,6
VI	103,5	100,2	103,4	104,1	100,8	104,5	113,7	102,1	115,7	101,9	101,0	102,6
VII	103,6	100,1	103,5	102,8	98,5	102,9	108,6	98,3	113,7	100,7	98,3	100,9
VIII	103,7	99,6	103,1	102,2	99,6	102,5	111,8	103,3	117,5	99,8	99,2	100,1
IX	103,4	100,0	103,1	101,6	99,8*	102,3	112,8	100,8	118,4	99,0	99,7	99,8
X	103,1	100,1	103,3	102,0	100,4	102,7	117,3	101,9	120,6	99,2	100,3	100,1
XI	103,3	100,3	103,5	101,9	99,6	102,3	119,7	100,1	120,7	99,3	99,6	99,7
XII	103,5	100,0	103,5	102,1	99,8	102,1	123,1	102,0	123,1	99,3	99,6	99,3

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 16. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15.

a See methodological notes item 16. b See methodological notes item 15.

TABL. 44. **WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)**
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100 C – grudzień roku poprzed- niego = 100 December of previous year = 100	Wskaźnik cen (dok.) Price indices (cont.)									Średnia cena skupu za 1 q w zł Average procurement price per 1 q in zł	
	produkcji sprzedanej przemysłu ^a (dok.) of sold production of industry ^a (cont.)						produkcji budowlano- -montażowej ^a of construction and assembly production ^a				
	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply			dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities							
	A	B	C	A	B	C	A	B	C	żyta rye	pszenicy wheat
	2007 I–XII.	104,0	x	.	105,8	x	.	107,4	x	.	60,21
2008 I–XII.	108,8	x	.	107,9	x	.	104,8	x	.	51,65	64,24
2009 I–XII.	115,9	x	.	104,2	x	.	100,2	x	.	33,15	48,61
2008 X–XII.	112,2	102,2	.	104,8	98,0	.	103,2	100,2	.	36,40	46,61
2009 I–III.	121,3	112,2	.	103,2	103,0	.	101,8	99,7	.	37,92	51,28
IV–VI.	116,9	100,3	.	101,9	102,0	.	100,3	99,7	.	37,11	51,51
VII–IX.	114,0	99,1	.	104,6*	101,6*	.	99,3	99,8	.	29,78	46,76
X–XII.	111,8	100,2	.	107,4	100,7	.	99,2	100,1	.	29,44	46,19
2008 XII.	113,4	100,1	113,4	105,1	100,2	105,1	102,9	99,9	102,9	35,55	47,06
2009 I.	121,6	109,8	109,8	103,1	102,1	102,3	102,4	99,9	99,9	37,10	47,75
II.	121,4	102,1	112,1	103,5	101,1	103,3	101,8	99,8	99,7	38,23	52,84
III.	120,9	99,6	111,7	102,9	100,3	103,6	101,3	99,9	99,6	38,15	51,75
IV.	120,1	100,3	112,0	102,4	100,8	104,4	100,7	99,9	99,5	36,06	50,05
V.	116,3	100,1	112,1	101,3	100,7	105,1	100,3	99,8	99,3	36,70	50,83
VI.	114,4	98,4	110,3	102,0	100,3	105,4	99,9	100,0	99,3	38,56	53,83
VII.	114,3	100,1	110,4	103,0	100,4	105,8	99,6	99,9	99,2	35,27	52,28
VIII.	114,2	100,1	110,5	104,6	100,9	106,7	99,3	99,9	99,1	29,15	45,14
IX.	113,7	100,1	110,6	106,2	100,7	107,4	99,2	100,0	99,1	28,38	46,24
X.	113,8	100,1	110,7	107,2	99,9	107,3	99,1	100,1	99,2	28,46	45,63
XI.	110,9	100,1	110,8	107,4	99,9	107,2	99,2	100,1	99,3	29,73	46,04
XII.	110,8	100,0	110,8	107,7	100,5	107,7	99,3	100,0	99,3	30,15	47,15

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15.

^a See methodological notes item 15.

TABL. 44. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (dok.)
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Dynamika produkcji sprzedanej ^a Indices of sold production ^a				Dynamika nakładów inwestycyjnych ^b Indices of investment outlays ^b	Wynik budżetu państwa ^b w mln zł State budget in balance ^b 10 ⁶ zł
	przemysłu ^c industry ^c		budowlano-montażowej construction and assembly			
	A	B	A	B	A	
2007 I–XII	110,7 ^d	x	115,5 ^d	x	120,4 ^d	-15956,4
2008 I–XII	103,6 ^d	x	112,1 ^d	x	110,7* ^d	-24346,2
2009 I–XII	96,8	x	103,7	x	.	-23790,0
2008 X–XII	93,7	99,3	x	x	108,8	x
2009 I–III	90,0	93,1	x	x	.	x
IV–VI	93,3	104,2	x	x	94,7	x
VII–IX	98,7	102,5	x	x	90,6	x
X–XII	105,5	106,1	x	x	88,1	x
2008 XII	94,4*	96,9	102,0	150,1	108,8	-24346,2
2009 I	84,7*	93,7	107,4	37,9	.	2918,0
II	85,4	102,4	101,9	117,2	.	-5250,9
III	98,1	115,6	101,2	115,1	.	-11219,8
IV	87,8	93,1	100,5	112,0	.	-15306,1
V	94,8	98,2	100,3	107,7	.	-16356,7
VI	95,5	106,0	100,5	116,2	94,7	-16629,2
VII	95,6	97,4	110,7	105,5	.	-15037,1
VIII	100,1	95,6	111,0	99,2	.	-15655,8
IX	98,7	115,0	105,7	106,1	90,6	-21343,7
X	98,7	101,9	102,7	107,6	.	-23918,6
XI	109,9	96,8	109,9	85,5	.	-24342,1
XII	107,4	94,6	103,2	141,0	88,1	-23790,0

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. b Dane za okresy narastające. c Patrz uwagi ogólne pkt 9. d Dane dotyczą pełnej zbiorowości.
a See methodological notes item 23. b Data on accrued base. c See general notes item 9. d Data cover complete statistical population.

TABL. 45. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ludność – stan w dniu 30 IX 2009 r. <i>Population</i> – as of September 30, 2009			Bezrobotni zarejestrowani – stan w końcu grudnia 2009 r. <i>Unemployed persons, registered</i> – end of December 2009			Udział osób bez prawa do zasiłku w ogólnej liczbie bezrobot- nych w % <i>Share</i> <i>of people</i> <i>without</i> <i>the right</i> <i>to benefits</i> <i>in the total</i> <i>number</i> <i>of unem-</i> <i>ployed</i> <i>in %</i>	Liczba zarejestro- wanych bezro- botnych na 1 ofertę pracy w grudniu 2009 r. <i>Number of</i> <i>unemployed</i> <i>persons,</i> <i>registered</i> <i>per 1 job</i> <i>advertise-</i> <i>ment in</i> <i>December</i> <i>2009</i>	Bezrobotni <i>Unemployed persons</i>	
	ogółem <i>total</i>	miasta <i>urban</i> <i>areas</i>	wieś <i>rural</i> <i>areas</i>	ogółem <i>total</i>		w % cywilnej ludności aktywnej zawodowo ^a <i>in % of civil</i> <i>economi-</i> <i>cally</i> <i>active po-</i> <i>pulation</i> ^a			nowo zarejestro- wani <i>newly</i> <i>registered</i>	wyreje- strowani <i>outflow</i>
	w tysiącach <i>10³</i>			XII 2008 = =100		w grudniu 2009 r. – w tys. <i>in December 2009</i> – <i>10³</i>				
POLSKA	38178,0	23296,0	14882,0	1892,7	128,4	11,9	79,9	89	265,0	183,4
POLAND										
Dolnośląskie	2878,2	2024,3	853,8	146,3	128,4	12,5	78,4	60	22,3	16,4
Kujawsko-pomorskie	2069,7	1257,7	812,1	134,1	121,7	15,8	77,7	117	19,4	12,1
Lubelskie	2159,4	1005,2	1154,1	117,2	115,4	12,8	87,2	242	17,0	10,2
Lubuskie	1010,4	642,8	367,5	61,1	131,9	15,9	75,9	68	9,6	6,6
Łódzkie	2544,9	1633,5	911,4	128,1	129,1	11,6	78,1	103	17,6	12,1
Małopolskie	3297,6	1626,3	1671,3	130,0	132,9	9,7	82,3	46	16,6	11,5
Mazowieckie	5221,2	3374,0	1847,2	224,5	126,1	9,0	79,3	140	25,8	19,8
Opolskie	1031,7	540,2	491,5	47,1	132,0	12,6	82,3	61	7,5	5,1
Podkarpackie	2101,9	863,7	1238,1	141,9	122,8	15,5	82,4	156	13,7	9,8
Podlaskie	1190,7	716,6	474,2	61,2	133,5	12,6	85,9	214	8,2	5,2
Pomorskie	2228,5	1476,6	751,9	100,3	147,9	12,0	75,8	65	16,7	10,4
Śląskie	4643,2	3628,2	1015,0	168,4	137,2	9,2	81,5	43	28,9	23,1
Świętokrzyskie	1271,0	574,3	696,7	83,8	107,9	14,7	81,6	179	10,9	7,2
Warmińsko-mazurskie	1428,0	854,9	573,1	109,2	124,9	20,2	75,8	277	14,6	9,5
Wielkopolskie	3407,5	1914,6	1492,9	133,6	146,1	9,1	78,8	82	20,4	14,4
Zachodniopomorskie	1694,1	1163,0	531,1	105,9	128,3	16,5	77,5	149	15,8	9,9

^a Szacowanej na koniec każdego miesiąca.

^a Estimated as of the end of each month.

TABL. 45. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ceny wybranych produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwane przez rolników na targowiskach w grudniu 2009 r. <i>Market-place prices of selected agricultural products and livestock in December 2009</i>							
	ziarno pszenicy <i>wheat grain</i>		ziarno żyta <i>rye grain</i>		ziemniaki jadalne <i>edible potatoes</i>		prosię na chów <i>piglet</i>	
	w zł za 1 dt <i>zł per dt</i>	XII 2008=100	w zł za 1 dt <i>zł per dt</i>	XII 2008=100	w zł za 1 dt <i>zł per dt</i>	XII 2008=100	w zł za 1 szt <i>zł per head</i>	XII 2008=100
POLSKA	53,39	85,2	40,18	76,9	76,63	105,4	158,50	108,7
<i>POLAND</i>								
Dolnośląskie	56,67	73,9	.	x	83,75	96,4	.	x
Kujawsko-pomorskie	49,40	72,3	49,50	74,2	79,33	94,7	157,50	124,7
Lubelskie	47,33	87,1	29,72	69,7	74,27	141,3	150,78	100,9
Lubuskie	74,44	84,3	70,00	88,9	84,58	93,4	.	x
Łódzkie	53,61	84,3	35,97	70,0	69,25	98,5	152,88	108,5
Małopolskie	55,78	88,2	49,74	83,0	68,47	107,2	161,67	104,8
Mazowieckie	51,34	84,6	33,73	72,4	77,05	118,4	161,84	108,5
Opolskie	60,00	78,3	.	x	87,42	96,1	.	x
Podkarpackie	53,06	84,7	34,83	66,8	79,69	105,1	153,64	104,4
Podlaskie	49,90	90,4	32,97	83,0	80,39	146,4	172,53	108,9
Pomorskie	58,18	87,1	62,50	94,5	77,33	94,7	141,43	126,9
Śląskie	63,95	88,7	64,44	101,6	83,78	108,6	172,50	113,6
Świętokrzyskie	47,87	93,2	35,48	90,2	66,50	125,1	151,33	101,8
Warmińsko-mazurskie	51,06	89,8	32,83	66,4	94,64	138,2	173,58	117,1
Wielkopolskie	53,69	78,9	38,32	72,8	69,35	82,6	159,24	111,0
Zachodniopomorskie	62,25	93,4	49,60	90,2	77,38	89,8	128,00	112,3

TABL. 45. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)
 BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Zwierzęta gospodarskie – stan <i>Livestocks</i>			
	w grudniu 2009 r. <i>in December 2009</i>		w końcu listopada 2009 r. <i>end of November 2009</i>	
	bydło <i>cattle</i>		trzoda chlewna <i>pigs</i>	
	razem <i>total</i>	w tym krowy <i>on which cows</i>	razem <i>total</i>	w tym lochy na chów <i>of which sows for breeding</i>
	w tys. szt <i>10³ heads</i>			
POLSKA	5590,2	2678,2	14252,5	1360,8
<i>POLAND</i>				
Dolnośląskie	98,9	44,3	326,5	43,2
Kujawsko-pomorskie	478,3	189,5	1756,7	187,5
Lubelskie	369,3	187,5	944,8	94,5
Lubuskie	58,7	25,9	171,7	18,0
Łódzkie	477,9	227,0	1197,4	107,6
Małopolskie	187,5	115,0	346,1	38,9
Mazowieckie	984,0	533,9	1366,8	122,0
Opolskie	121,5	48,2	585,1	54,6
Podkarpackie	113,4	78,6	235,4	22,5
Podlaskie	924,2	486,7	570,0	51,5
Pomorskie	172,2	69,5	868,3	87,7
Śląskie	120,5	51,4	316,6	30,3
Świętokrzyskie	164,8	83,7	373,9	41,0
Warmińsko-mazurskie	413,0	203,7	618,1	66,2
Wielkopolskie	814,8	294,6	4225,8	358,6
Zachodniopomorskie	91,2	38,7	349,3	36,7

TABL. 45. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I–XII 2009									
	przemysł ^a industry ^a						budownictwo construction			
	produkcja sprzedana sold production		przeciętne zatrudnienie average paid employment		przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto average monthly gross wages and salaries		produkcja sprzedana sold production		przeciętne zatrudnienie average paid employment	
	w mln zł 10 ⁶ zł	I–XII 2008 = 100	w tys. 10 ³	I–XII 2008 = 100	w zł zł	I–XII 2008 = 100	w mln zł 10 ⁶ zł	I–XII 2008 = 100 ^b	w tys. 10 ³	I–XII 2008 = 100
POLSKA.	854934,6	96,8	2 455	94,5	3315,38	104,9	152444,0	105,7	436	105,3
<i>POLAND</i>										
Dolnośląskie	77659,6	98,6	213	94,3	3619,57	105,8	10118,0	115,6	33	117,6
Kujawsko-pomorskie	37724,4	96,3	124	94,3	2823,18	105,6	4901,5	98,5	21	105,9
Lubelskie	19565,2	88,6	81	94,5	2918,78	104,2	4062,1	105,5	18	104,6
Lubuskie	21317,9	113,5	65	94,3	2796,75	104,3	2147,4	120,3	8	112,1
Łódzkie	45314,5	100,0	168	94,6	2863,79	105,3	6022,8	97,8	22	106,6
Małopolskie	49609,8	90,8	170	94,9	3163,91	103,9	11158,6	100,4	39	108,0
Mazowieckie	176420,9	101,2	319	94,9	3887,32	107,0	49501,4	102,6	88	102,3
Opolskie	19702,2	95,3	57	94,2	3094,37	103,1	2561,5	116,3	8	110,2
Podkarpackie	25987,4	92,0	119	90,7	2744,50	104,0	4812,8	109,4	18	100,8
Podlaskie	15348,2	103,8	49	95,1	2767,05	101,1	3260,0	94,3	9	111,0
Pomorskie	50553,0	97,2	137	93,9	3318,76	102,2	8224,1	101,5	26	103,0
Śląskie	159785,2	94,6	443	97,6	3917,10	104,4	16273,6	105,5	62	104,6
Świętokrzyskie	18617,9	90,8	61	92,0	3008,44	104,6	3688,7	112,4	12	113,4
Warmińsko- -mazurskie	19609,8	95,5	78	90,8	2590,22	103,3	3386,0	101,0	14	98,2
Wielkopolskie	93974,6	96,4	291	93,8	3052,36	104,1	16829,4	111,9	45	103,4
Zachodniopomorskie	23744,1	101,7	82	92,1	2980,53	103,7	5495,9	134,0	14	100,3

a Patrz uwagi ogólne pkt 9. *b* Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

a See general notes item 9. *b* Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 45. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)
 BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I–XII 2009		Mieszkania oddane do użytkowania w okresie I–XII 2009 r. Dwellings completed in the period I–XII 2009					
	budownictwo (dok.) construction (cont.)		mieszkania dwellings			powierzchnia użytkowa mieszkań usable floor area		
	przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto average monthly gross wages and salaries		razem total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction	razem total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction
	w zł zł	I–XII 2008 = 100	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	I–XII 2008 = 100	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	w tys. m ² 10 ³ m ²	I–XII 2008 = 100	w tys. m ² 10 ³ m ²
POLSKA	3462,99	102,8	160079	96,9	72211	16041	93,3	10456
<i>POLAND</i>								
Dolnośląskie	3574,57	102,0	14359	114,9	5224	1305	108,3	748
Kujawsko-pomorskie	2898,25	102,9	6694	87,6	3628	680	89,2	515
Lubelskie	2770,29	104,3	6082	82,2	3510	649	81,5	493
Lubuskie	2643,87	96,8	3753	88,2	2091	370	89,4	270
Łódzkie	2999,61	103,7	6415	87,0	3871	718	84,8	545
Małopolskie	2993,62	100,2	18853	117,7	7230	1785	107,8	1087
Mazowieckie	4760,57	105,3	38415	100,7	12675	3700	99,7	1945
Opolskie	3285,76	105,1	1762	96,2	1063	207	85,0	165
Podkarpackie	2736,09	102,9	5450	96,5	3776	622	89,8	527
Podlaskie	3284,49	101,5	4239	85,2	1716	410	74,3	258
Pomorskie	3415,85	102,5	14666	102,1	5767	1371	102,3	802
Śląskie	3286,13	102,1	10637	87,0	6745	1287	83,7	1009
Świętokrzyskie	2964,31	104,5	1891	70,9	1259	214	68,9	169
Warmińsko-mazurskie	2761,54	101,1	4857	71,1	2498	464	75,0	336
Wielkopolskie	3225,78	101,0	14264	87,3	8107	1548	84,7	1162
Zachodniopomorskie	3189,36	104,9	7742	111,1	3051	710	105,7	425

TABL. 45. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (dok.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Podmioty gospodarki narodowej ^a – stan w dniu 31 XII 2009 r. National economy entities ^a – as of 31 XII 2009										
	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie cooperatives	spółki handlowe commercial companies								osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^b natural persons conducting economic activity ^b
			ogółem grand total	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation	w tym of which						
					akcyjne joint stock		z ograniczoną odpowiedzialnością limited liability				
					razem total	w tym of which		razem total	w tym of which		
jedno-osobowe Skarbu Państwa sole-share holder companies of the State Treasury	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation	jedno-osobowe Skarbu Państwa sole-share holder companies of the State Treasury	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation								
POLSKA	289	17193	283712	65831	8969	296	1550	236355	317	63121	2815618
POLAND											
Dolnośląskie	14	1378	23188	6346	675	24	95	19722	23	6154	224925
Kujawsko-pomorskie	9	962	10810	1645	338	15	40	8996	11	1573	140560
Lubelskie	9	1164	8231	1008	247	13	22	6403	9	961	120987
Lubuskie	9	475	7122	2660	162	4	31	6172	6	2606	74513
Łódzkie	18	963	13408	2664	429	9	58	10596	21	2571	171584
Małopolskie	31	1124	20848	3569	666	15	97	16217	27	3323	239191
Mazowieckie	101	3156	82674	24334	2861	67	696	71606	52	23301	462544
Opolskie	4	489	5141	1366	107	6	26	4277	11	1327	70783
Podkarpackie	3	730	7004	913	235	15	27	5261	10	843	112263
Podlaskie	4	473	4279	488	104	5	22	3023	14	453	71541
Pomorskie	8	1063	20929	4065	749	19	118	18175	10	3899	185317
Śląskie	28	1161	30772	5393	1034	47	128	25210	45	5162	325991
Świętokrzyskie	6	496	4550	553	222	17	25	3430	7	513	84315
Warmińsko-mazurskie	5	695	5749	939	129	8	9	4667	12	917	84617
Wielkopolskie	29	1749	25778	5713	760	20	117	21071	48	5435	279841
Zachodniopomorskie	11	1115	13229	4175	251	12	39	11529	12	4083	166646

^a W rejestrze REGON; dotyczy osób prawnych oraz jednostek organizacyjnych niemających osobowości prawnej. ^b Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.

^a In the REGON register; it refers to legal entities and independent organizational units without legal personality. ^b Excluding persons tending private farms.